83 වන කාණ්ඩය
8 වන කලාපය

සඳුදා
1969 ජනවාරි 6

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු [තී. 1166]

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව (1965-66) [තී. 1189]

ගිනිකූරු නිෂ්පාදනය (විධිමත් කිරීමේ) පනත: නිවේදනය [තී. 1258]

ලංකා තෙල් හා මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව (1964-65) [තී. 1281]

විවාදය කල් තබන ලදී.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொகுதி 83
இல. 8

திங்கட்கிழமை
6 ஜனவரி 1969

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் [ப. 1166]

ஸ்ரீ லங்கா சீனிக்கூட்டுத்தாபனம் : 1965–66 அறிக்கை [ப. 1189]

தீப்பெட்டி உற்பத்தி (பிரமாணச்) சட்டம் : அறிவித்தல் [ப. 1258]

இலங்கை எண்ணெய், கொழுப்புக்கூட்டுத்தாபனம் : 1964–65 அறிக்கை [ப. 1281]

விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Volume 83
No. 8

Monday
6th January 1969

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1166]

SRI LANKA SUGAR CORPORATION : REPORT FOR 1965-66 [Col. 1189]

MANUFACTURE OF MATCHES (REGULATION) ACT : NOTIFICATION [Col. 1258]

CEYLON OILS AND FATS CORPORATION : REPORT FOR 1964-65 [Col. 1281] :
Debate adjourned

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

House of Representatives

1969 ජනවාරි 6 වන සඳුද

திங்கட்கிழமை, 6 ஜனவரி 1969

Monday, 6th January 1969

අ. භා. 2 ට මන්ත්‍රී මණ්ඩලය රැස් විය. කථානායකතුමා [ගරු එස්. සී. ෂර්ලි කොරයා] මූලාසනාරූඪ විය.

சபை, பி. ப. 2 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [கௌரவ எஸ். சி. ஷேளி கொறயா] தலைமை தாங்கினார்கள்.

The House met at 2 P.M. MR. SPEAKER [THE HON. S. C. SHIRLEY COREA] *in the Chair.*

සෙනෙට් මන්ත්‍රී මණ්ඩලයෙන් ලත් සංදේශය

மூதவையிலிருந்து வந்த செய்தி

MESSAGE FROM THE SENATE

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I have received a Message from the Senate. The Clerk of the House will read it.

පහත දැක්වෙන සන්දේශය මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ ලේකම් විසින් කියවන ලදී:

சபைச் செயலதிகாரி பின்வரும் செய்தியை வாசித்தார்:

The Clerk of the House read the following Message:

" මතු පළවන කෙටුම්පත් පනත්වලට සෙනෙට් මන්ත්‍රී මණ්ඩලය සංශෝධන නොමැතිව එකඟවී ඇත:

Imports and Exports (Control)

Bretton Woods Agreements (Special Provisions).

මතු පළවන කෙටුම්පත් පනතට නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය විසින් කරන ලද සංශෝධනවලට සෙනෙට් මන්ත්‍රී මණ්ඩලය එකඟවී ඇත:

Law Commission. "

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

දෙහිඕවිට රෝමානු කතෝලික මිශ්‍ර පාසලට මව්ලවි ගුරුවරයෙක්

தெகியோவிற்ற ரோ. க. கலவன் பாடசாலைக்கு மௌலவி

MOULAVI FOR R. C. MIXED SCHOOL, DEHIOWITA

7. ඩී. පී. ආර්. වීරසේකර මයා. (දෙහිඕවිට)

(திரு. டீ. பீ. ஆர். வீரசேக்கர—தெகியோவிற்ற)

(Mr. D. P. R. Weerasekera—Dehiowita)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) දෙහිඕවිට රෝමානු කතෝලික මිශ්‍ර පාසැලේ ඉගෙනුම ලබන මුස්ලිම් ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ට ඉස්ලාම් ධර්මය ඉගැන්වීම සඳහා " මව්ලවි " ගුරුවරයෙකු පත් කරන ලෙස ඉල්ලීමට 1968 අගෝස්තු 9 ද කෑගල්ලේ පැවති දිස්ත්‍රික් සම්බන්ධීකරණ කාරක සභාව තීරණය කළ බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) එම පාසැලට " මව්ලවි " ගුරුවරයෙකු පත් කිරීමට එතුමා කටයුතු කරන්නේද? (ඉ) එසේ නම් කවදාද? නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) தெகியோவிற்ற ரோமன் கத்தோலிக்க கலவன் பாடசாலையில் கல்வி கற்கும் முஸ்லிம் மாணவர் இஸ்லாம் மதத்தைக் கற்பதற்கு மௌலவி ஒருவரை நியமிக்கக் கோரி 1968 ஓகஸ்ட் 9 ஆம் தேதி கேகாலையில் நடைபெற்ற மாவட்ட இணைப்புக் குழுக் கூட்டத்தில் தீர்மானிக்கப்பட்டதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) அப்பாடசாலைக்கு மௌலவி ஆசிரியரை நியமிக்க அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (இ) அவ்வாறெனில், எப்போது? இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware that the Kegalle District Co-ordinating Committee decided at its meeting held on 9th August 1968 to request that a Moulavi be appointed to teach Islam to the Muslim students studying at the R. C. Mixed School, Dehiowita? (*b*) Will he take steps to appoint a Moulavi to this school? (*c*) If so, when? If not, why?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගාමිණී ජයසූරිය මයා. (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. காமனி ஜயசூரிய—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரிய தரிசி)

(Mr. Gamani Jayasuriya—Parliamentary Secretary to the Minister of Education and Cultural Affairs)

(අ) ඔව්. (ආ) නැත. (ඉ) මුස්ලිම් ශිෂ්‍යයින්ගේ සාමාන්‍ය පැමිණීමේ ගණන 38 ක් වන අතර, මෙම පාසැලේ ගුරු මණ්ඩලයේ මුස්ලිම් ගුරුවරු සිව් දෙනෙක් සිටිත්. මුස්ලිම් ළමයින් සඳහා ආගමික උප දෙස් මුස්ලිම් ගුරුවරුන් විසින්ම දෙනු ලැබිය හැක.

නක්කාවිට, මණ්ඩාකුල මූකලාන

நக்காவிட்ட மாண்டாக்குள முகளான

MANDAKULA MUKALANA, NAKKAWITA

8. **වීරසේකර මයා.**
(திரு. வீரசேக்கர)
(Mr. Weerasekera)

ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) (i) මාලිබොඩ ග්‍රා. සේ. කොට්ඨාශයට අයත් නක්කාවිට ගමේ පිහිටි මණ්ඩාකුල මූකලාන නමැති ඉඩම, නක්කාවිට, ඉඩම් නොමැති අය අතරේ බෙදා දෙන ලෙස ඉල්ලා ඇති බවත්; (ii) වසර කිහිප යකට උඩදී සිට කරන ලද මෙම ඉල්ලීම මෙතෙක් ක්‍රියාත්මක වී නැති බවත්; එතුමා දන්නවාද? (ආ) මෙම ඉඩම නක්කාවිට ඉඩම් නොමැති ජනයා අතරේ බෙදා දීමට එතුමා කටයුතු සලස්වන්නේද? (ඉ) එසේ නම් කවදාද? නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) மாலிபொடை கிராம சேவகர் பிரிவைச் சேர்ந்த நக்காவிட்ட கிராமத்திலுள்ள மாண்டாகுள முகளாய என்னும் காணியை நக்காவிட்டவிலிருக்கும் காணி மற்றவர்களுக்கு விநியோகிக்குமாறு கோரப்பட்டிருப்பதையும், (ii) பல வருடங்களுக்கு முன்னிருந்தே கோரப்பட்ட இக்கோரிக்கை இதுவரை செயற்படுத்தப்படவில்லையென்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஆ) இக்காணியை நக்காவிட்டவிலிருக்கும் காணியற்றவர்களுக்கு விநியோகிக்க அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (இ) அவ்வாறெனில், எப்போது? இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (*a*) Is he aware that (i) there has been a request to alienate the land known as Mandakula Mukalana in Nakkawita in the Maliboda Gramasevaka Division among the landless persons of Nakkawita; and (ii) no steps have been taken to implement this request although it has been made for a number of years now? (*b*) Will he take steps to alienate this land among the landless persons of Nakkawita? (*c*) If so, when? If not, why?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන (රාජ්‍ය ඇමති සහ අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේත් ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේත් පාර්ලිමේන්තු ලේකම් සහ ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු පිළිබඳ වැඩබලන ඇමති

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சரதும் பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும் பதில் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும்—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சர் சார்பாக)

(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence & External Affairs and Acting Minister of Planning & Economic Affairs—on behalf of the Minister of Land, Irrigation and Power)

(*a*) (i) Yes; (ii) Action is being taken. (*b*) Yes, action is being taken. (*c*) After the various claims are inquired into action will be taken to regularize encroachments and alienate the balance land.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගම්බද උසාවි භාරකරුවන්

கிராம நீதிமன்றப் பொறுப்பாளர்

RURAL COURT CARETAKERS

9. **වීරසේකර මයා.**

(திரு. வீரசேக்கர)

(Mr. Weerasekera)

අධිකරණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) ලංකාවේ ගම්බද උසාවිවල භාරකරුවන් වශයෙන් කී දෙනෙකු පත් කර ඇත්දැයි එතුමා පවසන්නේද? (ආ) ඔවුන්ට මාසික වේතනයක් ගෙවන්නේද? එසේ නම් කොපමණද? (ඉ) ඔවුනට අර්ථසාධක අරමුදල් වලට හා විශ්‍රාම වැටුප් වලට හිමිකම් තිබේද? (ඊ) නො එසේ නම්, ප්‍රසාද මුදල් ගෙවන්නේද? (උ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

நீதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியைக் கேட்ட வினா: (அ) இலங்கைக் கிராம நீதிமன்றங்களின் பொறுப்பாளராக எத்தனை பேர் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார் என்பதை அவர் கூறுவாரா? (ஆ) அவர்களுக்கு மாதச்சம்பளம் கொடுக்கப்படுகிறதா? அவ்வாறெனில் எவ்வளவு? (இ) அவர்களுக்கு ஊழியர் சேமலாப நிதிக்கும் உபகாரச் சம்பளத்திற்கும் உரித்துண்டா? (ஈ) இன்றேல், நன்கொடைப் பணம் கொடுபடுமா? (உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Parliamentary Secretary to the Minister of Justice: (*a*) How many caretakers of rural courts have been appointed? (*b*) Are they paid a monthly salary? If so, how much? (*c*) Are they entitled to pensions and to provident fund benefits? (*d*) If not, will they be paid a gratuity? (*e*) If not, why?

ඩී. පී. අතපත්තු මයා. (රාජ්‍ය ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්—අධිකරණ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම් වෙනුවට)

(திரு. டீ. பீ. அத்தபத்து—இராஜாங்க அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும் பதில் நீதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)

(Mr. D. P. Atapattu—Parliamentary Secretary to the Minister of State and Acting Parliamentary Secretary to the Minister of Justice)

Sir, it is a long Answer. May I table it?

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Yes.

සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර මෙසේ යි:

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை வருமாறு:

The Answer tabled is as follows:

(අ) 232. (ආ) නැත. පැන නොනගියි. (ඉ) නැත. (ඊ) නැත. (උ) ගම්බද උසාවි භාරකරුවන් අර්ධකාලීන සේවකයන් වන හෙයින් ඔවුන්ට මාසික වැටුපක් හිමි නොවේ. ඔවුන් එකිනෙකා භාරයේ ඇති ගම්බද උසාවිය මාසයකට පවත්වනු ලබන සැසි වාර ගණන අනුව, ගම්බද උසාවි භාරකරුවන්ට පහත සඳහන් චක්‍රය අනුව දීමනාවල් ගෙවනු ලැබේ—

(i) වාර 4 කට අඩු නම් මාසයකට	රු. 15.00
(ii) වාර 4 කට සහ ඊට වැඩි නම් මාසයකට ...	රු. 17.50
(iii) වාර 8 කට සහ ඊට වැඩි නම් මාසයකට ...	රු. 20.00
(iv) වාර 12 කට සහ ඊට වැඩි නම් මාසයකට ...	රු. 22.50

රජයේ සේවකයන්ට ගෙවන ක්‍රමය අනුව මෙම මූලික දීමනාවන්ට අදාළව ජීවනාධාරද, විශේෂ ජීවන දීමනාද, අතුරු දීමනාද, ගෙවනු ලබන බැවින්, එසේ, (i) වන සංඛ්‍යාවට අයත් භාරකරුවෝ මසකට රු. 89 ක මුලු දීමනාවක් ද, (ii) වන සංඛ්‍යාවට අයත් භාරකරුවෝ මසකට රු. 95.20 කද, (iii) වන සංඛ්‍යාවට අයත් භාරකරුවෝ මසකට රු. 114.50 කද, (iv) වන සංඛ්‍යාවට අයත් භාරකරුවෝ මසකට රු. 120.36 කද මුළු දීමනාවන් ලබත්. ඔවුන් වෙනත් රැකියාවන්වල වුවද නියුක්ත වීමට හිමිකම් ඇති අර්ධකාලීන සේවකයන් වන බැවින් විශ්‍රාම වැටුප් ව්‍යවස්ථා සංග්‍රහය යටතේ විශ්‍රාම වැටුපකට හෝ පාරිතෝෂික දීමනාවකට හෝ ඔවුනට හිමි කමක් නොමැත.

(*a*) 232. (*b*) No. Does not arise. (*c*) No. (*d*) No. (*e*) As rural court keepers are part-time employees they are not entitled to a monthly salary. The remuneration paid to rural court keepers is in the nature of an allowance based on the number of sittings held per month at the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනුපත්තු මයා.]
courthouses in their charge, according to the table below:

(i) For less than 4 sittings—Rs. 15.00 per month.

(ii) For 4 sittings and over—Rs. 17.50 per month.

(iii) For 8 sittings and over—Rs. 20.00 per month.

(iv) For 12 sittings and over—Rs. 22.50 per month.

Cost of living allowance, special living allowance and interim allowance are paid according to government rates on these basic allowances, so that those in category (i) get a total remuneration of Rs. 89 per month, those in category (ii) Rs. 95.20 per month, those in category (iii) Rs. 114.50, and those in category (iv) Rs. 120.36 per month. They are not entitled to a pension or a gratuity under the Minute on Pensions as they are only part-time employees who are entitled to engage themselves in other occupations as well.

මාජුවාන-කෙරදේවල උප තැපැල් කාර්යාලයට ටෙලිෆෝනයක්

மாஜுவான/கெறதிவல உப தபாற் கந்தோருக்கு தொலைபேசி

TELEPHONE FOR MAJUWANA/KEREDEWALA SUB-POST OFFICE

10. **නීල් ද අල්විස් මයා.** (බද්දේගම)
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்—பத்தேகம)
(Mr. Neal de Alwis—Baddegama)

රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1965 මාර්තු මාසයට පසුව ටෙලිපෝන් සේවයක් ලබා දුන්, ගාලු දිස්ත්‍රික්කයේ ඒ ඒ ඡන්ද කොට්ඨාශය තුල පිහිටි උප තැපැල් කාර්යාලවල නම් එතුමා ප්‍රකාශ කරන්නේද? (ආ) 1967/68 මුදල් වර්ෂය තුළදී, මාජුවාන-කෙරදේවල උප තැපැල් කාර්යාලයට ටෙලිපෝනයක් ලබා දෙන බව, පාර්ලිමේන්තු ලේකම්වරයා බද්දේගම මන්ත්‍රීවරයාට 68.2.19 දතමින් යැවූ 59/සීබී/65 දරණ ලිපියෙන් පළ කළ බව එතුමා දන්නේද? (ඉ) මෙම පොරොන්දුව මෙතෙක් ඉටු වී නැති බවත්, මාජුවන-කෙරදේවල "ඒ" ශ්‍රේණියේ උප තැපැල් කාර්යාලයට ටෙලිපෝනයක් ලබා දී නැති බවත් එතුමා දන්නේද? (ඊ) මෙම කාර්යාලයට කවදා ටෙලිපෝනයක් ලබා දීමට එතුමා අදහස් කරන්නේද?

அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினு: (அ) காலி மாவட்டத்திலுள்ள ஒவ்வொரு தேர்தற் தொகுதியிலும் 1965, மார்ச் மாதத்திற்குப் பின்னர் தொலைபேசிச் சேவை இணைக்கப்பட்டுள்ள உப தபாற் கந்தோர்களின் பெயர்களைக் கூறுவாரா? (ஆ) மாஜுவான/கெறதிவல உபதபாற் கந்தோருக்கு 67-68 ஆம் நிதியாண்டில் தொலைபேசியொன்று இணைக்கப்படுமென்று பாராளுமன்றக் காரியதரிசி, பத்தேகமத் தொகுதிப் பாராளுமன்ற அங்கத்தவருக்கு 19.2.68 தேதியிட்ட 59/CV 65 இலக்கக் கடிதமூலம் அறிவித்தாரென்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) இந்த உறுதிமொழி இன்னமும் நிறைவேற்றப்படவில்லையென்பதையும் மாஜுவான/கெறதிவல "அ" தர உப தபாற் கந்தோருக்கு தொலைபேசி இணைக்கப்படவில்லையென்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஈ) இக்கந்தோரில் ஒரு தொலைபேசியை எப்போது இணைக்க அவர் ஆலோசித்துள்ளார்?

asked the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications: (*a*) Will he state the names of the sub-post offices in each of the electorates of the Galle District fitted with telephone service after March 1965? (*b*) Is he aware that the Parliamentary Secretary by his letter addressed to the M.P. for Baddegama, 59/CB/65 of 19.2.68, indicated that the Majuwana/Keredewala Sub-Post Office would be fitted with a telephone during the financial year 1967-68? (*c*) Is he aware that that promise has not been yet fulfilled and that the Majuwana/Keredewala "A" Grade Sub-Post Office has not been fitted with a telephone? (*d*) When does he propose installing a telephone at this office?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා. (රජයේ වැඩ, තැපැල් හා විදුලි සන්දේශ ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்—அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால் தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. Wijayapala Mendis—Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications)

(අ) ඡන්ද කොට්ඨාශයේ නම	උප තැපැල් කාර්යාලයේ නම	ටැලිපෝන් පහසුකම් සැපයුණු දිනය
1. බලපිටිය	... වැලිතර	... 1968. 7.10
2. අම්බලන්ගොඩ	... නින්දන	... 1967. 9. 1
	ගොඩහේන	... 1968.10.27
3. බෙන්තර-ඇල්පිටිය	... තල්ගස්පෙ	... 1966.10.31
	වාදුවැලිවිටිය	... 1966.10.17
4. හිනිදුම	... පනන්ගල	... 1966. 8.14
	තවලම	... 1967.11.17
5. බද්දේගම	... තල්ගම්පොල	... 1966. 1. 3
6. රත්ගම	... කටුදම්පෙ	... 1967. 6.16
	අකුරල	... 1968. 6.30
	මග-හැගොඩ	... 1968. 9.19
7. අක්මීමන	... යක්ගහ හන්දිය	... 1966. 7.23
	අන්කොක්කාවිල	... 1967. 6.23
	හපුගල	... 1968. 9.13
8. ගාල්ල	... වීනකොරටුව	... 1967. 4.12
	හිරිඹුර	... 1966. 3.19
9. හබරාදුව	... කතලුව	... 1965. 6.17
	හීනටිගල	... 1967. 7. 7

(ආ) ඔව්. (ඉ) ඔව්. (ඊ) 1969 අප්‍රේල් මස 30 වැනි දිනට ප්‍රථමයෙන් ටෙලිෆෝනය සවි කිරීමට නියමිතව තිබේ.

ගොඩිගමුව මහා විද්‍යාලය

கொடிகமுவ மகா வித்தியாலயம்

GODIGAMUWA MAHA VIDYALAYA

13. **ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා.** (දිවුලපිටිය)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலுபிட்டிய)

(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) පංක්ති ඇති කොළ/ගොඩිගමුව මහා විද්‍යාලයේ ඇති පුස්තකාලයේ "ආණ්ඩුක්‍රම" යන විෂයට අවශ්‍ය ආශ්‍රිත පොත් මොනවාදැයි එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ආ) අනිකුත් රජයේ විද්‍යාලවල ඇති පුස්තකාලවලට මෙන් මෙයටද රජයෙන් අවශ්‍ය පොත් සපයනවාද? (ඉ) නොඑසේ නම්, ඒමන්ද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) பொ. க. த. (உயர்தர) வகுப்பைக் கொண்ட கொ/கொடிகமுவ மகா வித்தியாலய நூனிலையத்தில் "அரசாங்கம்" என்ற விடயம் சம்பந்தமாக உள்ள நூல்கள் எவை? (ஆ) மற்றைய பாடசாலை நூனிலையங்களுக்குக் கொடுப்பது போல இந் நூனிலையத்திற்கும் தேவையான நூல்களை அரசாங்கம் கொடுக்குமா? (இ) இல்லையெனில், ஏன்?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) What are the books on Government that are available for reference in the library of the කොළ/Godigamuwa Maha Vidyalaya which has G. C. E. (Advanced Level) classes? (*b*) Will Government supply this library with the necessary books as is done in the case of other school libraries? (c) If not, why?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ජයසූරිය මයා.
(திரு. ஜயசூரிய)
(Mr. Jayasuriya)

(අ) බ්‍රිතාන්‍ය රාජ්‍ය ව්‍යවස්ථාව ...	කතෘ—ශ්‍රීමත් අයිවර් ජෙනිංග්ස්
දේශපාලන න්‍යාය ධර්ම සහ ආණ්ඩුක්‍රමය	කතෘ—ඒ. ජේ. විල්සන්
බ්‍රිතාන්‍ය ආණ්ඩු ක්‍රමය ...	කතෘ—ආචාර්ය අයි. ඩී. එස්. වීරවර්ධන
පළාත් ආණ්ඩු නීතියේ මූලධර්ම ...	කතෘ—ශ්‍රීමත් අයිවර් ජෙනිංග්ස්
දේශපාලන විද්‍යා ප්‍රවේශය ...	කතෘ—හැරල්ඩ් ලැස්කි.
ලංකා දේශපාලන විද්‍යාව	

(ආ) රජයේ අනෙකුත් විද්‍යාලවලට මෙන්ම ගොඩිගමුව මහා විද්‍යාලයටද රජයෙන් පොත් සපයනු ලැබේ. (ඉ) පැන නොනඟී.

ජයකොඩි මයා.
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

දැනට අනෙකුත් පාසල්වලට ලැබෙන, අනෙකුත් පාසල්වල ප්‍රයෝජනයට ගන්න, පොත් අතරින් යම් පොත් ලැබී නැත්නම් ඒ අඩුපාඩුකම් ගැන සලකා බලා "ආණ්ඩු ක්‍රම" නැමැති විෂයය සඳහා අවශ්‍ය පොත් ලබා දීමට කටයුතු කරනවාද ?

ජයසූරිය මයා.
(திரு. ஜயசூரிய)
(Mr. Jayasuriya)

ඒ ගැන කටයුතු කරනවා.

කම්කරු හා රැකීරක්ෂා අමාත්‍යාංශය : ඇස්තමේන්තුවල සඳහන් ලිපිකරු

தொழில், தொழில் வசதி அமைச்சு : பதவியினர் எழுதுவினைஞர் பதவி

MINISTRY OF LABOUR AND EMPLOYMENT : POST OF CLERK IN CADRE

14. **ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.** (පානදුර)
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன—பாணந்துறை)
(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura)

කම්කරු හා රැකීරක්ෂා ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) 1968/69 ඇස්තමේන්තුවල අනිකුත් කාර්ය මණ්ඩල උපලේඛනයෙහි 158 ශීර්ෂය (කම්කරු හා රැකීරක්ෂා අමාත්‍යවරයා) යටතේ තනතුර උසුලන්නාට පමණක් අදාල වන රු. 1,680—120—3,600 වැටුප් ක්‍රමයට තාවකාලික ලිපිකරුවකු පත් කිරීමට ප්‍රතිපාදනය කර තිබෙන බව එතුමා දන්නවාද ? (ආ) 1967 ඔක්තෝබර් මාසයට පසුව එම තනතුර ඉසුලූ තැනැත්තා හෝ තැනැත්තන්ගේ නම හෝ නම් ඔහු ප්‍රකාශ කරනවාද ? (ඉ) එකී තැනැත්තා හෝ තැනැත්තන් හෝ එම තනතුර ඉසුලූ මාස කුමක්ද යන්න එතුමා ප්‍රකාශ කරනවාද ?

தொழில், தொழில் வசதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) 1968-69 மதிப்பீட்டின் பிறபணியாளர் உப அட்டவணையின் 158 ஆம் தலைப்பின் கீழ் (தொழில், தொழில் வசதி அமைச்சர்) பதவியிலுள்ளவருக்கு மாத்திரமான ரூபா 1,680—120—3,600 சம்பளத்திட்டத்தில் ஒரு தற்காலிக எழுதுவினைஞரை நியமிக்க ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளதென்பதை அவர் அறிவாரா ? (ஆ) 1967 ஆம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதத்திலிருந்து இப்பதவியை வகித்தவரின்-வகித்தவர்களின் பெயர் அல்லது பெயர்களை அவர் கூறுவாரா ? (இ) எந்தெந்த மாதங்களில் இப்பதவியை இவர்கள் வகித்தனர் என்பதைக் கூறுவாரா ?

asked the Minister of Labour and Employment : (*a*) Is he aware that in the Estimates 1968-69 (Schedule of Other Staff) under Head 158 (Minister of Labour and Employment) there is provision for the recruitment of a temporary clerk on a salary scale personal to the holder of Rs. 1,680—120—3,600 ? (*b*) Will he state the name or names of the person or persons who have occupied this post since October 1967 ? (*c*) Will he state the months during which such person or persons occupied this post ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු එම්. එච්. මොහොමඩ් (කම්කරු හා රැකීරක්ෂා ඇමති)

(கௌரவ எம். எச். முகம்மது—தொழில், தொழில் வசதி அமைச்சர்)

(The Hon. M. H. Mohamed—Minister of Labour and Employment)

(*a*) Yes. (*b*) Mr. A. H. M. Azwer, an employee of Air Ceylon, who has been released on no-pay leave, has been appointed to this post with P. S. C. approval with effect from 17.5.67. He is still holding this post. (*c*) Does not arise in view of answer to Question (*b*).

ළදරු පාසල්

குழந்தைப் பாடசாலைகள்

INFANTS' SCHOOLS

1. **පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.** (කඹුරුපිටිය—බී. වයි. තුඩාවේ මයා.—මාතර—වෙනුවට)

(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ—கம்புறுப்பிட்டிய—திரு. பி. வை. துடாவ—மாத்தறை—சார்பாக)

(Mr. Percy Wickremasinghe—Kamburupitiya—on behalf of Mr. B. Y. Tudawe—Matara)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) (i) දිවයිනේ ප්‍රධාන නගර හා උපනගරවල නොයෙක් නම්වලින් හැඳින්වෙන පෞද්ගලික ළදරු පාසැල් විශාල ගණනක් ඇති බවත්; (ii) මේ බොහෝ පාසැල්වල පුහුණු ගුරුවරුන් හෝ අවශ්‍ය පහසුකම් හෝ නොදක්නා ලැබෙන නමුත් දෙමාපියන්ගෙන් අධික පාසැල් ගාස්තු අය කරන බවත්; එතුමා දන්නවාද? (ආ) ළදරු අධ්‍යාපනයේ මේ අන්දමින් කර ගෙන යනු ලබන මෙම ව්‍යාපාරය නතර කිරීමට එතුමා පියවර ගන්නවාද? (ඉ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද? (ඊ) ළදරු පාසැල් සම්බන්ධයෙන් රජයේ ප්‍රතිපත්තිය එතුමා පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරනවාද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) இலங்கையின் பிரபல நகரங்களில் பல பெயர்களால் அழைக்கப்படும் தனியார் துறைக் குழந்தைப் பாடசாலைகள் இருப்பதையும், (ii) இப்பாடசாலைகளிற் பெரும்பாலானவை பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியரையோ தேவையான வசதிகளையோ கொடுக்காத போதிலும் உயர் கட்டணங்களை வசூலிப்பதையும், அறிவாரா? (ஆ) இந்நிலையங்களை நீக்க நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (இ) இல்லையெனில், ஏன்? (ஈ) குழந்தைப் பாடசாலைகள் சம்பந்தமாக அரசாங்கத்தின் கொள்கையை விளக்குவாரா?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware (i) that there are a large number of private infants' schools known by various names in the leading cities and towns of Ceylon; and (ii) that most of these schools levy high fees although they provide neither trained teaching staff nor the necessary facilities? (*b*) Will he take action to do away with these institutions? (*c*) If not, why? (*d*) Will he explain the Government's policy regarding infants' schools?

ජයසූරිය මයා.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

(*a*) Schools attended by children of the age group 5 to 7 years are generally known as "infant schools." Hence it is presumed that the schools referred to in this question are the nursery schools. (i) Yes. (ii) Although there are some teachers suitable for this purpose in certain nursery schools, in some others there are no teachers who have received a training in nursery education. No details of fees levied by these schools have been obtained. (*b*) A decision will be arrived at after necessary inquiry. (*c*) Does not arise. (*d*) It is the policy of the Government to afford education to every child who has completed 5 years. No schemes have been formulated so far to impart education to children below the age of 5 years. Some parents on their own send their children to these nursery schools for various reasons. It is not intended to interfere with the rights of parents. But a decision will be taken after inquiry to close down private infant schools where corruption and irregularities prevail.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පෞද්ගලික පාසල්වල ආගමික අධ්‍යාපනය

தனியார் பாடசாலைகளில் மதக் கல்வி

RELIGIOUS EDUCATION IN PRIVATE SCHOOLS

2. **පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.** (තුඩාවේ මයා. වෙනුවට)

(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ—திரு. துடாவ சார்பாக)

(Mr. Percy Wickremasinghe—on behalf of Mr. Tudawe)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) (i) ගාස්තු අය කරන බොහෝ පෞද්ගලික පාසැල් බෞද්ධ ළමයින්ගේ ආගමික අධ්‍යාපනය ගැන සැලකිල්ලක් නොදක්වන බවත්; (ii) එම පාසැල්වල ඇතැම් විදුහල්පතිවරුන් හා අධිකාරීන් ශිෂ්‍යයින්ගේ ආගමික කටයුතු කඩාකප්පල් කිරීමට කටයුතු කරන බවත්; එතුමා දන්නවාද? (ආ) මෙම තත්ත්වයත් වහාම නැවැත්වීම සඳහා එතුමා පියවර ගන්නවාද? (ඉ) නොඑසේ නම්, මන්ද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) கட்டணம் வசூலிக்கும் தனியார் துறைப் பாடசாலைகளில் பௌத்த குழந்தைகளின் மதக் கல்வி புறக்கணிக்கப் படுவதையும், (ii) சில தனியார் துறைப் பாடசாலைகளின் அதிபரும் மற்றைய அதிகாரிகளும் மாணவரின் மதக் கல்வியைத் தடை செய்வதையும் அறிவாரா? (ஆ) இந்நிலையை நீக்க உடன் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (இ) இல்லையெனில், ஏன்?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware (i) that religious education of Buddhist children is neglected in many of the private fee-levying schools; and (ii) that the principals and the authorities of certain private schools subotage the religious education of the students? (*b*) Will he take immediate action to put an end to this state of affairs? (c) If not, why?

ජයසූරිය මයා.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

(*a*) (i) No. (ii) No such complaint has been received. (*b*) and (*c*) Do not arise.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 3.

ජයසූරිය මයා.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

I require two weeks' time to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

ජයසුන්දර මහතා, ලියුම් බෙදන්නා, නෙළුන්දෙනිය

திரு. ஜயசுந்தர, தபாலோடி, நெலுந்தெனிய

MR. JAYASUNDERA, POSTMAN, NELUNDENIYA

4. **එම්. පී. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.** (මිනුවන්ගොඩ—ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.—හබරාදුව—වෙනුවට)

(திரு. எம். பீ. டி சொய்சா சிறிவர்தன—மினுவாங்கொட—திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—ஹபருதுவ—சார்பாக)

(Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena—Minuwangoda—on behalf of Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)

රජයේ වැඩ, තැපැල් සහ විදුලි සංදේශ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) නෙළුන්දෙණියේ තැපැල් කාර්යාලයේ ලියුම් බෙදන්නකු වශයෙන් 1962 දී සේවය කළ ජයසුන්දර මහතා සේවයෙන් අස් කරන ලද්දේ කවදාද? (ආ) ඒ මක් නිසාද? (ඉ) 1968 දී ඔහු යළිත් සේවයට බඳවා ගත්තේද? (ඊ) ඒ මක් නිසාද?

அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) நெலுந்தெனிய தபாற் கந்தோரில் 1962 இல் தபாலோடியாக கடமையாற்றிய திரு. ஜயசுந்தர எப்பொழுது வேலையிலிருந்து நீக்கப்பட்டார்? (ஆ) அவர் வேலையிலிருந்து நீக்கப் பட்டதேன்? (இ) 1968 இல் அவர் திரும்பவும் வேலையிலமர்த்தப்பட்டாரா? (ஈ) அவர் திரும் பவும் வேலையிலமர்த்தப்பட்டதேன்?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

asked the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications: (*a*) When was Mr. Jayasundera, who was employed at the Nelundeniya Post Office in 1962 as a postman, dismissed from service? (*b*) Why was he dismissed? (*c*) Was he reinstated in 1968? (*d*) Why was he reinstated?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)
(Mr. Wijayapala Mendis)

(අ) 67.11.19 වැනි දින සිට ජයසුන්දර මහතා සේවයෙන් පහකරන ලදී. (ආ) පොලීසිය විසින් පවරන ලද නඩු දෙකකට උසාවිය මගින් ඔහු වැරදිකරු කරනු ලැබූ බැවිනි. (ඉ) 68.9.13 වැනි දින ඔහු නව ප්‍රවේශකයෙකු වශයෙන් සේවයට නැවත බඳවා ගනු ලැබිණ. (ඊ) ඔහු විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ආයාචනයක් උඩ රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව ඔහු නව ප්‍රවේශකයෙකු වශයෙන් නැවත සේවයට බඳවා ගත යුතුයයි නියෝග කළ බැවිනි.

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)

උසාවියෙන් වරදකරුවකු කරනු ලැබ සිටින පුද්ගලයකු නැවත සේවයට බඳවා ගැනීම සෑම අවස්ථාවෙකම මේ ආණ්ඩුව ප්‍රතිපත්තියක් හැටියට පිළිගන්නවාද?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)
(Mr. Wijayapala Mendis)

ඒක වැරද්දේ හැටියටයි.

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)

උසාවියෙන් වැරදිකාරයකු වුණාට පස්සේ?

විජයපාල මෙන්ඩිස් මයා.
(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்)
(Mr. Wijayapala Mendis)

ඒ වුණත් වැරද්දේ හැටියටයි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Question No. 5.

ජයසූරිය මයා.
(திரு. ஜயசூரிய)
(Mr. Jayasuriya)

I request two weeks' time to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

මොරටුවේ සාන්ත සෙබස්තියන් විදුහලේ සේවය කළ ආර්. ජේකබ් ප්‍රනාන්දු මහතා

திரு. ஜேக்கப் பெர்னாந்து, முன்னாள் ஆசிரியர், சங். செபஸ்டியன் கல்லூரி, மொறட்டுவை

MR. R. JACOB FERNANDO, EX-TEACHER, ST. SEBASTIAN'S COLLEGE, MORATUWA

6. **ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.** (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා. වෙනුවට)
(திரு. டி. சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—சார்பாக)
(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf of Mr. Prins Gunasekera)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) ගාස්තු අය නොකරන පාසැල් හා රජයත් අතර ඇති සම්බන්ධතාවය කුමක්ද? (ආ) අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂතුමා අනුමත කර ඇති දැනට පෞද්ගලික පාසැල්හි සේවය කරන ගුරුවරයාගේ ආරක්ෂාව කෙසේ තහවුරු වන්නේද? (ඉ) මොරටුවේ සාන්ත සෙබස්තියන් පෞද්ගලික විදුහලේ සේවය කළ ආර්. ජේකබ් ප්‍රනාන්දු මහතා සේවයෙන් අස් කිරීමට කතෝලික පාසැල් පාලක පක්ෂයට අවසර දීමට පෙර අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂතුමා අනුමත කර ඇති මේ ගුරුවරයා අස් කිරීමට අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව මගින් පරීක්ෂණයක් පවත්වනු ලැබීද? (ඊ) ගාස්තු අය කළ නොහැකි පෞද්ගලික පාසැල්හි ඇති දූෂණ සහ අක්‍රමිකතා සොයා බැලීමට එතුමා ගන්නා පියවර කුමක්ද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கட்டணம் அறவிடாத பாடசாலைகளுக்கும், அரசாங்கத்திற்கும் உள்ள தொடர்பு யாது? (ஆ) கல்வி அதிபதியால் அனுமதிக்கப்பட்டு தனிப்பட்ட பாடசாலைகளாகத் தற்பொழுது இயங்கிவரும் பாடசாலைகளில் சேவை செய்யும் ஆசிரியர்களின் சேவை உரிமை எவ்விதம் பாதுகாக்கப்படுகிறது?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.]

(இ) மொறட்டுவை சங். செபஸ்டியன் கல்லூரியாகிய தனிப்பட்ட பாடசாலையில் கடமையாற்றிய திரு. ஜேக்கப் பெர்னாந்துவை சேவையிலிருந்து அகற்ற கத்தோலிக்க பாடசாலை நிர்வாகக் குழுவினருக்கு கல்வி அதிபதி அனுமதியளிக்குமுன், இவ்விடயம் சம்பந்தமாகக் கல்வித் திணைக்களத்தால் விசாரணை நடத்தப் பட்டதா? (ஈ) கட்டணம் அறவிடப்பட முடியாத தனிப்பட்ட பாடசாலைகளில் நிலவிவரும் ஊழல்களை ஆராய்வதற்கு அவர் எடுக்கும் நடவடிக்கை யாது?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) What is the relationship between the non-fee-levying schools and the Government? (*b*) How is the security of service of approved teachers in the private schools safeguarded? (*c*) Did the Department of Education conduct an inquiry into the matter before the management of the Catholic schools was permitted to discontinue the services of Mr. R. Jacob Fernando, an approved teacher, formerly of the staff of St. Sebastians' College, a private school in Moratuwa? (*d*) What action will he take to investigate the corruption and irregularities in non-fee-levying private schools?

ජයසූරිය මයා.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

(*a*) In accordance with the various Acts on education and the regulations framed thereunder, non-fee-levying schools are conducted under the administration of the Ministry of Education. (*b*) Prior approval of the Director of Education should be obtained to dismiss a teacher from service. (*c*) No. An inquiry was conducted by Mr. D. L. S. P. Abeysekere, a retired judge, appointed by the proprietor of the school to inquire into the charges of neglect of duty and misconduct against this teacher. After finding the teacher guilty, the proprietor of the school made an application to dismiss him from service and this application was approved by the Director-General of Education. (*d*) All instances of corruption and irregularity brought to the notice of the Ministry of Education or the Regional Departments of Education are investigated.

හම්බන්තොට මැහුම් උපදේශක තේරීම

அம்பாந்தோட்டை தையற் போதனாசிரியர் தெரிவு

SELECTION OF NEEDLEWORK INSTRUCTOR, HAMBANTOTA

11. **ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.** (ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මයා.—දෙව්නුවර—වෙනුවට)

(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. டி மெல்—தெவிநுவர—சார்பாக)

(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf of Mr. R. J. G. de Mel—Devinuwara)

ස්වදේශ කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1967 අගෝස්තු මාසයේදී ඉල්ලුම් පත්‍ර කැඳවන ලද හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ මැහුම් උපදේශක තනතුර සඳහා තිබිය යුතුය' යි සඳහන් කරන ලද සුදුසුකම් මොනවාද? (ආ) මෙම තනතුර සඳහා ඉල්ලුම් පත්‍ර කීයක් ලැබුණේද? (ඉ) සම්මුඛ පරීක්ෂණය සඳහා ඉල්ලුම් කරුවන් කී දෙනෙක් කැඳවනු ලැබීද? සම්මුඛ පරීක්ෂණය සඳහා කැඳවනු ලැබූවන්ට තුබූ සුදුසුකම් මොනවාද? (ඊ) පත්වීම් ලැබීම සඳහා තෝරාගත් අයගේ නම් සහ ලිපිනයන් මොනවාද? ඔවුන්ගේ සුදුසුකම් මොනවාද? (උ) මෙම තනතුර සඳහා ඉල්ලුම් කළ ජේ. කේ. වී. මාලින් ගනී එදිරිවීර මෙනෙවියගේ සුදුසුකම් මොනවාද?

உள்நாட்டு விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) 1967 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதத்தில் மனுக்கள் கோரப்பட்ட அம்பாந்தோட்டை மாவட்ட தையற்போதனாசிரியர் பதவிக்குத் தேவையெனக் குறிப்பிடப்பட்ட தராதரங்கள் யாவை? (ஆ) இப் பதவிக்குக் கிடைத்த மனுக்கள் எத்தனை? (இ) நேர்முகப் பரீட்சைக்கு எத்தனை மனுதாரர்கள் அழைக்கப்பட்டார்கள்? நேர்முகப் பரீட்சைக்கு அழைக்கப்பட்டவர்களின் தராதரங்கள் யாவை? (ஈ) நியமனத்திற்குத் தெரிவு செய்யப்பட்ட அபேட்சகர்களின் பெயர்களும் முகவரிகளும் என்ன? அவர்களுடைய தராதரங்கள் யாவை? (உ) இப்பதவிக்கு மனுச் செய்த செல்வி ஜே. கே. வி. மாலிங்கனி எதிரிவீர என்பவரின் தராதரங்கள் யாவை?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

asked the Minister of Home Affairs: (*a*) What were the qualifications stipulated for the post of Needlework Instructor in the Hambantota District for which applications were called in August 1967? (*b*) How many applications were received for this post? (*c*) How many applicants were called for interview and what were the qualifications of those called for interview? (*d*) What are the names and addresses of the candidates selected for appointment and what are their qualifications? (*e*) What are the qualifications of Miss J. K. V. Malinganie Ediriweera who applied for this post?

ගරු ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක (ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)

(கௌரவ கலாநிதி டபிள்யு. தகநாயக்க—உள்நாட்டு விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. Dr. W. Dahanayake—Minister of Home Affairs)

(*a*) The qualifications are: (1) Age should not be less than 21 years and more than 45 years on 25.8.1967. The upper age limit does not apply to those already in the public service. (2) Every applicant must be a permanent resident in the district in which the appointment is sought.

For the purpose of determining permanent residence in the area of a candidate he or she should satisfy one of the following conditions: (i) was a resident of the district in which the appointment is sought for a continuous period of not less than 2 years during the past 6 years; (ii) the district in which the appointment is sought should be the birth place of the candidate according to the birth certificate; (iii) the district in which the appointment is sought should be the district where the school in which the applicant was educated is situated according to the educational certificate.

(3) Must be proficient either in Sinhala or Tamil language and possess one or more of the following certificates in respect of needlework: (i) Industrial Teacher's Certificate; (ii) Certificate of the Government College of Fine Arts in Needlework; (iii) the Final Year Certificate issued by the Department of Commerce & Industries or the Department of Cottage Industries or the Department of Rural Development & Small Industries; (iv) G. C. E. (Ordinary Level) Certificate in Needlework.

(*b*) 107 for the Hambantota District. (*c*) 84. Certificates mentioned in (1) (2) and one of the three of (*a*) above.

(*d*)

	Name and Address	*Qualifications*
1.	Miss Lalitha Chiranthanie, Daluwatta, 143, Vijayapara, Henekaduwa, Tangalla	Age: 21 years, Birth: Hambantota, Tangalla Education: G. C. E. (Adv. Level) Industrial: G. C. E. (Ord. Level) in Needlework with distinction pass.
2.	Miss Suwandahennedige Kusumawathie, Alutgoda, Tissamaharama	Age: 25 years Birth: Hambantota, Alutgoda Education: G. C. E. (Ord. Level) in 7 subjects. G. C. E. (Adv. Level) in Sinhala Language Industrial: G. C. E. (Ord.) in Needlework plus good teaching experience in Needlework.

(*e*)

Age: 21 years

Residence: Kotuwegoda, Giruwapattu South, Hambantota

Education: G. C. E. (Ord. Level)

Industrial: G. C. E. (Ord. Level)—credit pass in Needlework

I may add that the two selected were at the interview selected as Nos. 1 and 2 and the one mentioned by the hon. Member was selected as No. 17.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මහ/වල්දෙණිය පාසලේ මුල්ගුරුතුමාගේ ක්‍රියාවක්

க/வல்தெனிய பாடசாலை : தலைமையாசிரியர் நடவடிக்கை

K/WALDENIYA SCHOOL: CONDUCT OF HEAD TEACHER

12. **ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.** (හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.—අකුරණ පළමුවන මන්ත්‍රී—වෙනුවට)

(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன—அக்குறனை முதலாம் அங்கத்தவர் சார்பாக)

(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf of Mr. Hemachandra Sirisena—First Akurana)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) අකුරණ ඡන්ද කොට්ඨාශයේ මහ/වල්දෙණිය පාසැලේ මුල්ගුරුතුමා ඇතුළුව තවත් පිරිසක් විසින්, එකී පාසැලේ ඉඩමට යාබදව පිහිටි පෞද්ගලික ඉඩම්වලින් විද්‍යාලයීය ඉඩමට අසුවන ප්‍රකාර, රජයේ මිනුම් අධිකාරිතුමාට අයත් "මායිම්ගල්" සිටුවා ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) මේ අන්දමින් එකී මායිම් ගල් යාබද ඉඩම් හිමියන්ට අලාභ වන ආකාරයට සිටුවීමට ඉහත කී මුල්ගුරුතුමා කටයුතු කෙළේ කාගේ නියෝගයක් පරිදිද යන වග එතුමා මෙම සභාවට පැහැදිලි කරනවාද? (ඉ) රජයේ මිනින්දෝරු දෙපාර්තමේන්තුවට අයත්, මෙම මායිම්ගල් මිනින්දෝරු මහතෙකුගේ අනුමැතියක් නොමැතිව ඉහතකී පිරිස නොමනා අන්දමින් පාවිච්චි කරනු ලැබුයේ කෙසේද? (ඊ) මේ පිළිබඳව සාධාරණ හා යුක්තිගරුක අන්දමින් පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීමට එතුමා ඉතා ඉක්මණින් අවශ්‍ය පියවර ගන්නවාද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) அக்குறனைத் தொகுதி க/வல்தெனிய பாடசாலையின் தலைமையாசிரியர் உட்பட ஒரு குழுவினர், அப்பாடசாலைக்குப் பக்கத்திலுள்ள தனியார் காணிகளில் பாடசாலைக் காணி அகப்படும்படியாக அரசாங்க அளவை அதிகாரிக்குரிய எல்லைக்கல்லை அமைத்துள்ளரென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இம்மாதிரி குறித்த எல்லைக்கல்லை பக்கத்திலுள்ள காணிச் சொந்தக்காரருக்கு நட்ட மேற்படக்கூடிய விதத்தில் அமைப்பதற்கு மேற்கூறிய தலைமையாசிரியர் யாருடைய கட்டளையின் மீது நடவடிக்கை எடுத்தாரென்பதை அவர் இச்சபைக்கு விளக்குவாரா? (இ) அரசாங்க அளவைத் திணைக்களத்திற்குரிய இந்த எல்லைக்கல்லை அளவை உத்தியோகத்தரின் அனுமதியின்றி மேற்கூறிய குழுவினர் தகாதமுறையில் எவ்வாறு பாவித்தனர்? (ஈ) இதுபற்றி நியாயமான நீதியான முறையில் விசாரணை நடத்துவதற்கு அவர் மிக விரைவாக வேண்டிய நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware that a group of persons including the Head Teacher of K/Waldeniya School in the Akurana Electorate have placed boundary stones belonging to the Survey Department on private land adjoining the land of the above school in such a manner that portions of the adjoining private lands have come within the school land? (*b*) Will he explain to this House on whose orders the above mentioned head teacher placed the boundary stones causing a loss to neighbouring landowners? (*c*) How did the above group of persons make improper use of these boundary stones which belong to the Survey Department, without the approval of a surveyor? (*d*) Will he take very early steps to hold a just and fair inquiry in regard to this matter?

ජයසූරිය මයා.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

(*a*) No such action has been taken. (*b*) Does not arise. (*c*) Does not arise. (*d*) The Regional Director of Education, Kandy, has made an inquiry.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය: වාර්ෂික වාර්තාව

ஸ்ரீ லங்கா சீனிக் கூட்டுத்தாபனம்: வருடாந்த அறிக்கை

SRI LANKA SUGAR CORPORATION: ANNUAL REPORT

කල් තබන ලද විවාදය නැවත ඇරඹීමට පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය [ජනවාරි 4.]

ஜனவரி 4 ஆம் தேதிய வினா மீதான ஒத்திவைக்கப்பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Question—[4th January]

"That in terms of Section 30 (2) of the State Industrial Corporations Act, No. 49 of 1957, the report of the Board of Directors of the Sri Lanka Sugar Corporation, being a report incorporating the Auditors' report, the Auditor-General's comments, the Profit and Loss Account and the Balance Sheet for the year 1965-66, which was presented on September 24, 1968, be approved." [*The Hon. C. P. de Silva*]

ප්‍රශ්නය යළිත් සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா, மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question again proposed.

අ. භා. 2.15

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

ගරු කථානායකතුමනි, පෙරේදා මා මේ පිළිබඳව කථාව කරගෙන යද්දී 1963-64 සඳහා වූ සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාවෙන් කොටස් උපුටා දක්වමින් බෝතල් ගත කිරීමේ ආයතනය සම්බන්ධව ගණකාධිකාරීවරුන් විසින් සඳහන් කර තිබුණු කරුණු දෙකක් ගැන කරුණු පෙන්නුම් කරන්නට යෙදුණා. පළමුකොටම, බෝතල් ගත කිරීමේ යන්ත්‍රය තබා ගන්නට අවශ්‍ය ගොඩනැගිල්ලක් පිළියෙළ කරන්නට පෙර එම යන්ත්‍රය ගෙන්වා ගැනීම පිළිබඳව කරුණු පෙන්වා දුන්නා. දෙවනුව, තාවකාලික ස්ථානවල බෝතල් තැන්පත් කරන්නට සිදු වීම නිසා බෝතල් 80,000 කටත් අධික ප්‍රමාණයක් කැඩීම නිසා ඒ මගින් විශාල පාඩුවක් සිදු වුණාය කියා පෙන්වා දෙන්නට යෙදුණා. ඊළඟට මෙහි සඳහන් කරුණු සංක්ෂේප වශයෙන් කියන්නටයි මා බලාපොරොත්තු වන්නේ. පාඩු ඇති වීම පමණක් නොවෙයි, ඊළඟට මෙන්න මෙහෙමත් කියනවා:

"අවශ්‍ය ගොඩනැගිලි කලට වේලාවට තනා නොමැති බැවින් බෝතල් ආදිය ගබඩා කර තැබීම සඳහා සංයුක්ත මණ්ඩලයට ගබඩා කුලිය වශයෙන් විශාල මුදලක් වැය වේ."

එපමණක් නොවෙයි.

"1962-63 වර්ෂයේදී ආනයනය කරන ලද සාරයන්, විලවුන් ආදිය—"

ඒ කියන්නේ "පර්ෆියුම්" ආදිය.

"......කොළඹ කාර්යාලයේ තබා ඇති බැව් දන්වා තිබේ. මෙම ද්‍රව්‍ය පාවිච්චියට ගන්නා කාලය පැමිණෙන විට ඉන් හොඳ ප්‍රමාණයක් නරක් වී අයින් කිරීමට සිදු වනු ඇති බව අපි විශ්වාස කරමු."

මේ ගණකාධිකාරීවරුන් වන අයියර් සමාගම කියන මේ අනාවැකිය පසුව ඉටු වන්නට තිබුණු අනාවැකියක් බව 1965-66 වාර්තාව දෙස බලන විට පෙනී යනවා. ඒ වර්ෂයේ ගණකාධිකාරීවරුන් වෙනස් වී තිබෙනවා. අයියර් සමාගම වෙනුවට විජය රත්න සහ සමාගමයි පත් වී සිටියේ. ඒ අයත් අර කරුණ සියයට සියයක්ම අනුමත කර තිබෙනවා. එහි මෙන්න මෙහෙම කියා තිබෙනවා:

"බෝතල් ගත කිරීමේ ඒකකයක් ඇති කිරීමේ අදහස සංයුක්ත මණ්ඩලය විසින් ඇත්ත වශයෙන්ම අත්හැර දමා ඇති බැව් අප වෙත දැන ගැනීමට ලැබී තිබේ."

මෙය දැන් වැඩක් නැති, වුවමනාවක් නැති දෙයක්ය, කල් යන්න යන්න තව තවත් පාඩු වෙනවාය කියා ඒ අදහස අත්හැර දමා ඇති බැව් දැනගන්නට ලැබී තිබෙනවා කියා මේ වාර්තාවේ සඳහන් වී තිබෙනවා.

"ඒ අතරතුර දැනට රු. 1,54,126 ක් වැය කර ඇති බෝතල් ගත කිරීමේ යන්ත්‍රය මෙතෙක් පාවිච්චි නොකර දමා ඇති අතර, එය යහපත් වාතාවරණයක් යටතේ ගබඩා කර නැත."

එය ආරක්ෂා සහිතවත් ප්‍රවේශම් සහිතවත් තබා නැතිලු.

"1966 මාර්තු 31 වැනිදායින් අවසන් වූ වර්ෂය සඳහා ශේෂ පත්‍රයේ දක්වා ඇති ප්‍රමාණය ඇත්ත වශයෙන්ම මෙම යන්ත්‍රය වටිනවාදැයි බැලීමට ස්වාධීනව තක්සේරු කිරීමක් කර නැත."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

මුලින් වටිනාකම පමණයි දමා තිබෙන්නේ. මේ සංයුක්ත මණ්ඩලය අනවශ්‍ය ලෙස විශාල වියදම් දරා තිබෙන්නේ බෝතල්ගත කිරීමේ යන්ත්‍රය සඳහා පමණක් නොවයි. බෝතල් සහ බෝතල් මූඩි ගෙන්වීම සඳහාත් අනවශ්‍ය ලෙස විශාල වියදමක් දරා තිබෙන බව මේ වාර්තාවේම සඳහන් වෙනවා.

"බෝතල්ගත කිරීමේ කටයුත්ත සඳහා රු. 4,68,814 ක බෝතල් ආනයනය කර තිබේ......"

සුළු ගණනක් එහෙම නොවෙයි.

"......වර්ෂය තුළදී බිඳුණු හා ගණන් නොකරන ලද බෝතල් සම්බන්ධයෙන් සිදු වූ පාඩුව රු. 45,106 කි. මෙම පාඩුව බෝතල තොගයෙන් අඩක් විකුණා රු. 34,573 ක ලාභයක් ලැබීමෙන් තරමක් දුරට පියවා ගෙන තිබේ.

මෙම බෝතල්ගත කිරීමේ කර්තව්‍ය සඳහා රු. 26,958 ක් වැය කර "සෙකියෝ" මූඩිද ආනයනය කර තිබේ......"

"සෙකියෝ" කියන වචනය අනුව එය ජපන් මූඩි වර්ගයකැයි මා හිතුවා. එහෙත් ඇති වූ සැකය දුරු කර ගැනීම සඳහා වාර්තාවේ ඉංග්‍රීසි පරිවර්තනය—මා දෙමළ කියවන්න දන්නේ නැහැ—බලන විට, "සෙකියෝ" මූඩි යනුවෙන් සඳහන් කර තිබෙන්නේ "Secure tops" හෙවත් අරක්කු බෝතල මූඩි වැනි ආරක්ෂා සහිත මූඩිවලට බව මට වැටහුණා. සිංහල වාර්තාවේ ඒ ඉංග්‍රීසි වචන "සෙකියෝ" මූඩි යනුවෙන් දක්වා තිබෙනවා. ඒ ඉංග්‍රීසි වාර්තාව කියවූවායින් පසු, "සෙකියෝ" ජපන් මූඩි විශේෂයක්දැයි මා තුළ තිබූ සැකය දුරු වුණා.

"......මෙම තොගයෙන් කොටසක් වර්ෂය තුළදී විකුණා දමා ඇති අතර, ඉන් ලද මුදලින් රු. 12,210 ක් ගිණුමට බැර කර ඇති අතර, ඉතිරි මුදල ස්කන්ධය ආවරණය කිරීමේදී තිබුණු වටිනාකම යටතේ දැක්වේ. මෙම මූඩි තොගය ගණන් බලා භාර ගැනීමක් මෙතෙක් කර නැත."

එයින් පෙනෙන්නේ, ඇත්ත වශයෙන් එම මූඩි ගෙන්වාගෙන තිබෙනවාද නැද්ද කියාවත් දන්නේ නැති බවයි.

"1963 මාර්තු 31 වැනි දායින් අවසන් වූ වර්ෂයේ දී පරිහරණය සඳහා සාරයන් හා සුවඳ විලවුන් ආනයනය කර තිබේ. මෙයින් සැලකිය යුතු ප්‍රමාණයක් දැනට පාවිච්චියට නුසුදුසු තත්ත්වයට පත්ව ඇති බව අපට දැන ගැනීමට ලැබී තිබේ."

අවුරුදු දෙකකට පෙර අයියර් ගණකාධිකාරිවරුන් සිය වාර්තාවෙන් දැක්වූ අනාවැකිය ඉටු වී තිබෙනවා.

ගරු යූ. බී. වන්නිනායක (මුදල් ඇමති)

(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)

(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

කොයි අවුරුද්දේ වාර්තාවෙන්ද කියවන්නේ ?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

1965-66 වාර්තාවෙන්.

ගරු වන්නිනායක

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

දැන් හොඳට වැඩ කෙරෙනවා ඇති.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

දැන් තත්ත්වය ගැනත් කියන්නම්. හොඳට ඇහුම්කන් දෙන්න. හැබැයි, දැන් තත්ත්වය පිළිබඳව නම් තවම වාර්තාවක් පිට වී නැහැ. ඒ වාර්තාව ලැබෙන විට ආණ්ඩුවත් වෙනස් වී තිබෙන්නට පුළුවනි. ආණ්ඩුව වෙනස් වූවායින් පසුව කියවන්නට පුළුවන් වන වාර්තාව ගැන කියන්නට පළමු, තමුන්නාන්සේට අද තිබෙන වාර්තාවෙන් කරුණු පෙන්වා දෙන්නම්. මෙය 1965-66 අවුරුද්ද පිළිබඳව මුද්‍රිත වාර්තාවයි. මේ වාර්තාව අනුව කොපමණ මූඩි තිබෙනවාදැයි ගණන් බලා නැතිවා පමණක් නොවෙයි, "Perfume" වර්ගයක් ගෙන්වා තිබෙතත් ඒවා තොග ගණන් බලා භාර ගැනීමක්වත් කර නැහැ. දැන් කරන්නට යන්නේ මොකක්ද ? ඒ ගැන වාර්තාවේ සඳහන් වී තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් පෙරේදා කථා කළ යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) බෝතල්ගත කිරීමේ ආයතන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

යක් ඇති කිරීමේ අදහස අත්හැර තිබෙනවා යයි කී විට ඇමතිතුමත් ඔළුව වැනුවා. මා හිතන හැටියට දැනුත් එතුමා එය අනුමත කරනවා. එහෙත්, මේ ප්‍රශ්නය අවසාන කරන්නට යන්නේ මොන අන්දමකටද? මේ වාර්තාවල හැටියට නම් බෝතල් සියල්ලම පැත්තක තිබෙනවා; බෝතල් සඳහා ගෙන්වන ලද මූඩිත් පැත්තක තිබෙනවා. වාර්තාවල හැටියට, මෙම ආයතනයේ යන්ත්‍ර සඳහා ගිය වියදම පමණක් රුපියල් 1,54,000 කට වැඩියි. මේ තරම් විශාල වටිනාකමක් ඇති මේ යන්ත්‍රය බුවුත් කොම්පැනියේ ඉස්ටෝරුවෙහි තබාගෙන ඒ කොම්පැනියටත් විශාල කුලියක් ගෙවනවා. දැන් අන්තිමට සිදු වන්නට යන්නේ කුමක්ද? යන්ත්‍ර විකුණා දමා ආයතනයත් වසා දමන්නට සූදානම් වෙනවා. යන්ත්‍ර කාට විකුණනවාදැයි මා දන්නේ නැහැ. එහෙත්, මේ සඳහා ටෙන්ඩර් කැඳවා, ඉහළම ටෙන්ඩරය බාරගෙන දැන් මේ යන්ත්‍රය විකුණන්නට සූදානමක් තිබෙන බව මා දන්නවා. රුපියල් 1,54,000 කට අධික මුදලක් වියදම් කර ගෙන්වන ලද මේ යන්ත්‍රය විකුණන්නට යන්නේ කීයටද? මට දැන ගන්නට ලැබී තිබෙන හැටියට නම්, රුපියල් 18,000 කටයි. එය එසේ නොවේ නම්, ඇමතිතුමා කරුණාකර ඒ පිළිබඳ නියම තත්ත්වය අපට පැහැදිලි කර දෙන්න. මෙවැනි දේවල් කරන උදවියට මොනවා කරන්නට වටිනවාද? විශාල වැටුප් ගෙවනු ලබන්නේත් මේ විධියේ වැඩ කරන මණ්ඩලවලටයි.

මේ මණ්ඩලයේ වැඩ පිළිබඳව තවත් හොඳ කරුණක් දෙකක් මගේ කථාව අවසාන කරන්නට පෙර කියන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ආහාර නිෂ්පාදනය සඳහාත් වෙනත් සංවර්ධන කටයුතු සඳහාත් වැය කිරීමට අවශ්‍ය මුදල් නැතිකමින් අද විශාල අමාරුකමක් තිබෙන බව කියැවෙනවා. ඒ වාගේම, මුදල් නැති නිසා, රටේ ජනතාවට අවශ්‍ය සහනයන් දෙන්නත් බැරිවූ.

ගරු ආර්. ප්‍රේමදාස (පළාත් පාලන ඇමති සහ ප්‍රවෘත්ති හා ගුවන් විදුලි ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(கௌரவ ஆர். பிரேமதாச—உள்ளூராட்சி அமைச்சரும் தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)

(The Hon. R. Premadasa—Minister of Local Government and Parliamentary Secretary to the Minister of Information and Broadcasting)

කවුද කියන්නේ?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

කියන්නෙ තමුන්නාන්සේලා. කියනවා පමණක් නොවෙයි. තමුන්නාන්සේලා හාල් සේරු දෙකෙන් එකක් කැපුවා. රුපියලේ මිල පහල දමා බඩු මිල විශාල වශයෙන් වැඩි කළා. මගේ ප්‍රදේශයේ පින් පඩි අඩු කර තිබෙනවා. මේ හැම දෙයක්ම කළේ සල්ලි නැති නිසාලු. ඒ අතින් එහෙම කියන ගමන්, මේ පැත්තෙන් විශාල වශයෙන් මුදල් නාස්තිය කරන්නට මේ මණ්ඩලවලට ඉඩ දී තිබෙනවා. ඒ මදිවාට මෙවැනි මණ්ඩලවලට තව තවත් සල්ලි දෙනවා. මෙහි තේරුම කුමක්දැයි මා ඉතා කරුණාවෙන් ඇමතිතුමාගෙන් අහනවා.

ගරු ඇමතිතුමාගේ සැලකිල්ලට භාජන වීම සඳහා යෝජනා තුන හතරක් ඉදිරිපත් කරන්නට මා අදහස් කරනවා. අප කියන දෙයක්වත් කරන ලෙස මා එතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. සීනි කර්මාන්තශාලාවෙහි දැනට නම් කෙරෙන්නේ සම්පූර්ණ බොරුවක්. සීනි කර්මාන්තශාලාව නමින් එය හැඳින්වුණත් එයින් කෙරෙන්නේ සුරාව දියුණු කිරීම පමණයි. කන්තලේ පමණක් නොව ගල්ඔයත් කෙරෙන්නේ එයමයි. සීනි කර්මාන්තය අතින් බලන විට නම් මෙය මහා අලාභයක්. 1965-66 වර්ෂය වෙනුවෙන් පළ වී තිබෙන ගණන් හිලව්වල හැටියට, සීනි විකිණීමෙන් ලැබුණු සම්පූර්ණ ආදායම රු. 18 ලක්ෂයයි. නමුත් ස්ප්‍රීතු විකිණීමෙන් ලැබුණු ආදායම රුපියල් ලක්ෂ 130 ක් වෙනවා. ස්ප්‍රීතු විකිණීම නොතිබුණා නම් මුළු ආයතනයෙන්ම විශාල පාඩුවක් සිදු වෙනවා. මෙවැනි තත්ත්වයක් තියෙද්දී මේ ආයතනය විශාල වෙනසක් ඇති කරන්නේ නැතුව මේ අන්දමටම මෙය දිගටම පවත්වාගෙන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

යාම ගැන මහජනයා අපට දොස් කියනවා පමණක් නොවෙයි, අපව එල්ලුවොත් ඒකත් කරන්නට වටින දෙයක් බව මගේ කල්පනාවයි. මේ ආයතනයේ තත්ත්වය හොඳ අතට හරවන්නට කිසිම උත්සාහයක් නොදරා දිගටම මේ අන්දමට වැඩ කර ගෙන යාම ගැන මහජනයා අපට දඬුවම් කිරීම සුදුසු වැඩක්. එමනිසා මා කලින් කී අන්දමට ගරු ඇමතිතුමාගේ සැලකිල්ලට භාජන කිරීම සඳහා යෝජනා 4 ක් ඉදිරිපත් කරනවා. පළමුව ඒ යෝජනා 4 ඉදිරිපත් කර පසුව ඒවා එකින් එක විස්තර කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

මේ ආයතනය ලාභ ලැබෙන සාර්ථක ආයතනයක් හැටියට පවත්වාගෙන යාමට කළ යුතු පළමුවැනිම කාර්යය නම්—අත්‍යවශ්‍යම කාර්යය නම්—මේ මණ්ඩලය හෙවත් බෝඩ් එක අහෝසි කිරීමයි. දෙවැනි කාර්යය නම් ඉඩම් කට්ටි වෙන් කර උක් වැවීමේ වැඩය ගොවීන්ට භාර දීමයි. එක ගොවියකුට අක්කර 5 ක්, 6ක් දෙනවා නම් එයින් අක්කරයක් හෝ දෙකක් වී ගොවිතැනට වෙන්කර වී ගොවිතැන් කරන්නට ඉඩ දෙන්නට ඕනෑ. මගේ පළමුවැනි යෝජනාව ඉෂ්ට කරන්නෙ නැත්නම් දෙවැනි යෝජනාව ඉෂ්ට කරලා ඇති වැඩක් නැහැ. තුන් වැනිව උක් වගාවේ වැඩ කරන්නට තියෙන සහ ඊට පසුව උක් කපන්නට තියෙන ගොවීන්ට අත් මේස් දෙන්නට ඕනෑ. අත් දෙකටම මේස් නුදුන්නට කමක් නැහැ. වම් අතට මේස් දෙන්නට ඕනෑ. උක් අල්ලන්නෙ වම් අතින්; කපන්නෙ දකුණු අතින්. ඒ සමගම ඔවුන්ට ගම් බූට්ස් දෙන්නට ඕනෑ. ඒ කියන්නෙ සපත්තු. සාමාන්‍ය සපත්තුවලට වඩා ඉහළට එන සපත්තු. මේ සපත්තු දණහිස් දක්වා ඉහළට එනවා.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)
වෙලිංග්ටන්ස්.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)
ඔව්, ඒවට වෙලිංග්ටන්ස් කියාත් කියනවා. [බාධා කිරීමක්] මෙතැන නැපෝලියන් කෙනකු නැති වුණත් මේ විධියේ සපත්තු වුවමනා කරනවා. සතර වැනිව ඒ උක්වත්ත පාලනය කිරීමට සහ ඒ උක් උක්වත්තේ ගොවීන්ට උපදෙස් දීමට වගාව පිළිබඳව දැනීමක් තියෙන කෘෂිකාර්මික උපදේශකවරුන් පත් කරන්නට ඕනෑ.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)
දැනුත් ඉන්නවා.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)
ඒගොල්ලන්ට වුවමනා වැඩය නොවෙයි, ඒගොල්ලන් දැන් කරන්නෙ. මා ඒ යෝජනා හතර එකිනෙක විස්තර කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ නිසා ඒවා විස්තර කරන තුරු ඉවසිල්ලෙන් අසා සිටින ලෙස මා ගරු මුදල් ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

වැඩ කටයුතු සාර්ථකව කරගෙන යන්නට නම් මේ මණ්ඩලය සම්පූර්ණයෙන්ම අහෝසි කරන්නට ඕනෑ බව මා කීවා. මා එහෙම කියන්නේ ඇයි? මේ මණ්ඩලයට සභාපතිවරයකු සහ නව අධ්‍යක්ෂවරුන් හතර දෙනකු සිටිනවා. සී. ආර්. කරුණාරත්න මහතා සභාපතිවරයායි. ඊළඟට පළමුවැනි අධ්‍යක්ෂවරයා හැටියට මේ වාර්තාවේ සඳහන් වී තිබෙන්නේ නම් ටී. පී. ද සොයිසා මහතාගේ නමයි. එහෙත් ඔහු එයින් ඉවත් කොට ඒ වෙනුවට ඉන්ද්‍රසේන ද සොයිසා මහතා පත් කරගෙන තිබෙන බව දැනගන්නට තිබෙනවා. අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ නම් ලැයිස්තුවේ ඊළඟට තිබෙන්නේ ආර්. පී. ජයවර්ධන මහතාගේ නමයි. එස්. කේ. තුරේසිංහම් සහ එම්. එf්. ඒ. ජවාඩ් යන මහතුන් අනෙක් අධ්‍යක්ෂවරුන් දෙදෙනායි. මේ අයගෙන් උක් වගාව පිළිබඳව යම්කිසි දෙයක් දන්නවා නම් දන්නේ සභාපති සී. ආර්. කරුණාරත්න මහතා සහ එස්. කේ. තුරේසිංහම් මහතායි. උක් වගාව ගැන දන්නා දෙන්නකු අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සිටියත් මේ මණ්ඩලයේ කෙරෙන වැඩ එකක් දෙකක් ගැන කියන්නට ඕනෑ. මේ මණ්ඩලයේ ඔක්කොම හපන්කම්වලට හොඳ මූදලකුත් දෙන බව මුලින්ම කියන්නට ඕනෑ. සභාපතිවරයාට මාසයකට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

රු. 1,500 ක් ගෙවනවා. අධ්‍යක්ෂවරයකුට මාසයකට රුපියල් 1,000 බැගින් ගෙවනවා. සභාපතිත් ඇතුළුව අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ මුළු ගණන පස් දෙනයි.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)
They are working directors.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)
ඔව්, "වර්ක්" කරන්නේ නැත්නම් මේ තරම් පාඩු විඳින්නට විධියක් නැහැ. ඒ අය කළ වැඩ නිසා තමයි, මේ විධියට පාඩු වෙලා තිබෙන්නේ. පඩි වශයෙන් විතරක් සභාපතිට මාසයකට රුපියල් 1,500 කුත්, අනෙකුත් අධ්‍යක්ෂවරුන් එක් එක්කෙනාට මාසයකට රුපියල් 1,000 බැගිනුත් ගෙවනවා. මෙය සුළු පඩියක් යයි සලකන නිසා ඒ අයට ගමන් වියදම් සහ බටා වශයෙන් තවත් මුදල් ගෙවනවා. එකක් කියන්නට අමතක වුණා. ඒක කීමත් අවශ්‍යදැයි මා දන්නේ නැහැ. මෙහි වැඩ බලන ලේකම්වරයකු සිටිනවා යයි අම්පාරේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සෝමරත්න සෙනරත් මයා.) කීවා. අමීර් නමැති ඒ වැඩ බලන ලේකම් මහතාට කොතරම් මුදලක් දෙනවාදැයි දන්නේ නැහැ. කොහොම වුණත් ඔහුගේ අධ්‍යාපන සුදුසුකම් ගැන කල්පනා කර බැලීම වටිනවා. ඔහු 7 වන පංක්තියෙන් සමත් වී සිටිනවා. 8 වැනි පංක්තියට සමත් වුණත් ඒ පංක්තියේ විභාගයට පෙනී සිට නැහැ. [බාධා කිරීමක්] 6 වැනි පංක්තියවත් සමත් නොවූ ඇමතිවරුන් මේ රටේ සිටි බව ඇත්තයි. හොඳයි මේ සුදුසු නුසුදුසුකම් ගැන අප ටිකක් කල්පනා කර බලමු. මේ විධියට පඩි ගෙවා පත් කරනු ලැබූ මේ මණ්ඩලය, තමන් යටතේ Heavy machinery superintendent කෙනකු පත් කොට සිටිනවා. ඔහුට ගෙවන වැටුප මාසයකට රුපියල් 1,000 යි. ඔහු යටතේ උපාධි තිබෙන ඉංජිනේරු මහතුන් සිටිනවා. සුදුසුකම් මා කියන්නම්. මේ සුදුසුකම්වලට මාසයකට රු. 1,000 ක් ගෙවන්නට වටිනවාද, මේ සුදුසුකම් තිබෙන මොහු යටතේ උපාධි තිබෙන ඉන්ජිනේරු මහත්වරුන් තබන්නට වටිනවාද කියා මුදල් ඇමතිතුමා කියන්න. ඒ මහත්මයාගේ නම ලියනවඩුගේ. ඒ නම නම් බොහොම ලස්සනයි. නමුත් ඒකවත් මාසයකට රු. 1,000ක් ගෙවීමට සුදුසුකමක් නොවෙයි. මොහු මුලින් පොලීසියේ පොලිස්කාරයකු හැටියට වැඩ කළ කෙනෙක්. හෙවි මැෂිනරිවලට, බර වැඩවලට ඒක හොඳ සුදුසුකමක් බව නම් අපත් පිළිගන්නවා.

තවත් සුදුසුකම් තිබෙනවා. ගරු මුදල් ඇමතිතුමා සුදුසුකම් ගැන හුඟක් සළකන නිසා හොඳට සවන් දෙන්න. ඒ සුදුසුකම නම් හොරකමක් සඳහා රු. 50 ක දඩයක් ගසනු ලැබීම හා පොලීසියෙන් අස්කරනු ලැබීමයි. හොර කමක් සඳහා උසාවියෙන් දඬුවම් විඳ රු. 50 ක දඩයක් ගෙවා පොලීසියෙන් අස්කරනු ලැබුවා. වැරදි නම් කියන්න. මඩකලපුවේ පොලිස් උසාවියේ ඒ නඩුවේ නොම්මරය 14,000 යි. ඒ සුදුසුකම මාසයකට රු. 1,000 ක් ලබා ගැනීමට ප්‍රමාණවත් වන්නේ නැහැ ; ඒකට රු. 500 ක් නම් ගෙවන්නට වටිනවා. නමුත් මේ තැනැත්තාට ගෙවන්නේ රු. 1,000 යි. රු. 1,000 ක තරම් විශාල පඩියක් ගෙවීමට මොහුට තවත් සුදුසුකම් තිබෙනවා. ඒ සුදුසුකම්වලටත් සවන් දෙන්න. කේබල් වයර් වගයක් හොරකම් කළාය කියා හය මාසයකට බරපතළ වැඩ ඇතිව හිරේ ගියා. හැබැයි, ඒ නඩුව තිබුණේ මඩකලපුවේ උසාවියේ නොවෙයි ; ත්‍රිකුණාමලේ පොලිස් උසාවියෙයි. ඒකෙ නඩු නොම්මරය 435 යි. මේවා මට දැනගන්නට ලැබී තිබෙන කරුණුයි. ගරු ඇමතිතුමා කරුණා කර මේවා ඇත්තද කියා සොයා බලන්න. ඇත්තය කියා මා නම් විශ්වාස කරනවා. මෙවැනි සුදුසුකම් තිබෙන මේ තැනැත්තාට මාසයකට රු. 1,000 ක් ගෙවනවා පමණක් නොවෙයි මොහු යටතේ ඉංජිනේරු මහත්වරුන්ටත් වැඩ කරන්නට සිද්ධ වී තිබෙනවා. ඉන්ජිනේරු මහත්වරුන්ට එයා තමයි අණ දෙන්නෙ. මෙවැනි පුද්ගලයෙකුට ඉන්ජිනේරු මහත්වරුන්ගේ සහයෝගය ලබා ගන්නට පුළුවන්ද යන ප්‍රශ්නය මා ඉදිරිපත් කරනවා. මේ සංස්ථාවේ හොඳ දක්ෂ ඉන්ජිනේරු මහත්වරුන් සිටිනවා. අද අප පෙන්වා දෙන මේ වැරදි හරිගස්සා ගෙන මේ සංස්ථාව සතුටුදායක තත්ත්වයකට පමුණුවන්නට හැකියාවක් තිබෙන ඉන්ජිනේරු මහත්වරුන් සිටින

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

වා. නමුත් මෙවැනි උදවිය එහි පාලනයට දැම්මාම ඒ ඉන්ජිනේරු මහත්වරුන්ගේ සහයෝගය ලබා ගන්නට පුළුවන්ද? බොහෙ ම අමාරුයි. මට දැනගන්නට ලැබී තිබෙන විධියට මේ පුද්ගලයා මුලින් සුළු රක්ෂාවකට පත් වී තිබෙනවා. ඒ සුළු රක්ෂාවෙන් උසස්වීම් ලැබී අද මේ තත්ත්වයට පත්ව සිටිනවා. ඇමතිතුමාගේ සැලකිල්ල මේ කාරණය සඳහා යොමු කරනවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. නමුත් නාන්සේගේ මණ්ඩලය මෙවැනි දේවල් කරනවා. තමුන්නාන්සේගේ මණ්ඩලය මෙවැනි උසස්වීම් දෙනවා. ඒ මක් නිසාද කියා සොයා බලන්න. මණ්ඩලයේ මහත්වරුන් මෝඩයින් නොවෙයි. එහෙම නම් ඇයි මෙවැනි දේවල් කරන්නෙ?

රු. 1,48,000 ක් පමණ වියදම් කර ගෙන් වූ අර බෝතල් ගත කිරීමේ යන්ත්‍රයක් රු. 18,000 කට විකුණන්නට යන බව දැන් මා මොහොතකට කලින් සඳහන් කළා. ඇත්ත වශයෙන්ම මේ ව්‍යාපාරය අවුරුදු පතා විශාල වශයෙන් මහජන මුදල් වියදම් කරනවා. අවුරුදුපතා පාඩු කරනවා. ඉතාම කල්පනාකාරීව කටයුතු කළයුතු තැන කිසිම කල්පනාවක් නැතිව වැඩ කරනවා. අවුරුදුපතා මේ ආකාරයට පාඩු වන විට කාට හරි ලාභයක් වෙනවා ඇති. මහ ජනයාට වන පාඩුව තවත් කෙනෙකුට ලාභයක් වෙන්නට පුළුවනි. ඉතින් මේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සියළු දෙනාම කෙසේ වෙතත් කීප දෙනෙකුවත් අන්න ඒ ලාභයට කොටස්කරුවන් වී තිබෙනවාද, අනියම් මාර්ගවලින් හෝ කොටස්කරුවන් වී සිටිනවාද කියා අප තුළ සැකයක් ඇති වෙනවා.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

සැකයක් නොවැ.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

"මණ්ඩලයෙන් මාසයකට ලැබෙන රුපියල් 1,000 මදියි; මණ්ඩලයෙන් ලැබෙන බටාත් මදියි; මණ්ඩලයෙන් ලැබෙන ගමන් වියදම් යනාදියත් මදියි" කියන ඩිරෙක්ටර්ලා සමහරවිට වෙනම 'ප්‍රයිවට් ප්‍රැක්ටිස්' එකක් තියාගෙන හම්බ කරනවාදැයි අපට සැක සිතෙන එක පුදුමයක් නොවෙයි. විශෙෂ 'හෙවි මැෂිනරි සුපිරින්ටෙන්ඩන්ට්' කෙනෙක් දමාගෙන තිබෙනවා. 'හෙවි මැෂිනරි' පාවිච්චි කරන්නේ වී ගොවිතැන සඳහායි. උක් වගා කරන වතු ඇතුළත වී ගොවිතැන කෙරෙනවා. මණ්ඩලයට අයිති සීමාව තුළයි එසේ කෙරෙන්නේ. බුසලකට රුපියල් 6.50 ගණනේ වැය කරනවායැයි යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) කිව්වා. එම වාර්තාවෙත් එය තිබෙනවා. මේ වී විකුණන්නේ කාටදැයි කරුණාකර ටිකක් සොයා බලන එක හොඳයි. ලියන වඩුගේ මහත්මයාගේ හෙවි මැෂිනරි තමයි කුඹුරු සෑමට පාවිච්චි කරන්නේ. අනියම් ක්‍රමයට වී බුසල රුපියල් 6.50 ට අරගෙන රුපියල් 12ට විකුණා තිබෙනවා. රුපියල් 14 වුණේ ඊයේ පෙරේදායි. ඊට කලින් රුපියල් 6.50ට අර ගෙන රුපියල් 12 ට විකුණා තිබෙනවා. වෙනත් උදවිය ඉස්සරහට දමා රුපියල් 6.50 බැගින් ගෙවා වී ලබා ගන්නට උනන්දු වුණු ඩිරෙක්ටර්ලා සිටිනවාදැයි කරුණාකර ටිකක් සොයා බැලිය යුතුයි.

ගරු කථානායකතුමනි, යම් යම් උදවිය නම් වශයෙන් දැනගෙන සිටියත් මම මේ සභාව ඉදිරිපිටදී ඒ උදවියගේ නම් ඉදිරිපත් කරන්නේ නැති බව තමුන්නාන්සේ දන්නවා ඇති. සමහර මන්ත්‍රීවරු නිතර නිතර නම් ඉදිරිපත් කරතත් අත්‍යවශ්‍ය අවස්ථාවකදීයි මා නම් ඉදිරිපත් කරන්නේ. මම මේ අවස්ථාවේදී එක්තරා කාරණයක් සඳහන් කරන්නට කැමතියි. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ කාර්යාලය ළඟක් වන තුරු තිබුණේ කොළඹ 6, හැව්ලොක් පරේ, අංක 550 දරණ ස්ථානයේයි. එම ස්ථානය දැන් වෙනස් කර තිබෙනවා. එම ස්ථානය දැන් වොරින්ටන් පෙදෙසේ අංක 11 දරණ ස්ථානයට ගෙන ගොස් තිබෙනවා. ඒ ගෙට කලින් ගෙවූ කුලිය කොතෙක්දැයි කරුණාකර ටිකක් සොයා බලන්න. මට ආරංචි හැටියට මීට පෙර කුලිය වශයෙන් රුපියල් 2,000 යි. එහෙත් සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයෙන් රුපියල් 3,000 ක් ගෙවනවා. මා අහන්නට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

කැමතියි, කාටහරි මේකෙන් පොඩි 'කට්' එකක් තිබෙනවාද කියා. ඒ ගැන ටිකක් සොයා බලන්න.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

නියම ගෙවල් කුලිය එය වෙන්නට පුළුවනි.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

එහෙත් 'කට්' එකක් තිබෙනවාද කියා බලන්න.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

වඩා හොඳ ගෙයක් වෙන්නට පුළුවනි.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

ගරු මුදල් ඇමතිතුමාට මේ ගැන පොඩි සැකයක් තිබෙන නිසා—

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා (යටියන්තොට)
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா—யட்டியாந் தோட்டை)
(Dr. N. M. Perera—Yatiyantota)

පාඩු වෙන නිසාද, වඩා හොඳ ගෙයක් වුවමනා කරන්නේ ?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

එම ගෙයටම කලින් අය කළේ රුපියල් 2,000 යි. දැන් 3,000 යි. ඒකට වැඩිපුර කක්කුස්සියක් එහෙම දමා තිබෙනවා දැයි මා දන්නේ නැහැ. එම ගෙයම කලින් 2,000 යි; දැන් 3,000 යි. මේකෙන් කාට හරි 'කට්' එකක් ලැබී තිබෙනවාදැයි ටිකක් සොයා බලන්න. මම කියන්නේ සොයා බලන්නය කියන එකයි. හැබැයි මාව ටිකක් උසිගැන්නුවොත් මේ ගැන විස්තර කියන්නට සිදු වේවි.

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ සීනි කර්මාන්තය හොඳ අතකට හරවා පවත්වා ගෙන යාමට මූලික වශයෙන් ප්‍රථම කොට කරන්නට තිබෙන්නේ එහි පවතින දූෂණ නැති කිරීම සඳහා මේ මණ්ඩලය අහෝසි කර දමන්නටයි. දැන් තිබෙන මණ්ඩලය විසුරුවා හැර තවත් මණ්ඩලයක් පත් නොකරන ලෙස මා ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සාමාන්‍ය අදහස මණ්ඩලයක් වුවමනා නැහැ කියන එකයි. සමගි පෙරමුණේ ආණ්ඩුවක් යම්කිසි දවසක බලයට පත් වුණොත් ක්‍රියාත්මක කිරීමට බලාපොරොත්තුවන අදහසක් අපි මේ රජයට දෙනවා.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

නොවෙන දේවල් ගැන කථා කරන්ට වැඩක් නැහැනෙ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

පරම්පරා ගණනක් ගෙන යන්න හිතා ගෙන ඇති.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

ඒ අදහස කියන්නට එපාය කියනව නම් මම ඒක කියන්නෙ නැහැ. මේ අදහස දීමෙන් මේ අවසාන මොහොතෙවත් තමුන්නාන්සේලාට යම්කිසි ප්‍රයෝජනයක් ලබා ගන්නට අපි අවස්ථාව සලසා දෙනවා.

මේ සීනි සංස්ථාවේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සිටින්නේ කවුද? වැඩි හරියක් ඉන්නෙ මම දන්න මිනිස්සු. ඔවුන් සාමාන්‍යයෙන් යමක් හම්බ කර ගැනීමේ පරමාර්ථය පමණක් ඇති උදවියයි. මේ සංයුක්ත මණ්ඩලය තමන්ගේ නෑදෑයන්ට, තමන්ගේ මිත්‍රයන්ට, තමන්ගේ දේශපාලන අනුගාමිකයන්ට රක්ෂා සැපයීමේ මාර්ගයක්. විශේෂයෙන් මේ ළඟදී බලපිටියේ තිබුණු අතුරු මැතිවරණය වගේ අතුරු මැතිවරණ කාලවලදී මේ විධියේ මණ්ඩල

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

තිබෙන විට ඒ ප්‍රදේශවල උදවියට රක්ෂා දෙන්නට පුළුවනි. එහෙත් ඒවායින් රටේ සංවර්ධනයට වැඩක් වෙන්නෙ නැහැ. කරුණාකර මේ මණ්ඩලය අහෝසි කර එහි මැනේජර්ට මේ වැඩය කරන්නට අවශ්‍ය බලතල පවරා දෙන්න. දැනට සිටින මැනේජර් නරක නම් ඔහු අස් කර දමා වැඩ කරන්නට පුළුවන් මිනිහෙක් පත් කරන්න. මේ මණ්ඩල පත් කර තිබෙන්නේ කොම්පැණිවල ආකාරයට මේවැ පවත්වාගෙන යන්නයි. කොම්පැණිවලත් අධ්‍යක්ෂවරුන් සිටිනවා. එහෙත් ඒ කොම්පැණිවල අධ්‍යක්ෂවරුන්ට ඒවායේ කොටස් තිබෙනවා. ඒ කොම්පැණිවලට පාඩු සිදු වුණොත් ඒ මිනිසුන්ටත් පාඩුයි. එහෙත් අපේ මණ්ඩලවල පාඩු සිදුවුණු තරමට වාසි ඒ මිනිසුන්ටයි. ඇයි, ඒ සල්ලි යන්නේ ඒ මිනිසුන්ගේ සාක්කුවලටයි. යම්කිසි සංයුක්ත මණ්ඩලයක් සාර්ථක කිරීමට තිබෙන ඉඩ කඩ නැති කර දමන්නේ මේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයි. ඒ නිසා කරුණාකර මේ සංයුක්ත මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය ඉවත් කර දමා එහි කළමනාකරුට බලය දෙන්න. මැනේජර්ට උපදෙස් දීමට ඒ ස්ථානයේ වැඩ කරන උදවිය සිටිනවා. තමුන්නාන්සේලාටත් අපටත් වඩා මේ ව්‍යාපාරය සාර්ථක කරන්නට කැමති අය කවුද ? ඒ ස්ථානයේ වැඩ කරන පිරිසයි. ඔවුන් ඉංජිනේරුවන් වන්නට පුළුවන් ; සාමාන්‍ය ඕවර්සියර්වරුන් වන්නට පුළුවන් ; කම්කරුවන් වන්නට පුළුවන් ; නැත්නම් ඒකට සම්බන්ධ වී සිටින ගොවීන් වන්නට පුළුවන්. මේ ව්‍යාපාරය සාර්ථක කරන්නට වුවමනා වී තිබෙන්නේ ඒ උදවියටයි. අතුරු මැතිවරණවලදී මෙන් අල්ලස් නොදී දූෂණවලින් තොරව ඡන්දයක් පවත්වා සේවක නියෝජිතයින්ගේ උපදේශක මණ්ඩලයක් පත් කර ගන්න. කම්කරුවන්ගෙන් කොටසක්, ගොවීන්ගෙන් කොටසක්, ඉංජිනේරුවන්ගෙන් කොටසක්, කාර්මික ශිල්පීන්ගෙන් කොටසක් කළමනාකාර මහත්මයාට උපදෙස් දීම සඳහා ඒ අන්දමට පත් කර ගන්න. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට ප්‍රථම පිළියම වශයෙන් මා යෝජනා කරන්නේ ඒකයි.

දෙවැනි කාරණය : මෙපමණ කාලයක් තිස්සේ බරපතළ ප්‍රශ්නයක්ව තිබුණේ උක් කැපීමයි. 1965 වර්ෂයේ විතරයි යුද්ධ හමුදාව නොදමා උක් වගාවෙන් සියයට 95 ක් පමණ කප්පවා ගන්න පුළුවන් වී තිබෙන්නේ. අක්කර හය දහසක් නිසා ඒක කරන්න පුළුවන්. එහෙත් කර්මාන්තශාලා සාර්ථක විධියට පවත්වාගෙන යන්නට නම් අක්කර 25,000 ක උක් වගා කළ යුතුයි. අක්කර 25,000 ක උක් කපා ගන්න කවදාවත් ඔය අන්දමට කම්කරුවන් අවට ප්‍රදේශවලින් සොයා ගන්න පුළුවන් වෙන්නෙ නැහැ. ඒ නිසා කරුණාකර මේ මා කියන දෙයටත් ටිකක් ඇහුම්කන් දී පුළුවන් නම් ඒ ක්‍රමය ක්‍රියාවේ යොදවන්න. උක් වගාව කට්ටිවලට බෙදලා ගොවීන්ට භාර දෙන්න.

ගල්ඔය ප්‍රදේශයට අයිති දීඝවාපි නම් ගමේ නැත්නම් ඒ ගම අසල කොට්ඨාශයෙන් ඉඩම් අක්කර හය බැගින් උක් වගා කිරීම පිණිස පවුල් 200 කට දුන් බවත්, එයින් දැනට ඉතිරි වී සිටින්නේ පවුල් 100 ක් පමණක් බවත්, පෙරේදා අම්පාරේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සෙනරත් මයා.) ප්‍රකාශ කළා. මණ්ඩලයේ සිටි කම්කරුවන් පිරිසකටයි මේ ඉඩම් බෙදා දුන්නේ. ඒ අය ඉඩම් අත් හැර දමා ගියේ ඒ අය උක් වගාව පමණක් කරන්නට ලැස්ති නැති නිසයි. අක්කර හයෙන් දෙකක්වත් වී ගොවිතැන සඳහා දෙන්නැයි ඒ අය ඉල්ලා සිටියා. ඒ ඉල්ලීම ප්‍රතික්ෂේප කළ නිසා ඔවුන් යන්නට ගියා. ඒ අය කළ ඉල්ලීමේ යම්කිසි යුක්ති සහගත භාවයක් තිබෙන බව ගරු ඇමතිතුමා පිළිගන්නවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා. උක් වගාවේ නිරත වන තැනැත්තාට අවුරුද්ද තුළම කරන්නට වැඩ නැති බව පිළිගන්නා කරුණක්. කර්මාන්තශාලාව ගැන නොවෙයි මා කියන්නේ. එහි වැඩ තිබෙන්නේත් මාස ගණනක් පමණයි. උක් වගාවේ හැමදාම කරන්නට වැඩක් නැහැ. මාස දොළහ තුළම උක් වගාවේ වැඩ නැහැ. උක් සිටුවීම සඳහා තමයි තරමක්වත් කාලයක් වැඩ කරන්නට සිදු වන්නේ. උක් කපන කාලයේ දී දැනටමත් ඒ සඳහා කම්කරුවන් ගෙන්වා ගැනීමට සිදු වී තිබෙන්නේ අවට ප්‍රදේශවල වී ගොවිතැන් කරන අය අතරින් බව ගරු ඇමතිතුමාගේ කථාවේදී මලින්ම කියැවුණා. උක් කපන කාලයේදී වී ගොවී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තැනේ වැඩ නැහැ. වී ගොවිතැන් වැඩ නැති කාලයේදීයි උක් කැපිල්ල කෙරෙන්නේ. උක් වගාවේ යෙදෙන්නන්ට අවුරුද්ද තුළම කරන්නට තරම් වැඩ නැති නිසා නිකම් සිටින කාලයේදී වී ගොවිතැන් කර තමන්ගේ ආදායමට අතිරේකව යමක් උපයා ගැනීමට ඉඩ දුන්නොත් ගොවි පවුල්වලට අවුරුද්දම ජීවිකාව කරගෙන යෑමට පුළුවන් වෙනවා. ඉන්දියාවේ උක් වතුවල වැඩ කරන අයට වාගේ හොඳට පුරුද්දක් තිබෙනවා නම් එක් දවසකට ටොන් භාගයක් නොව ටොන් එකක් වුවත් කපන්නට පුළුවන් වන්නට ඉඩ තිබෙනවා. එහෙත් ඒ තත්ත්වයට එන තුරු අක්කර දෙකක් වී ගොවිතැන සඳහා වෙන් කර දීමෙන් ගොවීන්ගේ ආදායම වැඩි කර ගන්නට පුළුවන් වෙනවා. එයින් ඒ ගොවි පවුල්වලට ජීවත් වන්නට තරම් ප්‍රමාණවත් ආදායමක් ලබා ගන්නටත් හැකි වෙනවා. ඒ නිසා ඒ ගැන කල්පනා කරන්නැයි මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. දීඝවාපියේ ජනපදවාසීන්ගේ ඉල්ලීම ගැන සලකා බලා වී ගොවිතැන සඳහා අක්කර දෙකක් වෙන් කරන්නැයි මා කියනවා. එය දෙවැන්නයි.

මගේ තුන්වැනි යෝජනාව අත් මේස් ගැනයි. වම් අතට පමණක් අත් මේස් දෙන්න. ගරු මුදල් ඇමතිතුමනි, අත් දෙකටම මේස් වුවමනා කරන්නේ නැහැ.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

ලංකාවේ හදන ඒවාද? එහෙම නැතුව පිටරට ඒවාද?

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

මගෙන් නොවෙයි ඒ ප්‍රශ්නය අහන්නට තිබෙන්නේ. මා නොවෙයි එය භාරව ඉන්නේ. ගරු ඇමතිතුමා තමයි එය භාරව ඉන්නේ. මම විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරයෙක්. ඕවා ගැන සොයා බලන්නට ඇමතිවරුන් සහ නිලධාරීන් ඉන්නවා. වම් අතට "ග්ලවුස්" දෙන්න. දකුණු අතට මොකවත් වුවමනා නැහැ. පිහිය දකුණු අතින් අල්ලනවා. එතකොට දකුණු අතේ කරගැට එනවා. ඒකට කමක් නැහැ. පිහිය අල්ලන අතේ කරගැට එනවා. අපේ මිනිසුන් භය නැහැ. මොනවායින් හදනවාද යන්නත්, ඒවා පිටරටින් ගෙන්වනවාද නැත්නම් මේ රටේම හදනවාද යන්නත්, ඒ සඳහා විදේශ විනිමය වැය වෙනවාද නැද්ද යන්නත් මා දන්නේ නැහැ. විදේශ විනිමය යනවාද එනවාද යන්නත් මා දන්නේ නැහැ. ඒවා ඇමතිවරුන්ට භාරයි. එහෙත්, වැඩ කරන්නට නම් අත්මේස් දෙන්න. වම් අතට පමණක් අත්මේස් දුන්නාම ඇති. ඊළඟට "ගම්බූට්ස්" නමින් හඳුන්වන සපත්තු දෙන්න. උක් පඳුරු ආශ්‍රය කරගෙන සර්පයින් ඉන්නවා. ඔවුන් මිනිසුන් දෂ්ට කරනවා. එළි කළ ප්‍රදේශවල සර්පයින් නැතත්, උක් පඳුරුවල ඉන්නවා. උක් ගස් කැපීමට උක් පඳුරු ඇතුළට යන්නට සිද්ධ වෙනවා. එය අන්තරාදායකයි. ඒ බව ගරු ඇමතිතුමාත් පිළිගන්නවා.

කැපූ උක් ගස් එකතු කරන මධ්‍යස්ථානයට හෙවත් "කලෙක්ටිං සෙන්ටර්" එකට ට්‍රැක්ටර් එවා ඒ මගින් පමණක් උක් ගස් අරන් යනවා. බොහොම හොඳයි. නමුත් ගොඩ කරන ස්ථානයෙහි සිට ඒවා පටවන්නට මිනිසුන් කැමති නැහැ. මන්ද? පිට කැපෙනවා. ඒ නිසා ලෝඩිං මැෂින් යොදා එය කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. එහෙත් එය හැම තැනකම කරන්නට බැහැ. එමෙන්ම විශාල වියදමකුත් යනවා. ඒකත් හාවස්ටින් මැෂින් වගෙයි. එපමණම නැතත් මෙයටත් ලොකු වියදමක් යනවා. හොඳයි මේ කටයුත්ත කරන්නට ඕනෑ කොහොමද? ඇයි සනකම ෂර්ට් එකක් දෙන්නට බැරි? අතුරු මැතිවරණවලදී නම් වෙලෝනා වැඩපොළේ අයිතිකාර මොරටුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (රස්කින් ප්‍රනාන්දු මයා.) කොළ පාට ෂර්ට් දහස් ගණන් බෙදනවා. මේ අයටත් කොළ පාට ෂර්ට් දෙන්නට පුළුවන් නම් එය විශාල ජාතික සේවයක්. හැබැයි ඔය මැතිවරණ කාලවලදී දෙන බාල රෙද්ද නම් මේ අයට හරියන්නේ නැහැ. පාට නම් කොළ පාට වුණාට කමක් නැහැ. කොයි පාට වුණත් කමක් නැහැ, හොඳ සනකම රෙද්දකින් ෂර්ට් දුන්නොත් උක් මිටි ගොඩකර තිබෙන ස්ථානවලින් කරදරයක් අමාරුවක් නැතිව උරහිස නොකැපෙන්නට ට්‍රක්ටර්වලට පටවන්නට පුළුවන්. ඒ සඳහන් කළේ තුන්වැනි යෝජනාවයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

4 වැනි යෝජනාවකුත් තිබෙනවා. මේ කටයුතු නියම විධියට කරගෙන යන්න නම් මේවා හරියාකාර සංවිධානය කරන්ට ඕනෑ. හරියාකාර සංවිධානයක් නොකළොත් මෙය හරියන්නේ නැහැ. ඉඩම් කට්ටිවල සිටින ගොවීන් උක් වගා කළ යුත්තේ කොයි කාලයටද, පැළ සිටුවන්නේ කොයි කාලයටද, විශාල පිරිසක් විසින් සියල්ලම එක දවසේ සිටුවිය යුතුද, කොයි කාලයේ උක් කපන්නට ඕනෑද, යනාදී කරුණු පිළිබඳව ඒ ඉඩම් කට්ටිවල වැඩ කරන ගොවීන්ට නැත්නම් කට්ටිකරුවන්ට උපදෙස් දීමට සමත් කෘෂිකාර්මික උපදේශකයින් පත් කරන්නට ඕනෑ. මා කලින් මේ ගැන සඳහන් කළ අවස්ථාවේ දැනටමත් සිටිනවාය කියා ගරු මුදල් ඇමතිතුමා කීවා. දැනටමත් සිටිනවා නම් හොඳයි. මේ කරුණු පිළිබඳව ගොවීන්ට කරුණු කියාදෙන්නට ඕනෑ. එසේ කරන විට හැමදාමත් උපදේශකයින්ට කන්තෝරුවලම ඉන්නට බැහැ. ඇවිදින්නට වෙනවා. උක් මෝරා තිබෙන්නේ කොයි කොයි ප්‍රදේශවලද කියා සොයා බැලීමට ඔවුන්ට සිදු වෙනවා. මේ උක් මේ සතියේ කැපීමට සුදුසු නැහැ, ලබන සතියේ කපන්න පුළුවන්, අහවල් දවසේ කපා එකතු කරන ස්ථානයේ තබාගෙන ට්‍රැක්ටරය එන තුරු පටවන්න සූදානම්ව ඉන්න කියා ගොවීන්ට කියා දෙන්නට ඕනෑ. ඒ අන්දමට හරියාකාර වැඩ කළොත් කරුණු දෙකක් ඉටු කර ගන්නට පුළුවන්. එකක් නම් උක් කපා පැය 24 ක් ගත වන්නට කලින් ඒ උක් අඹරන යන්ත්‍රයට දමන්නට ඕනෑ. එසේ නොකළොත් සීනිවල නියම වටිනාකම ලබාගන්නට බැරි වෙනවා. අර අන්දමට වැඩ කළොත් එය සාර්ථක කර ගන්නට පුළුවන්. අනික් කරුණ උක් ඔක්කෝම ඉවරවන තුරු අඹරන යන්ත්‍රය නොකඩවා වැඩ කරගෙන යන්නට ඕනෑ. උක් අඹරන සීනි කම්හලේ වැඩ පටන් ගත්තාම කෙළවර වන තුරු එය නවත්වන්නට බැහැ, මගදී නතර කළොත් ඇති වන්නේ සීනි නොවෙයි, කීම් වර්ග වැනි වෙනත් දේවල්. ඒ නිසා වැඩ පටන් ගත්තාම දිගටම වැඩ කරගෙන යන්නට ඕනෑ. එසේ කළ හැකි වන්නට නම් දිගටම උක් සැපයෙන්නට ඕනෑ. එමෙන්ම උක් ඕනෑවට වඩා ඉක්මණින් එන්නටත් හොඳ නැහැ. ඉක්මණින් ආවොත් යන්ත්‍රයට දැමීමට පැය 24 කට වඩා කාලය ගත වන්නට පුළුවන්. උක් සැපයීම පරක්කු වුණොත්, උක් නැතිව යන්ත්‍රයෙන් නියම විධියට වැඩ ගන්නට බැරි නිසා ඒ වැඩ නවත්වන්නට වෙනවා. එම නිසා ඒ කටයුතු නියම සැලැස්මක් ඇතිව සංවිධානය කරන්නට ඕනෑ. ඒ සඳහා පුහුණු කෘෂිකාර්මික උපදේශකයන් යොදන්නට ඕනෑ. ඇත්ත වශයෙන්ම එවැනි සංවිධානයක් ඇති කරන්නට පුළුවනි.

එවැනි නිසි සංවිධානයක් ඇති කරන්නට නම් පළමුවෙන්ම කරන්නට තිබෙන්නේ, මේ සංයුක්ත මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය ඉවත් කිරීමයි. ඔවුන් සතු බලතල මැනේජර් මහතාට පවරන්න. වුවමනා නම් සේවකයන්ගේ සහ ගොවීන්ගේ ඡන්දයෙන් පත් වන උපදේශක කමිටුවක් ඇති කර කටයුතු කළොත්, නරක අතට හැරී තිබෙන මේ ව්‍යාපාරය ප්‍රමාද වී හෝ හොඳ අතට හරවා ගන්නට පුළුවන් කම ලැබෙනවා ඇති. එසේ ක්‍රමානුකූලව වැඩ කළොත්, රටටත්, සංයුක්ත මණ්ඩලයටත් එයින් ලාභ ලැබෙයි. එහෙත් අධ්‍යක්ෂවරුන්ට නම් ලාභ ලැබෙන්නේ නැහැ. මා සඳහන් කළ අන්දමට ක්‍රමානුකූල වැඩ පිළිවෙළක් මගින් මේ ව්‍යාපාරය රටට ප්‍රයෝජනවත් ව්‍යාපාරයක් බවට පමණක් නොව, මෙරට සංවර්ධනය කිරීමේ ආදර්ශමත් ව්‍යාපාරයක් බවට පවා පත් වන්නට ඉඩ තිබෙන බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ කථාව අවසාන කරනවා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I should like to remind hon. Members that sugar is sweet and they can make their speeches too short and sweet.

අ. භා. 3.7

එම්. එම්. මුස්තෆා මයා. (සමාජ සේවා ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
(ஜனாப் எம். எம். முஸ்தபா—சமூகசேவை அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)
(Mr. M. M. Mustapha—Parliamentary Secretary to the Minister of Social Services)

I myself would like to offer a few observations on this subject of sugar production.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

The sugar industry is in its infancy in our country, having been started only a few years ago. One must, however, remember that the production of sugar is not new to this country, for history records the fact that in the middle of the nineteenth century there were no less than ten sugar factories in actual production in our country, in the Western Province, the Central Province and the Southern Province. It may today be considered a strange phenomenon that over two thousand tons of sugar were actually exported from this country to other countries during that time. So, over a hundred years ago Ceylon herself was an exporter of sugar. That is something we cannot even imagine today because Ceylon's annual consumption of sugar is round about 200,000 tons. It is a crying shame that today almost the entirety of this quantity is imported into this country, and its cost is in the neighbourhood of Rs. 100 million.

In fact, in the post-war years the Government wisely decided to set up a sugar manufacturing plant on a commercial basis. The sugar industry must be considered a very important industry, and it has been started in the national interest. Therefore it deserves the support of everybody in this House.

I was particularly happy that all the observations made by hon. Members of the Opposition had been made in the interests of this industry. I listened carefully to the speech of the hon. Member for Panadura (Mr. Leslie Goonewardene). I must say, Sir, that he made some very, very valuable suggestions, suggestions which if implemented can put this industry on a much better footing.

The Kantalai Sugar Factory and the Hingurana Sugar Factory were run as two separate projects. I believe it was in the year 1962 that the Sri Lanka Sugar Corporation was formed, and the corporation is now in charge of the management and control of both these sugar factories, namely, the Kantalai Sugar Factory and the Hingurana Sugar Factory.

I must confess, Sir, that I know very little of the working of the Kantalai Sugar Factory, but certainly I know something about the sugar industry as it is carried on in Hingurana

There was a tendency on the part of certain hon. Members to blame the Hon. Minister of Land, Irrigation and Power, or the members of the board, for some of the shortcomings in this industry. I beg to disagree with those hon. Members, because most of the problems that this industry is confronted with today stem from the original mistake in planning, if I may say so. This can be traced to the initial blunder in the planning of the factory. I am talking about the Hingurana Factory.

No doubt, Sir, the Gal Oya Scheme was one of the largest development schemes started in our country. It was a multi-purpose scheme, and after the completion of this scheme it was the fashion of the Gal Oya Board to start something which they could call the largest in South East Asia. They merely wanted to have the satisfaction of calling whatever they started the largest in South East Asia.

In this frame of mind they started a rice mill. It is situated in Chavalakadai. That is also the largest in South East Asia, but in terms of usefulness, in terms of the quantity of rice produced, I must say that some of the rice mills in the villages are doing much better service than this so-called biggest mill in South East Asia, namely the Chavalakadai Rice Mill.

Look at the labour problem, the problem of management. There are numerous problems that this Chavalakadai Rice Mill is faced with. So is it true of the Hingurana Sugar Factory. This is also reputed to be one of the largest in South East Asia. We had no business to set up in this country, our country which is a small country, something which even India considered too big for their country. Whoever had planned the setting up of this factory in Hingurana had done so with the intention of setting apart 16,000 acres for growing sugar

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[මුස්තපා මයා.]

cane in the right bank area to feed this factory. I understand that over 16,000 acres of sugar cane is required to feed this factory. It is so big. But one should remember the extent of land available on the right bank of the Gal Oya Scheme. Hingurana is in the right bank area of the Gal Oya Scheme. If somebody in the initial stages had imagined that over 16,000 acres should be set apart, what happens to the people in the coastal belt of the Gal Oya Scheme ?

There are four or five electorates with over a lakh of voters in that region. There must at least be three or four lakhs of people in the coastal belt, all of whom have taken to paddy cultivation. That is their traditional occupation, and they have also been longing to get land for paddy cultivation under the Gal Oya Scheme.

In the left bank scheme, there is no industry. All the land was given to the peasants. Well, I am not saying all this land should be given to the local people. Anyway, the left bank was utilized entirely for colonization purposes. It was used for paddy cultivation. Similarly, the people living on the right bank of the Gal Oya were also expecting to do paddy cultivation on the land that they thought would be made available to them by the Gal Oya Development Board. From 1942, the people of this area—I mean the coastal belt—have been cultivating paddy on permits periodically issued by the Government. You will remember that during the emergency of the Second World War land was distributed to the peasants for paddy cultivation by the Emergency Government Agent. "Grow More Food" was the slogan even then, and the peasants were issued temporary permits for paddy cultivation. But those permits were not converted to permits issued under the Land Development Ordinance.

Subsequently, the Gal Oya Development Board was set up to develop this part of the country and to provide irrigation facilities for land in that area. In fact, from about the year 1950 the Gal Oya Development Board was issuing permits, that is, *manavari* permits, to local cultivators to cultivate paddy. Armed with those permits the cultivators went and started cultivating paddy, and they are doing so for the last ten to twenty years. They are doing paddy cultivation in that very same area. So, whoever had planned the setting up of this huge sugar factory had not taken into account the fact that only a certain acreage could be set apart for growing sugar cane. I personally feel that there must be smaller units of sugar cane plantations to make this venture a success.

To illustrate my point, let us suppose that the Government has decided to take over the tea estates in the upcountry. Is it possible for all the tea in all those estates to be collected and fed into one single factory ? Such a venture is bound to fail. My humble personal view is that there must be a sugar factory for every 4,000 acres of sugar cane. Otherwise, it will give rise to numerous problems. Today, as you are aware, sugar cane is transported a distance of 20 miles to be fed into this factory. Look at the cost of transport. And the factory at Hingurana has a capacity of 3,000 tons of sugar cane a day. But I understand that last year they were able to feed only 55,000 tons into this factory. The other day the Manager of the Kantalai Sugar Factory told me that if the factory remains idle for a day the corporation loses about Rs. 35,000. Whether you feed the factory with five tons or 3,000 tons of sugar cane a day, once the plant is working the entire organization that runs the factory has to be kept working.

I wish to tell hon. Members that there is no point in blaming the Hon. Minister or even the board for something that had been done long ago, namely, the actual setting up of the factory.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

The Hon. Minister was the one who set up the factory. He was in charge of the Gal Oya Development Board at that stage.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මුස්තාෆා මයා.
(ஜனாப் மூஸ்தபா)
(Mr. Mustapha)

The position is that practically every problem that has arisen stems from the fundamental mistake that had been made at the start.

The Sri Lanka Sugar Corporation has taken upon itself the task of growing sugar. This is something that can never succeed. In fact, no government organization or government department can ever succeed in growing something, whether it is paddy, sugar or maize. I remember, the Gal Oya Development Board itself tried to grow paddy some years back on a commercialized scale—two or three thousand acres—and got down some experts from abroad to be in charge of these tracts of paddy land. What happened was, within two years these experts had to go back because it proved a dismal failure. Today you find thousands and thousands of acres of land being cultivated with paddy by the local peasants. So we can see that the best medium for the cultivation of sugar cane is the peasants themselves. In that respect I entirely agree with the hon. Member for Panadura (Mr. Leslie Goonewardene). If this industry is to be made a success, if the Board of the Sri Lanka Sugar Corporation is serious about making this a success, they must——

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)

Scrap the board.

මුස්තාෆා මයා.
(ஜனாப் மூஸ்தபா)
(Mr. Mustapha)

—cease to be responsible for the actual growing of the sugar cane.

One can see that there is a great reluctance on the part of the peasants to take to sugar cane cultivation. This reluctance is for a very good reason. Sugar cane takes anything between 12 months to 14 months to be ripe for harvest. Within this period you can get two or possibly three harvests of paddy. I have myself tried to persuade some of my constituents to take to sugar cane cultivation, but they are reluctant to do so. With all the financial and other support that the board is prepared to give, the peasants are reluctant to take to sugar cane cultivation because of the number of months they have to wait to get a harvest. There again I make the suggestion that the board allot six acres of land to a peasant, two acres of which they can utilize for paddy cultivation. Therefore, they will have sufficient income within three months on the cultivation of these two acres with paddy and at the same time they will be helping the board in growing the sugar cane that they require. This is one way of getting the co-operation of the local people in this industry.

One can see that there is today a tug of war between the sugar growers and the paddy growers. The local people want to grow paddy. The board wants every available acre to be used for sugar cane cultivation. One can understand their difficulty. One should also understand the difficulty of the paddy cultivator. In fact the Hon. Minister on his last visit there had ordered the cutting of channels, and I am very proud to say that within another six months paddy production in the Amparai valley will get doubled. There is no doubt about that.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)

Part of your propaganda.

මුස්තාෆා මයා.
(ஜனாப் மூஸ்தபா)
(Mr. Mustapha)

No propaganda. I know you do not like the production of paddy getting doubled.—[*Interruption*].

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Now the hon. Member for Baddegama (Mr. Neal de Alwis) is quite free!

මුස්තාපා මයා.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

Now it is well known that the Sri Lanka Sugar Corporation is losing on the actual manufacture of sugar. When they lose they say there is not enough sugar cane being grown and that is why they are losing. But if you go through the figures you will find that the more land that is made available to them, the more the loss, because there is something radically wrong with the plantation management relating to this whole industry. In fact, if they concentrate on the 4,000 acres of land tested for soil suitability, if they grow cane on an integrated extent of 4,000 acres and if they concentrate on that acreage, I am sure they can make a profit.

But at present it looks as if they will be only flooding the country with liquor because I find from the report that they are satisfying 25 per cent of the needs of the country in respect of liquor. If they go on increasing the extent of the sugar cane plantations they will be losing on the sugar and merely flooding the country with liquor.

But one can understand the losses on the actual manufacture of sugar, because we know that nowhere in the world is it possible to make a profit on the actual manufacture of sugar alone.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Who told you that ?

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

මුස්තාපා මයා.

(ஜனாப் முஸ்தபா)

(Mr. Mustapha)

There are several by-products from the manufacture of sugar. They are now making perfumes. That is a subsidiary industry. Then you have to make use of the alcohol produced, and they have started the liquor industry. Then, the bagasse that is produced is going waste. It is burnt for fuel to keep the furnaces burning. It is an excellent raw material for the manufacture of hardboard and paper. I take this opportunity of appealing to the Minister to set up a hardboard factory or paper factory in Amparai. It is by starting this subsidiary industry relating to the sugar industry that you can make this whole venture a success.

There is no use in robbing Peter to pay Paul. Every acre that you are taking for sugar cultivation means that you are decreasing paddy production which is, if not more important than sugar production, at least equally important. So I would point out to the Minister that further expansion of the sugar plantations would only be possible at the cost of decreasing the production of paddy. The eight thousand acres on which sugar cane is being planted at present is more than sufficient to keep the industry going, and to keep the industry going at a profit.

There is one other matter to which I wish to refer, and that is with regard to sugar displaced persons. Most of them are in my electorate. The Minister had given the assurance that whenever land for which the peasants have permits prior to 1957 is taken for sugar cane cultivation they must be given alternative land. I regret to say that in spite of the order of the Minister this problem has not been solved.

I should like to say this. Sugar displaced persons can be made sugar cane growers if they are given six acres of land and they are allowed to grow sugar cane on four acres and

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

paddy on two acres. Then it would operate to the mutual benefit of the peasant and the board.

I do not want to take any more time. I would appeal to the board not to deprive paddy cultivators of their lands because they have brought their lands under cultivation at great expense and trouble over a period of 10 to 15 years.

අ. භා. 3.30

එම්. ඊ. එච්. මොහොමඩ් අලි මයා. (මුතූර් පළමුවන මන්ත්‍රී)

(ஜனப் எம். ஈ. எச். முகம்மது அலி—மூதூர் முதல் அங்கத்தவர்)

(Mr. M. E. H. Mohamed Ali—First Mutur)

கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, ஸ்ரீலங்கா சீனிக் கூட்டுத்தாபனம் சம்பந்தமாக நானும் சில வார்த்தைகள் இங்கு பேச விரும்புகிறேன். எனெனில் இந்தக் கூட்டுத்தாபனத்தின் தொழிற்சாலையொன்று எனது தொகுதியில் அமைந்துள்ளது. நேற்றும் இன்றும் பல அங்கத்தவர்கள் இந்தக் கூட்டுத்தாபனத்தின் குறை நிறைகளைப் பற்றிச் சாதகமாகவும் பாதகமாகவும் பேசினுர்கள். என்னைப் பொறுத்த அளவில் சீனித்தொழிற்சாலை என்னுடைய தொகுதியில் அமைந்திருப்பதைப் பற்றி நான் மிகுந்த மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். ஆனுல் இந்தத் தாபனத்திற்குத் தொழிலாளர்களை நியமனஞ் செய்யும் விடயத்தில் நான் அவ்வளவு திருப்தியடையவில்லை. எனது தொகுதியில் பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் தொழில் இன்றிக் கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருந்தபோதிலும் எனது தொகுதியிலுள்ள இந்தத் தாபனத்தில் அவர்களுக்குத் தொழில் கிடைப்பது இல்லை. இது எனது புகார் மாத்திரமல்ல. இதுவே மற்றும் பலரதும் பொதுவான குறைபாடாகும்.

ஸ்ரீலங்கா சீனிக் கூட்டுத்தாபனத்தைப் பற்றித் தனிப்பட்ட முறையில் நான் அபிப்பிராயம் கூறவேண்டுமானுல் இந்தக் கூட்டுத்தாபனத் தொழிற்சாலை கந்தளாயில் நிறுவப்பட்டிருக்கக் கூடாது. கிரித்தலையில் சீனித் தொழிற்சாலையை நிறுவ ஆரம்பத்தில் திட்டமிருந்தபோதிலும் பல காரணங்களைக் கொண்டுதான் பின்னர் அந்தத் திட்டம் கைவிடப்பட்டுவிட்டது. கந்தளாயில் இத்திட்டம் நிறைவேற்றப்பட்ட காரணத்தினுல் இப்பகுதியில் விவசாயத்தையே தமது ஜீவநாடியாகக் கொண்டிருந்த மக்கள் இன்று தமது விவசாயத்திற்கு வேண்டிய தண்ணீர் இன்றிக் கஷ்டப்பட வேண்டியிருக்கிறது. சீனிக் கூட்டுத்தாபனம் இந்தப் பகுதியில் கரும்பு பயிரிடுவதால் தம்பலகமம் புராண வயல்களில் விவசாயம் செய்வோர் தண்ணீர் இன்றிக் கஷ்டப்படுகிருர்கள். கந்தளாய் குடியேற்றத் திட்டக்காரர்களுக்கும் இதே கதிதான் நேர்ந்துள்ளது. ஒவ்வொரு வருடமும் தண்ணீர் சம்பந்தமாக எனது தொகுதி விவசாய மக்கள் கௌரவ காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரோடும் அவரது இலாகாக்களோடும் சண்டை போடவேண்டியவர்களாக இருக்கிருர்கள்.

இச்சபையில் பல அங்கத்தவர்கள் சீனிக் கூட்டுத்தாபனத்தின் செயல்முறைகளைக் கண்டித்துப் பேசினுர்கள். இதில் உள்ள மர்மம் என்னவென்ருல் இந்தச் சீனித் தொழிற்சாலை அக்போபுர கிராமசபைப் பகுதியில் இருக்கின்றது. அந்தக் கிராம சபையின் தலைவராக இருப்பவர் ஒரு கம்யூனிஸ்ட் ஆவர். அவர் சில தவருன கருத்துக்களைப் பல அங்கத்தவர்களுக்குக் கொடுப்பதால்தான் அவர்கள் சீனிக் கூட்டுத்தாபனத்தைக் கண்டித்துப் பேசுகிருர்கள். நட்டத்தில் இயங்கிக் கொண்டிருந்த இந்தத் தொழிற்சாலையை இப்பொழுதுள்ள கூட்டுத்தாபன அதிபதிகள் நல்ல நிலைக்குக் கொண்டுவர முயன்று கொண்டிருக்கிருர்கள். இதையிட்டு நான் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

கந்தளாய்ப் பகுதியில் பரம்பரை பரம்பரையாக விவசாயம் செய்து வந்தவர்களுக்கும், தம்பலகமம் புராண வயல்களில் விவசாயம் செய்பவர்களுக்கும், கந்தளாய் குடியேற்றவாசிகளுக்கும் போதிய நீர்ப்பாசன வசதிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுக்க கௌரவ அமைச்சர் அவர்கள் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். எங்களுக்கு இன்று சீனி முக்கியமோ அரிசி முக்கியமோ என்று கேட்டால் இரண்டும் முக்கியம் என்றுதான் சொல்லலாம். ஆனுல் என்னைப் பொறுத்த அளவில் பல ஆண்டுகளாக விவசாயம் செய்துவந்துள்ள விவசாயிகளுக்குத் தொடர்ந்து நீர்ப்பாசன வசதிகளைக் குறைவின்றி அளிக்க வேண்டியதும் மிக முக்கியம் என்று வற்புறுத்திக்கூற ஆசைப்படுகிறேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එම්. ඊ. එච්. මොහොමඩ් අලි මයා.]

கந்தளாய்த் திட்டத்தின் கீழ் பல்லாயிரக் கணக்கான ஏக்கர் நிலத்தில் கரும்புச் செய்கை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஆனால் அதனை யானைகள் அழித்துக் கொண்டு வருகின்றன. வேறு விதமான பல அழிவுகளும் ஏற்படு கின்றன. இவ்விதமான அழிவுகளைத் தடுக்க இப்பொழுது பலவிதமான வழிவகைகளைக் கையாளுகிறார்கள். கரும்புச் செய்கைக்குத் தேவையான தண்ணீர் போதுமான அளவு கிடைக்காதபடியாலும், அதே நேரத்தில் விவசாயத்துக்குத் தேவையான தண்ணீர் போதுமான அளவு கிடைக்காதபடியாலும் இரண்டு பகுதியினரும் கஷ்டப்பட வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. இது சம்பந்தமாக அரசாங்கத்துக்கு நான் ஓர் ஆலோசனை கூற விரும்புகிறேன். அப் பகுதியிலுள்ள மக்களை, தத்தமது காணிகளில் கரும்புச் செய்கை செய்வதற்கு அரசாங்கம் ஊக்குவிக்க வேண் டும். விரும்பியவர்கள் கரும்பு செய்யலாம் என அரசாங்கம் அப்பகுதி மக்களை ஊக்கு வித்து, அவ்விதம் கரும்பு உற்பத்தி செய் பவர்களுக்கு கட்டுப்பாட்டு விலையைக் கொடுத்து, தங்கள் வாகனங்களை அனுப்பி அவற்றைப் பெற்றுக் கொண்டால் கரும்பு ஏராளமாகக் கிடைக்கும். இந்த ஆலோச னையை நான் கௌரவ காணி அமைச்சரவர் களுடைய கவனத்துக்கும், ஸ்ரீலங்கா சீனிக் கூட்டுத்தாபன அதிகாரிகளுடைய கவனத்துக் கும் கொண்டுவர விரும்புகிறேன்.

இன்று சீனி உற்பத்தியால் அரசாங்கத் துக்கு நஷ்டமே ஏற்பட்டு வருகிறது. குடி வகை உற்பத்தி மூலமும் வாசனைத் திரவியங் கள் உற்பத்தி மூலமும் கூட்டுத்தாபனம் அந்த நஷ்டத்தை மூடி மறைத்து இலாபத்தை பெற்றுக் கொண்டு வருகிறது. இதில் பல குறைகள் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. அந் தக் குறைகளை நிவர்த்தி செய்வதுடன், கரும் புச் செய்கை செய்பவர்கள், விவசாயம் செய் பவர்கள் ஆகிய இரு பிரிவினருக்கும் கஷ்டங் கள் எதுவும் ஏற்படாதபடி கவனித்துக் கொள்ள வேண்டும். சமீப காலத்தில் ஏற் பட்ட கரும்புச் செய்கைத் திட்டத்தின் கார ணத்தினால் பல ஆண்டுகளாக விவசாயம் செய்து வந்த மக்கள் பாதிக்கப்படாதபடி கவனிக்க வேண்டும் என்றும் நான் திரும்ப வும் வற்புறுத்த விரும்புகிறேன்.

கௌரவ சபாநாயகரவர்களே, இப்பொழுது எங்களுடைய மாவட்டம் மழை இல்லாத காரணத்தினால் வரண்டு இருக்கிறது. மார்கழி மாதத்தில் பெருமழை பெய்வதுதான் சாதா ரணமான வழக்கம். 1958 ஆம் ஆண்டு மார்கழி மாதத்தில் பெய்த பெருமழையினாலேதான் மூதூர்ப் பகுதியில் பெருவெள்ளம் ஏற்பட்டது என்பதை நாங்கள் அறிவோம். இந்த ஆண்டு மார்கழி மாதத்தில் ஒரு சொட்டுத் தண்ணீர் கூட இல்லாமல் விவசாயிகள் கஷ்டப்படுகிறார் கள். மழையின்மையால் கந்தளாய்க் குளம் வற்றிக்கொண்டு வருகிறது. கந்தளாய்க் குளம் இவ்விதம் வற்றிக் கொண்டு போனால் அதனை நம்பியிருக்கும் விவசாயிகளின் நிலை என்ன? அடுத்த வேளாண்மையை அவர்கள் எவ்விதம் செய்வார்கள் என்பதை மிகவும் கவனமாக எண்ணிப் பார்க்க வேண்டியது அரசாங்கத் தின் கடமையாகும். தண்ணீர் இல்லாவிட்டால் வேளாண்மை செய்ய முடியாது. இருக்கும் தண்ணீரையும் கரும்புச் செய்கைக்கு விட் டால் விவசாயம் செய்பவர்களுடைய நிலை என்ன என்பதை நினைத்துப் பார்க்கவேண்டும். சில காலங்களுக்கு முன் கந்தளாய்க் குளத்தி லிருந்து தண்ணீரை விவசாயிகளுக்கு ஓரளவு கொடுத்து விட்டு மற்றத் தண்ணீரை கரும்புச் செய்கைக்கு கொடுத்ததனால் விவசாயிகளுக்கு ஏற்பட்ட நஷ்டத்துக்கான நஷ்டஈட்டை அர சாங்கம் கொடுத்தது. இப்பொழுது அவ்விதம் செய்வதற்கு அரசாங்கம் தயங்கிக் கொண்டி ருப்பதற்குப் பல காரணங்கள் இருக்கின்றன. சீனியும் எங்களுக்கு வேண்டும். அரிசியும் எங் களுக்கு வேண்டும். ஆகவே, சீனி உற்பத்தி யைக் கவனிக்கும் நேரத்தில் விவசாயம் பாதிக்கப்படாதவாறு அரசாங்கம் கவனிக்க வேண்டும்.

கந்தளாய்க் குளத்தில் தண்ணீர் குறைந்து கொண்டு வருவதனால் கரும்புச் சாலையிலும் பல சிக்கல்கள் ஏற்பட்டுக் கொண்டு வருகின் றன. எனக்கு முன் பேசிய பலரும், கௌரவ பொத்துவில் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் (ஜனாப் எம். எம். முஸ்தபா) உட்பட தம் முடைய தொகுதிகள் சம்பந்தமாக என்னு டைய தொகுதியிலுள்ள நிலையையே எடுத்துக் கூறினார்கள். அவர்களைப் போலவே, நானும் இந்தப் பிரச்சினை ஒவ்வொரு வருடமும் ஏற் காக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள் பட்டுக் கொண்டிருக்காத வண்ணம் பாது கிறேன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஒவ்வொரு வருடமும் கந்தளாய்க் குளத்திலிருந்து தண்ணீர் கரும்புச் சாலைக்குப் போகிறது. ஒன்றும் புரியாத மக்கள் தண்ணீரையெல்லாம் அரசாங்கம் திறந்துவிட்டு விடுகிறது; தண்ணீர் வீணகப் போகிறது என்று தான் கூறுகிறார்கள். ஆனால் தண்ணீர் வீணுகவில்லை. தண்ணீர் விவசாயிகளுக்கும் போகிறது, கரும்புச் சாலைக்கும் போகிறது என்பது விஷயம் தெரிந்தவர்களுக்குத் தெரியும் வானட்டுத் திட்டத்தில் குடியேறியிருக்கும் மக்கள் இத்தண்ணீரை விவசாயத்துக்கும் ஈடுபடுத்திக் கொண்டு வருகிறார்கள். இவ்வாறெல்லாம் பல பிரச்சினைகள் ஏற்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றன. இவற்றை நிவர்த்திசெய்ய வேண்டும். ஸ்ரீலங்கா சீனிக் கூட்டுத்தாபனத்தில் குறைகள் ஏற்படக் காரணமென்ன, இக்குறைகளுக்கு ஜவாப்தாரி யார் என்பதைக் கௌரவ அமைச்சரவர்கள் கண்டுபிடித்து, அதற்கான வழிவகைகளைக் கையாளவேண்டும்; இப்பகுதியிலேயுள்ள விவசாயிகளும் தங்களுக்குக் கஷ்டமின்றி நீர்ப்பாசன வசதிகளைப் பெறக்கூடியதாகவும் செய்யவேண்டும்; ஸ்ரீலங்கா சீனித் தொழிற்சாலையை நல்ல முறையிலே முன்னேற்றத்திற்குக் கொண்டுவரவும் இயன்றளவில் முயற்சிகளை எடுக்க வேண்டும். இதன் பொருட்டு தற்போது எடுக்கப்படுகின்ற சகல முயற்சிகளுக்கும் எனது பாராட்டுதலைத் தெரிவித்து மீண்டும், இக்குறைகள் யாவற்றையும் கூடிய விரைவிலே நீங்கள் நிவர்த்திசெய்யவேண்டுமென்று கேட்டு எனது பேச்சை முடித்துக்கொள்ளுகின்றேன்.

අ. භා. 3.41

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)

ගරු කථානායකතුමනි, ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව දෙස බලන විට සහ ඒ ගැන මේ ගරු සභාවේ කරන ලද කථාවලට ඇහුම්කන් දෙන විට තමුන්නාන්සේ පිළිගන්නවා ඇති, සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂවරුනුත්, ගරු ඇමතිතුමාත් ඉල්ලා අස්විය යුතු බව. ඒ විධියේ කණගාටුදායක තත්ත්වයක් ඒ මණ්ඩලයේ තියෙන්නේ.

එම්. ඒ. ඩැනියෙල් මයා. (හේවාහැට)
(திரு. எம். ஏ. டனியல்—ஹேவாஹெற்ற)
(Mr. M. A. Daniel—Hewaheta)

වාර්තාව හරියට කියවා බැලුවාද?

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)

හරියට කියවන්නෙ නැතුව කථා කරන්නෙ නැහැ. තමුන්නාන්සේලාගේ අගමැතිතුමාගේත්, ආණ්ඩුවෙත් අදහස මේ රට සංවර්ධනය කිරීම නම් සංවර්ධනය සම්බන්ධයෙන් මේ වාර්තාවේ පෙන්වා තිබෙන අඩුපාඩු සහ විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් පෙන්නුම් කරන අඩුපාඩු සැලකිල්ලට ගන්නට ඕනෑ. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ ඉදිරිපත් කරන ලද ගණන් පරීක්ෂක වාර්තා තියෙනවා. යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ඇචායයි එන්. එම්. පෙරේරා) ඉදිරිපත් කළේ එතුමාගේ කරුණු නොවෙයි, ගණන් පරීක්ෂක වාර්තා වල තිබෙන කරුණුයි. ඒ වාර්තාවලින් ඇති වැඩේ මොකක්ද, ඒවායේ තිබෙන කරුණු පිළිපදින්නෙ නැත්නම්; ඒවායේ සඳහන් වී තිබෙන දේ ක්‍රියාවට පරිවර්තනය කරන්නෙ නැත්නම්? ගණන් පරීක්ෂක කාරක සභාව වාර්තා ඉදිරිපත් කරනවා. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය පරණ පුරුදු විධියටම ගමන් කරනවා. ඒකයි, තියෙන තත්ත්වය.

ඉතා විශාල ප්‍රදේශයක වැඩ කරන ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයට ඉන්නෙ අධ්‍යක්ෂවරුන් තුන් දෙනයි; සභාපතියි, වැඩ කරන අධ්‍යක්ෂවරුන් දෙදෙනයි. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට සභාපතියි, වැඩ කරන අධ්‍යක්ෂවරුන් 4 දෙනකුයි ඉන්නවා. දකුණු කොළඹ මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) රජයේ ගණන් පරීක්ෂක කාරක සභාවේ සභාපති හැටියට මේ කරුණු ඉතා පැහැදිලිව, කාරුණිකව කීවරක් ඉදිරිපත් කර තියෙනවද? එහෙත් ඒ එකක්වත් හරිගැස්සුවාද? පරණ පුරුදු විධියටම ගමන් කරනවා. ඒ අන්දමට රට සංවර්ධනය කරන්නෙ කොහොමද?

ගරු කථානායකතුමනි, සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ සීනි නිෂ්පාදනයෙන් කිසිම ලාභයක් නැහැ. අද ඒ මණ්ඩලය පවත්වා ගෙන යන්නේ අරක්කු නිෂ්පාදනය නිසයි. ඊයේ පෙරේදා මේ රටේ සිදු වූ දෙයක් තමුන්නාන්සේ දන්නවද? මහාචායයි අබේරත්න මහත්මයත්, දොස්තර තණබාලසුන්දරම් මහත්මයත්, දොස්තර රන්ජිත් වික්‍රමනායක මහත්මයත්—අපේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.]

මේ සභාවෙ ලේකම් මහත්මයත් ඉන්නවද දන්නෙ නැහැ—ලංකාවෙ දියවැඩියා කාර යන්ගෙ සංගමයක් ඇති කළා. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය පාලනය කිරීම දැන් සිටින අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයට දෙනවට වඩා හොඳයි, මේ දියවැඩියා කාරයන්ගේ සංගම යට දීම. එතකොට අඩු ගණනේ ඒ අයගේ වැඩිපුර තියෙන සීනි ටිකවත් ලැබෙයි. [බාධාකිරීමක්] ගරු මුදල් ඇමතිතුමා කොහොම හරි ඉඩම් ඇමතිතුමා බේරන්නට හදනවා. ගරු ඉඩම් ඇමතිතුමාට හැර මේ ආණ්ඩුවේ වෙන ඕනෑම ඇමතිවරයකුට මේ ගරු සභාවේ නැගිටලා පසුගිය ආණ්ඩුවට දොස් කියන්නට පුළුවන්. එතුමා එදා හිටපු තැනමයි, අදත් ඉන්නේ. මා එදා හිටපු තැනමය අදත් ඉන්නේ කියා එතුමා ඉතා ආඩම්බරයෙන් කියනවා. ඒ නිසා එතුමාට ඒ ආණ්ඩුවට දොස් කියන්නට බැහැ. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ ඒ ඇමතිතුමා තමයි, මේක පාලනය කළේ.

උක් වගාව ක්‍රමානුකූලව කරන්නට බැරිය කියා ගරු සමාජසේවා කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමාගේ කථාවේදී කියන්නට යෙදුණා. ඒ නිසා තමයි, අප කියන්නේ, උක් වගා කරන්නට බිම් කට්ටි ඒ ගොවීන්ට දී ඔවුන්ට වැඩිපුර ආධාර දෙන්නය කියා. ගොවීන්ට වැඩි වැඩියෙන් ආධාර දෙනවා නම් ඔවුන් උක් වගා කොට කර්මාන්තශාලාවලටම උක් ටික ගෙනැවිත් දේවි. ආධාර දීම් මඟින් ඒ ගොවීන් උක් වගාවේ යෙදීමට උනන්දු කරන අතර, උක් වගා නොකරන කාලවලදී ගොවිතැන් කිරීම සඳහා ඒ ඉඩම් සකස් කර ගැනීමටත් වැඩ පිළිවෙළක් යොදනවා නම්, උක් වගා නො කරන කාලයටත් ඔවුන්ට යම්කිසි ආදායමක් ලබා ගන්නට පුළුවන්කම ලැබෙනවා. එවැනි වැඩ පිළිවෙළක් නොයොදා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය වර්ෂයක් පාසා දැන් කරන පිළිවෙළටම වැඩ කළොත් නම්, එයින් රටට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් ලැබෙන්නේ නැහැ. එවැන්නකින් ප්‍රයෝජන ලැබෙන්නේ රටට නොව, අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයටත්, ඔවුන් යටතේ වැඩ කරන කාර්මික නිලධාරීන්ටත් පමණයි.

යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) සාමාන්‍ය ගැමියන්ට රා ටිකක් මැද ගන්නට අවසර දෙන්න ගිය අවස්ථාවේදී අමද්‍යප වීරයන් පිරිසක් බිහි වී රට දෙවනත් කළා. එහෙත් අද සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය කරන්නේ මොකක්ද? අරක්කු නිෂ්පාදනය කිරීමයි. එම සංයුක්ත මණ්ඩලය නිෂ්පාදනය කරන මද්‍යසාර මනුෂ්‍ය ශරීරයට යෝග්‍යද නැද්ද යන්න ගැනවත් තවම පර්යේෂණ පවත්වා නැහැ. අද සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ පණ නළ රැකී තිබෙන්නේ, මද්‍යසාර නිෂ්පාදනයෙනුයි.

සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට එල්ල වී තිබෙන ප්‍රධානතම චෝදනාව තමයි, ලාභ ගෙන දෙන ව්‍යාපාරයක් වශයෙන් සාර්ථක ලෙස උක් වගාව කර ගෙන යන්නට අපොහොසත් වීම. එහෙම නම්, එය ලාභ ගෙන දෙන ව්‍යාපාරයක් බවට පත් කිරීම රජයේ යුතුකමක්. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ ඇමතිතුමා ඒ ගැන කල්පනා නොකළේ ඇයි?

දැන් මේ සභාවෙහිදී අලුත් අදහස් කීපයක් ඉදිරිපත් වුණා. පානදුරේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.) යෝජනා කීපයක් ඉදිරිපත් කරද්දී සමහර ඇමතිවරුන් හිනා වුණා. ඒවා හිනාවට කරුණු නොවෙයි. උක් කැපීමට කම්කරුවන් සොයා ගැනීම ඉතාම අමාරුයි. බොහෝ කම්කරුවන් උක් කපන්න යන්න අකැමතියි. පානදුරේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවාක් මෙන්ම උක් කැපීම ඉතා අමාරු වැඩක්. උක් ගසේ ඇති බූවට කම්කරුවන්ගේ ඇඟ තුවාල වෙනවා; අත් කැපෙනවා; ඇඟ කසන්නට පටන් ගන්නවා. මේ ආදී වශයෙන් නොයෙක් කරදර හිරිහැරවලට මුහුණ පාන්නට උක් කපන කම්කරුවන්ට සිදු වන නිසා ඔවුන් බොහෝ විට මේ වැඩේට මැළිකමක් දක්වනවා. එම නිසා ඊට කිසියම් පිළියමක් යෙදීම ඇමතිතුමාගේ යුතුකමක්. පානදුරේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා පෙන්වා දුන් පිළියම හෝ වෙනත් පිළියමක් හෝ යෙදිය යුතුයි. ඇමතිතුමා ඒ ගැන කල්පනා නොකොට, අවුරුදු ගණනක් තිස්සේ ඒ ප්‍රශ්නය ඒ විධියටම තිබෙන්නට ඉඩ හැරීම නිසා නොවෙයිද අද උක් වගාව අසාර්ථක වී තිබෙන්නේ? රජයට එය සාර්ථක කරන්නට බැරි නම් වෙනත් ක්‍රමයක් යෙදිය යුතුයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

තමන්ට හොඳ ලාභ ප්‍රයෝජන ලැබෙන බව හැඟුණොත් මේ රටේ ගොවීන් කුමන දේ කටවත් පසුබට වේයයි මා නම් හිතන්නෙ නැහැ. පුරාණ කාලයේදී මේ රටෙන් පිටරටවලට පවා සීනි යවන ලද බව සමාජ සේවා කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා ප්‍රකාශ කළා. උක් වගාවට පමණක් නොව ඕනෑම වගාවකට මේ රටේ ගොවි ජනතාව පෙළඹී එනවා, ඒ ව්‍යාපාරයෙන් ඔවුන්ට යම් කිසි ලාභයක් ප්‍රයෝජනයක් ලැබෙනවා නම්. අද කෙරෙන උක් වගාවේ එවැනි තත්ත්වයක් ඇත්තේ නැහැ. ඒ නිසා ඊට අවශ්‍ය කම්කරුවන් සපයා ගන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. සමහර අවස්ථාවලදී සංයුක්ත මණ්ඩලය විසින් උක් කැපීම කොන්ත්‍රාත් දෙන බව මා දන්නවා. එහෙත්, උක් කැපීමට කම්කරුවන් සොයා ගන්න බැරි නිසා කොන්ත්‍රාත්කරුවන් පවා මේ කොන්ත්‍රාත්තුව බාර ගන්නට මැලි වෙනවා. එම නිසා, ඉඩම් කට්ටි බෙදා ගොවීන්ට දී ඒවායෙහි උක් වගා කිරීමට ගොවීන්ට අනුබල දෙතොත්, ඔවුන් එය සාර්ථක ලෙස වගා කොට ෆැක්ටරියට උක් දඬු සපයනවා ඇති. ගොවියාට මුදල් ලැබෙන විට ඔහු වඩ වඩාත් උනන්දු වනවා ඇති. එවැනි වැඩ පිළිවෙළක් යෙදුවේ නැත්නම් කවදාවත් මෙය සාර්ථක වන්නේ නැහැ. ආණ්ඩු එනවා, යනවා ; මුදල් ඇමතිවරුන් එනවා, යනවා ; අනෙක් ඇමතිවරුනුත් එනවා, යනවා ; ඉඩම් ඇමතිතුමා පමණක් එතැනම සිටිනවා. ඒ නිසාම සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයත් එතනම සිටිනවා. කිසිම දියුණුවක්, ඉදිරියට යාමක්, එහි නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera
ඒක දිය වෙනවා.

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)

වර්ෂයක් පාසා ගණන් පරීක්ෂණ ආදිය පවත්වා ඒ පිළිබඳ වාර්තාත් වෙනත් වාර්තාත් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා නම් ඒ අනුව වැඩ කටයුතු කළ යුතුයි. අති විශාල වැඩ කොටසක් බාරව තිබෙන ගංගා නිම්න සංවර්ධන මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සිටින්නේ කහවිට මහත්මයාත් වික්ටර් රත්නායක මහත්මයාත් විජේබාහු විජේසිංහ මහත්මයාත් පමණයි. එයින් සියයට 50 කවත් වැඩක් නැති සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂවරුන් 5 දෙනයි. සභාපතිතුමාගේ මාසික වැටුප රු. 1,500 යි. අනෙක් හතර දෙනාට එක්කෙනාට මසකට රු. 1,000 බැගින්. තමාගේ හිතමිත්‍රයන්ට සලකන්නට, රක්ෂා දෙන්නට, ඇමතිතුමාට ඕනෑකම තිබුණාට රට පළිද? තම තමන්ගේ නෑදෑයන්ට, හිතමිත්‍රයන්ට රැකිරක්ෂා සපයා දෙන්නත්, නොයෙක් ඨානාන්තර දෙන්නත්, වෙනත් නොයෙක් උපකාර කරන්නත් අප කවුරුනුත් කැමතියි. එහෙත් ඒ ගැන රට පළි නැහැ. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය කටයුතු කරන්නේ මේ විධියට නම්, වුවමනාවට වැඩි පිරිසක් අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලවල තබාගෙන වැඩ කරන්නට යාමෙන් රජයටත් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ටත් මුළු රටටත් මෙවැනි ප්‍රශ්නවලට මුහුණ දෙන්නට සිදු වන බව ඇමතිතුමා කල්පනා කළ යුතුයි. පත් වීම් සඳහා යම් යම් පුද්ගලයන් තුණ්ඩු කැලි දී පිටත් කිරීම නිසා සංයුක්ත මණ්ඩලවලට මේ තත්ත්වය උදා වී තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] අපේ ලියුම් භාර ගන්නේ නැහැ. අප පස්සා දොරෙන් යන්නේ නැහැ. අප යන්නේ ඉස්සරහ පැත්තෙන්. හිතවත් කමට පත් වීම් දෙන නිසා ගණන් වාර්තාව ලැබුණාම එහි ගත යුතු කිසිත් නැති බව පෙනී යනවා. පාඩුයි ; පාඩුයි ; හැම විටම පාඩුයි. මෙහෙම වැඩ කරන කොට පාඩු වීම අහන්නටත් දෙයක්ද ?

රටේ සංවර්ධනයට අදාළ කටයුතු ක්‍රමවත්ව ක්‍රියාත්මක කළ යුතුයි. සංවර්ධනයට අදාළ කටයුතු අතරමඟදී කඩාකප්පල් කිරීමට ක්‍රියා කිරීම ගැන අපට කිසිසේත්ම සතුටු වන්නට බැහැ. ඒවා කඩාකප්පල් නොකර ආරක්ෂා සහිතව පවත්වාගෙන යෑම හැම විටම සිදු විය යුතුයි. ඒ සඳහා ගරු මන්ත්‍රීවරුන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනා ක්‍රියාත්මක කිරීම අවශ්‍යයි. මන්ත්‍රීවරුන් ඉදිරිපත් කරන අදහස් අනුව කටයුතු කරන ගරු ඇමතිවරුන් සිටිනවා. එවැන්නන් නැතැයි කීමට අප පෙළඹෙන්නේ නැහැ. උදාහරණයක් වශයෙන් පළාත් පාලන ඇමති

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.]

වරයා ගැන සඳහන් කරන්නට පුළුවනි. පළාත් පාලන ඇමතිතුමා අනුරාධපුරයට ගිය අවස්ථාවේදී අනුරාධපුරයේ ජල යෝජනා ක්‍රමය පිළිබඳ සැලැස්ම ඉල්ලුවා. එවිට ඇස්තමේන්තු ආදිය සකස් කර එය ඉදිරිපත් කරන්නට මාස අටක් අවශ්‍ය බව නිලධාරීන් කීවා. එහෙත් පළාත් පාලන ඇමතිතුමා එය 1968 දෙසැම්බර් මාසයට පෙර ඉදිරිපත් කළ යුතු යයි නියෝග කළා. එහි ප්‍රතිඵලය කුමක්ද? ඒ සැලැස්ම ඔක්තෝබර් මාසයේදී ලැබීමයි. ඒ ඇමතිතුමාත් නිලධාරීන්ගේ අදහස පිළිගත්තා නම් මාස අටක් බලාගෙන ඉන්නට ඕනෑ. ඉතින් කවුරුන් වුණත් වැඩක් කරන ආකාරය ගැන දැන ගන්නට ඕනෑ. කොයි ආණ්ඩුව යටතේත් මේ ඇමතිතුමා ඉඩම් ඇමතිතුමා වශයෙන්ම සිටිනවා. ඉතින් නිලධාරීන් ඇමතිතුමාගේ නොම්මරය දන්නවා. "අපේ ඇමතිතුමා නොවැ? මේක මේ විධියට කීවාම හරි" යනුවෙන් නිලධාරීන් සිතනවා. ඔන්න, අද සිදු වී තිබෙන තත්ත්වය. දැනට පවතින මේ තත්ත්වය වෙනස් කරන්නට මේ ඇමතිතුමා ක්‍රියා කළ යුතුව තිබෙනවා. ඉඩම්, වාරිමාර්ග, විදුලි බලය කීවාම ආණ්ඩුවේ කටයුතු වලින් භාගයක්. දෙපාර්තමේන්තු 21 ක් තරම තිබෙනවා යයි මා හිතනවා. කරගන්නට බැරි තරමටම වැඩ.

නිලධාරීන්ගේ අදහස්වලට පමණක් ඇහුම්කන් දෙන්නේ නැතිව මේ රට සංවර්ධනය කිරීමට අදාළ වන වැදගත් කටයුත්තක් වන සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය ප්‍රතිසංවිධානය කරන ලෙස මා ගරු ඇමතිතුමාට මතක් කරනවා. මෙයින් ලංකාවට වුවමනා කරන සීනි ප්‍රමාණය නිෂ්පාදනය කර ඊට පසුව පිටරටටත් සීනි යවන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. අග්නි දිග ආසියාවේ ඇති හොඳම කර්මාන්ත ශාලාවලින් දෙකක් තමයි, ලංකාවේ තිබෙන්නේ. ඒ වාගේම උක් වගාවට යෝග්‍ය දේශ ගුණයක් මේ රටේ තිබෙනවා. උක් වගා කිරීමට ඉඩම් තිබෙනවා. එහෙම නම් මේ තරම් කල් යන තුරු මේ කර්මාන්තය සාර්ථක අන්දමින් කරගෙන යන්නට බැරි වුණේ ඇයි? එක්කෝ දෙපාර්තමේන්තුවේ වරදක්. එක්කෝ "බෝඩ්" එකේ වරදක්. කොතැනක හෝ වරදක් තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ ප්‍රයෝජනවත් කර්මාන්තය සාර්ථක අන්දමින් ක්‍රියාත්මක කිරීමට ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු විය යුතුයි. ගරු මන්ත්‍රීවරුන් විසින් මෙම සාකච්ඡාවේදී සඳහන් කරන ලද අදහස් මුළු කැබිනට් මණ්ඩලයේම සැලකිල්ලට භාජන කොට හොඳ සැලැස්මක් ඇතිව කටයුතු කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please! The Sitting is suspended for half an hour. On resumption, the Hon. Deputy Speaker will take the Chair.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්හිටුවන ලදින්, අ. භා. 4.30 ට නියෝජ්‍ය කථානායකතුමාගේ [එම්. සිවසිතම්පරම් මයා.] සභාපතිත්වයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

இதன்படி அமர்வு பி. ப. 4.30 மணிவரை இடைநிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று. உப சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. எம். சிவசிதம்பரம்] தலைமை தாங்கினார்கள்.

Sitting accordingly suspended till 4.30 P.M. and then resumed, MR. DEPUTY SPEAKER [MR. M. SIVASITHAMPARAM] *in the Chair.*

වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ (අකුරැස්ස)
(டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ—அக்குறஸ்ஸ)
(Dr. S. A. Wickremasinghe—Akuressa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය සම්බන්ධයෙන් දැන් දීර්ඝ සාකච්ඡාවක් ඇති වී තිබෙන නිසා මා දීර්ඝ කථාවක් කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. එසේ වුවත් ගරු මුදල් ඇමතිතුමා තුළ ඉවසිලි රහිත ස්වභාවයක් පෙනෙන නිසා මටත් කථා කරන්නට සිතුණා.

මේ සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට මුහුණ පාන්නට සිද්ධ වී තිබෙන විශාල උවදුරට හේතූන් රාශියක් තිබෙනවා. ප්‍රධාන

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

හේතුව ගල්ඔය සංවර්ධන ව්‍යාපාරය පටන් ගත් කාලයේ විදේශීය රටවලින් ගෙන්වා ගත්, අධිරාජ්‍යවාදී රටවලින් ගෙන්වා ගත්, විශේෂඥයින්ගේ පරීක්ෂණවලත්, ඔවුන් පිළියෙළ කළ වාර්තාවලත් තිබෙන දුර්වල කම් බව කියන්නට පුළුවනි. ඔවුන් මුලින් පිළියෙළ කළ වාර්තාවල ගල්ඔය සහ කන්තලේ උක් අක්කරයකින් ටොන් හතළිහක පණහක පමණ අස්වැන්නක් ලබා ගන්නට පුළුවන්ය කියා සටහන් කර තිබෙනවා. දැන් තත්ත්වයේ හැටියට අක්කර 16,000 ක උක් වගාවක් වුවමනාය කියා නිත්‍යාවූර්ති ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රකාශ කළා. දැන් එපමණ අක්කර ප්‍රමාණයක උක් වගාවක් අවශ්‍ය වී තිබෙන බව ඇත්තයි. දැන් අක්කරයකින් ටොන් පහළොව කට වැඩි අස්වැන්නක් ගන්නට බැහැ. මහන්සි වී වගා කළත් එපමණ අස්වැන්නක් ගන්නට බැහැ. නමුත් පටන් ගත් අවස්ථාවේදී අක්කරයකින් ටොන් හතළිස් පහක් පණහක් ලබා ගන්නට පුළුවන්ය, ඒ අනුව අක්කර 4,000 ක උක් වගා කිරීම ප්‍රමාණවත්ය කියා ඇස්තමේන්තු පිළියෙල කර කටයුතු කළා. නමුත් අද අක්කර 4,000ක නොවෙයි, එමෙන් හතර ගුණයකට වැඩි ඉඩම් ප්‍රමාණයක උක් වැවීම අවශ්‍ය වී තිබෙනවාය කියනවා. ඒක පුදුමයට කාරණයක් නොවෙයි. මෙවැනි තත්ත්වයකට මුහුණපාන්නට සිද්ධ වුණේ මක්නිසාද? උක් වගාව පිළිබඳව පළමුවෙන්ම පර්යේෂණ කරන්නට මයර්ස් නම් පුද්ගලයෙක් ගෙන්වා සිටියා. ඔහු කොහේ පර්යේෂණ කළාද කියා මා දන්නේ නැහැ. උන්නැහෙ කිසිම පළපුරුද්දක් ඇති කෙනෙකු නොවෙයි. ඔහු විශේෂඥයකු හැටියට කාලයක් වැඩ කළා. මේ ප්‍රදේශවල පොළව උක් වගාවට සුදුසුද කියන ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් වුවත් හරියාකාරව පර්යේෂණ කර නැහැ. මේ ප්‍රදේශවල පොළව උක් වගාවට ඉතා සුදුසුය කියා ඒ වාර්තාවල තිබෙනවා. නමුත් දැන් ඔය උක් වගා කරන ප්‍රදේශ—ගල්ඔය, හිඟුරාන වැනි ප්‍රදේශ—ජලය බස්වන්නට බැරි ප්‍රදේශ නිසා උක් වගාවට නුසුදුසුය යන්න කවුරුත් පිළිගන්නවා. එම නිසා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය අද මුහුණපා තිබෙන මේ ප්‍රශ්නවලට මූලික හේතුවක් තිබෙන බව අප පිළිගන්නට ඕනෑ. මුලින් පිළියෙළ කළ වාර්තාවල තිබෙන දුර්වලකම් නිසා අද මේ තත්ත්වයට මුහුණපාන්නට සිද්ධ වී තිබෙන බව පිළිගන්නට ඕනෑ.

ඒ හැර සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට තවත් වසංගතයක්, උවදුරක් තිබෙනවා. මේ සංයුක්ත මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂවරුන් හැටියට පත් කර තිබෙන අය මෙවැනි ජාතික කර්මාන්තයක් පිළිබඳ මණ්ඩලයකට තබා ගෙදරක මිදුලක් අතුගෑමට වත් සුදුසු නැති වංචනික බේබදු පුද්ගලයින් බව කියන්නට ඕනෑ. මා නම් කියන්නට ඉතා අසතුටුයි. නමුත් මේ ආර්. පී. ජයවර්ධන කියන මහත්මයා දවස පටන් ගත් අවස්ථාවේ සිට අවසානය දක්වාම කටයුතු කරන්නේ වෛරී මතින්. ඒක කවුරුත් දන්නා දෙයක්. උන්නැහේගේ සටන උක් වගා කිරීමට නොවෙයි. ක්වීන්ස්ලන්තයෙන් උක් වගාව හොඳට දන්නා කෙනෙක්—ඔය කාර්යාලයක පුටුවක් උඩ වාඩිවී කටයුතු කරන උපාධිධාරී විශේෂඥයකු මෙන් නොවෙයි, උක් වගාව පිළිබඳව හොඳහැටි කරුණු දන්නා වැවිලිකරුවෙක්—කන්තලේට ආවා. හරියාකාරව මේ උක් වගාව කරන්නට උන්නැහේ හුඟක් මහන්සි ගත්තා. නමුත් ඔය සමහර අධ්‍යක්ෂවරුන් කරන්නේ කුමක්ද? ඔය සමහර අධ්‍යක්ෂවරුත්, කොන්ත්‍රාත් කරුවොත්, ඇතැම් කම්කරුවනුත් එකතු වී ව්‍යාපාරයක් ගෙන යනවා. උක් වගාවට ය කියා විශාල මුදලක් ඇස්තමේන්තු කරනවා. නමුත් ඒ මුදලින් දහයෙන් පංගුවක් වත් වියදම් කරන්නේ නැහැ. හතර වටේ උක් ටිකක් වවා මාස ගණනක් ගියාට පසුව ගිනි තබනවා. ගිනි තබා උක් වත්ත ගිනි ගත්තාය කියනවා. එසේ කර ඉතිරි කර ගන්නා මුදල සාක්කුවට දමා ගන්නවා. රුපියල් දහදාහක් වියදම් කරනවාය කියා මුලින් ඇස්තමේන්තු කරනවා. ඉන් පසු රුපියල් දෙදාහක් පමණ වියදම් කරනවා. අටදහක් අර අධ්‍යක්ෂවරුත් කොන්ත්‍රාත් කරුවනුත් ඔවුන් ගේ කම්කරුවනුත් සාක්කුවේ දමා ගන්නවා. ඉන්පසු ගිනි තබනවා. ඉතින් ගිනි ගත්තාම කොහොමද මේක සොයන්නෙ?

ඕස්ට්‍රේලියාවෙන් පැමිණි වැවිලිකරු උදේම උක් වත්තට ගොස් එම කටයුතු සාර්ථක අන්දමින් කරගෙන යන්නට මහන්සි ගත්තා. කන්තලේ වැවේ වතුර මදියයි තවත් ප්‍රචාරයක් තිබෙනවා. වතුර

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මඳිකම නොවයි, හේතුව. උක් වගා කර ඇති ප්‍රදේශවල ඇළවල් කැපීමටය කියා සල්ලි ගන්නවා. එසේ සල්ලි ලබා ගත්තාට මොකද ඇළවල් කපන්නේ නැහැ. ඒවා ශුද්ධ කරන්නේ නැහැ. එම නිසා ඒ ඇළ වලින් නිසියාකාර වතුර ගලාගෙන යන්නේ නැහැ. මේවා මෙසේ කරන්නේ පුද්ගලික වශයෙන් යම් යම් ලාභ ලබා ගැනීමේ අදහසිනුයි; වංචනික විධියට සහ ආත්ම ගෞරවයක් නැති විධියට වැඩ කිරීමේ අදහසිනුයි.

පානදුරේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.) කිව්වා ඉංජිනේරුවන් පාලනය කරන්නට පල් හොරුන් පත් කරන බව. එවැනි උදවිය අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සිටිනවා. එතුමා කිව්වා, කලින් රුපියල් 2,000 බැගින් ගෙව්ව ගෙට දැන් රුපියල් 3,000 බැගින් ගෙවන බව. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ කාර්යාලය එතැනට ගෙනාවායින් පසුයි එය එසේ සිදු වී තිබෙන්නේ. අධ්‍යක්ෂවරයෙක් මේකෙන් කට් එකක් ගත්තාය කියන කතාව ප්‍රසිඬ එකක්. එසේ නැතිනම් කලින් රුපියල් 2,000 ක් ගෙවූ ගෙට එකපාරටම රුපියල් 3,000 ක් ගෙවන්නට සිදු වන්නේ කෙසේද? [බාධාකිරීමක්] කලින් රුපියල් 2,000 ක් ගෙවූ ගෙට දැන් රුපියල් 3,000ක් ගෙවා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ කාර්යාලය පවත්වාගෙන යනවා. ඒ කන්තෝරුව වෙන තැනක ඉඳලා මෙතැනට මාරු කෙරුවා. එම ස්ථානයට සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය එන්නට මත්තෙන් ගෙව්වේ රුපියල් 2,000 යි. එහෙත් සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය ආවායින් පස්සේ රුපියල් 3,000 යි.

ගරු වන්නිනායක

(கௌரவ வன்னிநாயக்க)

(The Hon. Wanninayake)

අයිතිකාරයා කියනවා ඇති 2,000 ට දෙන්නට බැරිය කියා. එහෙත් මා හරියට දන්නේ නැහැ.

වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ

(டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. S. A. Wickremasinghe)

දන්නෙ නැති එක දන්නෙ නැති වග කියන්න. මේව ගැන ටිකක් සොයා බැලුවාම නරකද? අපි කියන්නේ යමක් දන්න නිසයි. මෙතන වංචාවල් කෙරෙනවා. පගා ක්‍රම තිබෙනවා. එම නිසා ඒවා ගැන සොයා බලන්න.

ඕස්ට්රේලියාවෙන් උක් වගා කරන්නට පැමිණි මනුස්සයා මා සිතන හැටියට පත්නා ගත්තා. [බාධාකිරීමක්] තවම ඉන්නවාද? කන්තලේ වගා කරන්නට පැමිණි නැනැත්තා ගැනයි මා කියන්නේ. He went. ගිය අවුරුද්දේ ඕස්ට්රේලියාවෙන් ලංකාවට පැමිණි අමුත්තන් කිව්වේ මොනවාද? එතන පරීක්ෂා කර බැලූ ඔවුන් පුදුමයට පත් වුණා. ඒ රටේ උක් වගා කරන අන්දමට මේ රටෙත් වගා කරන්නට උපදෙස් දීම සඳහා මා කී නැනැත්තා විශෙෂඥයෙක් හැටියට නොවෙයි, කම්කරුවෙක් හැටියටයි ආවේ. මේ අධ්‍යක්ෂවරු ඔහු පත්නා ගත්තා. මුදල් සම්පූර්ණයෙන් වැය කොට හරියාකාර වැඩ කළොත් සමහර අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ සාක්කු පිරෙන්නේ නැහැ. එසේ හෙයින් බොරුවට කොන්ත්‍රාත්කාර යන් යොදවා වැඩ කරලා අන්තිමේ ගිනි තියනවා. විශෙෂයෙන් කන්තලේ නිතරම ගිනිගැනීම් ඇති වන බව අසන්නට ලැබෙනවා. ගිනි ගත්තාම හරියාකාර වගා කර නැතැයි කියන්නේ කෙසේද? හතර වටේ වගා කරනවා. මැද කොටස වගා කරන්නේ නැහැ. හතර වටේට වගා කර අන්තිමේදී ගිනි තියනවා. එතකොට තණකොළත් සමගම ගිනි ගන්නවා. ඔය අන්දමේ පුදුම වංචා තමයි එතන තිබෙන්නේ.

මෙම අධ්‍යක්ෂවරුන් විශ්වාසදායක චරිතයක් තිබෙන උදවියදැයි කරුණා කර කල්පනා කර බලන්න. ඒ උදවියගේ ක්‍රියා කලාපය පිළිබඳව ටිකක් විමසා බලන්න. ආණ්ඩුවට පක්ෂව කටයුතු කළ යම් යම් උදවියට සලකන්නට වුවමනා කරන අවස්ථා එනවා. ඒවායේ ප්‍රමාණයක් තිබෙන්න ඕන. එහෙත් මේ අයුරින් වැඩ කරන විට තත්ත්වය ඉතා නරක අතට හැරෙනවා. කන්තලේ සහ ගල්ඔය ඉතා නරක තත්ත්වයක් පවතින බව නොයෙකුත් කතාවලින් එළිදරව් වුණා. හම්බන්තොට ලුණු ලේවායවල් ඇති කර ලුණු පිටරට පටවන්නට තිසවීරසිංහ මහතා ගෙන ගිය වැඩ පිළිවෙළට වැඩි වංචනික වැඩ පිළිවෙළවල් ඉදිරියට රටේ ඇති වන එකක් නැතැයි මා සිතාගෙන සිටියා. ලුණු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

ලේවාවල කරගෙන ගිය දූෂණ වැඩ නිසා රුපියල් දස ලක්ෂයක් පමණ විනාශ වුණා. රබර් ලී හිටුවල මඩ වරිච්චි බිත්ති බැඳල උඩු මහල් ගෙවල් හදල වෝකර් සාප්පුව මාර්ගයෙන් උඩු මහළට ජල නළ පවා දැම්මා. පදිංචි වුණේ නැහැ. සුළඟට සෙළවෙන්නට පටන් ගත්තා. ඊළඟට කඩාගෙන යන්න කොන්ත්‍රාත් දුන්නා. ඒ විධියේ තත්ත්වයක් පසුගිය ආණ්ඩු කාලයේදීත් තිබුණා. කොමිෂන් සභාවක් පත් කරල ඒ ගැන කරුණු සොයා බලා වාර්තාවකුත් නිකුත් කළා. සම්පූර්ණයෙන් රුපියල් දස ලක්ෂයක් පමණ ඒ අන්දමට විනාශ කර තිබෙන බව වාර්තා වී තිබෙනවා. ආණ්ඩුව කොයි ආණ්ඩුව වුණත් සුපවයිසර්වරු, ඔඩිටර්වරු, අධ්‍යක්ෂවරු ඇතුළු නිලධාරි මණ්ඩල සිටිද්දී මහ දවල් සිදුවන මංකොල්ලකෑම් වැනි දරුණු විධියේ හොරකම් කරන්නට ඉඩ ලැබී තිබෙනවා. වතුර ටැංකිය හැදුවේ රබර් ගස් හිටුවල ඒ උඩ ලැලි තට්ටුවක් දමා කොන්ක්‍රීට් ගහලයි. ලී කණු උඩ කොන්ක්‍රීට් ගහන බවක් කවදාවත් ඇහුවද? ඒ ටැංකියෙ වතුර පුරවන්න ලැබුණේ නැහැ; පළමුවෙනි හුළඟට එය කඩා වැටුණා. මෙය සිදුවුණේ හම්බන්තොට ලුණු ලේවාය අසළයි.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

කොයි අවුරුද්දේද?

වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ
(டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ)
(Dr. S. A. Wickremasinghe)

මේ ආණ්ඩු කාලයෙ නොවෙයි; පසුගිය ආණ්ඩුව කාලයෙයි. එහෙත් ඒ විධියේ කටයුතු ඉන්පසුව සිදු වෙයි කියා මා හිතුවෙ නැහැ.

උඩවලවේ නිලධාරීන් වගා කළ උක් තවාන සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට භාර දී තිබෙන්නෙ ඇයි? මා දැන් මාස 4 කට විතර උඩදී උඩ වලවේ ප්‍රදේශයට ගියා. ඒ තවාන දැන් පාලනය කරන්නේ සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය මගින් බව මට එහිදී දැන ගන්නට ලැබුණා. සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වසංගතය දැන් උඩ වලවේටත් බෝ කරල. ගල්ඔය හරිහැටි වැඩ කර ගන්නට බැරි වුණු, අඩු වියදමින් කන්තලේ සීනි නිෂ්පාදනය කර ගන්නට බැරි වුණු මේ සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට උඩ වලවේ උක් තවාන දමා තිබෙන කොටස් භාර දීල. උක් වගාව සඳහා උඩ වලවේ ප්‍රදේශයේ අක්කර 10,000 ක් හෝ 15,000 ක් වෙන් කර තිබෙනවා. ඒ ප්‍රදේශයේ උක් වගා කරන්නටද අදහස් කරන්නේ කියා මා අහනවා. අපට සීනි කර්මාන්තය මේ රටේ හරිහැටි කරගෙන යන්නට පුළුවන්ද කියන කාරණය කන්තලේ හා ගල්ඔය උක් වගාවලින් තවම නිශ්චය කර නැහැ. මූකලන් වශයෙන්, කැලෑ වශයෙන් තිබුණු කපු වැනි වෙනත් දේ වැවීම සඳහා යෝග්‍ය මේ සරුසාර ඉඩම්වල උක් වගාව කරල එතැනටත් මේ විනාශය ගෙනෙන්නද හදන්නේ? විශ්වාසය තබන්නට බැරි, විශ්වාසය තැබීමට නුසුදුසු මේ සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයට උඩ වලවේ උක් වගාව භාර දී තිබෙන්නේ ඇයි?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමති හා සභානායක)
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை முதல்வரும்)
(The Hon. C. P. de Silva—Minister of Land, Irrigation and Power and Leader of the House)

තවාන විතරයි භාර දීල තියෙන්නෙ.

වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ
(டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ)
(Dr. S. A. Wickremasinghe)

තවාන වුණත් භාර දෙන්න වටිනවාද? මේ වංචාකාර හොරුන්ට, බේබද්දන්ට ඒක භාර දෙන්න වටිනවද? හොඳ තැනකට කාලකණ්ණි පිරිසක් දැම්මාම එතැනත් කාලකණ්ණි ගැහෙනවා නේද? සාමාන්‍යයෙන් හොඳ අවංක ඉංජිනේරුවන්ගේ පාලනයක් උඩවලවේ ව්‍යාපාරයේ තිබෙනවා. ඔවුන් ඉතා දක්ෂ අන්දමින් ඉතා විශාල වැවක් බැන්ද. ඒ නිලධාරීන් මහන්සිවෙලා සකස් කළ මේ උක් තවාන අස්සට මේ හොර බේබදු පිරිස දැම්ම. මෙය වගකියයුතු පාලනයක් තුළ සිදු විය යුතු දෙයක්ද කියා කල්පනා කර බලන්න.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ]

සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය කියන්නෙ මොකක්ද කියන එක තවත් ප්‍රශ්නයක්. නියම විධියට කල්පනා කරතොත් මීට සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය කියන්නට බැහැ. බීට් රූට් සංයුක්ත මණ්ඩලය යන්නයි මීට වඩාත් යෝග්‍ය නාමය. මෙහි වැඩි වශයෙන් නිෂ්පාදනය කරන්නේ උක් සීනි නොවෙයි. බීට් රූට් සීනි වැඩිපුරම නිෂ්පාදනය කරන නිසා බීට්රූට් සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලය යන නම යොදන්න.

Quantity of Sugar Sweepings processed 6089.51 M. Tons.

Quantity of Sugar produced from Cane 3299.18 M. Tons.

Quantity of Sugar produced from Sweepings 4967.42 M. Tons.

ටොන් 5,000ක් පමණ සීනි නිෂ්පාදනය කර තිබෙන්නේ බීට් රූට් වලිනුයි. උක් වලින් නිෂ්පාදනය කර තිබෙන්නේ ටොන් 3,299 යි. එතකොට මේ කර්මාන්ත ශාලාවේ සීනි නිෂ්පාදනය කරන්නට පටන් ගෙන ඇතත් පිටරටවලින් ටොන් ලක්ෂ ගණනක් ගෙන්වන්නට ඕනෑ, පිරිසිදු කිරීමට. උක් ටොන් 53,000ක් මිරිකා තිබෙනවා. උක් ගස්වල උසස් ප්‍රමාණයට සීනි නැතත් අඩු වශයෙන් සියේට 10ක් වත් තිබෙනවා නම් සීනි ටොන් 5,300ක් වත් තිබෙන්නට ඕනෑ නොවෙයි ද? එහෙත් තිබුණේ ටොන් 3,299ක් පමණයි. ඊට හේතුව, උක්වල තිබෙන සීනි ප්‍රමාණය අඩුකම ද, එසේ නැත්නම් වෙනත් දෙයක් ඇයි පරීක්ෂා කරන්නට ඕනෑ. කපා පැය 24ක් පමණ ගත වීමෙන් පසු ලොරිවල උක් පටවාගෙන යනවා මට දකින්නට ලැබුණා. පල් වුණු උක් දඬු ගෙන ගොස් මිරිකා ගත් සීනි හොඳ වන්නට බැහැ. ඒවා මිරිකූ හැටියේම සීනි හදන්නේ නැහැ. මද්‍යසාරය ගන්නවා. උක් ටොන් 53,000න් සීනිවලට සුදුසු වන්නේ එක්තරා කොටසක් පමණයි. ඉතිරි හරිය නරක් වූ නිසාද සියේට 10ක් වත් සීනි නොලැබුණේ? දැන් වගා කරන උක් වර්ගයේ සීනි අඩුකම නිසා එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වුණා ඇයි පරීක්ෂා කර බලන්නට ඕනෑ. උක්වල සීනිගතිය අඩු නැත්නම් වරද සිදු වී තිබෙන්නේ කපා බොහෝ වේලාවකට පසු පාවිච්චියට ගැනීම නිසා ඇයි බලන්නට ඕනෑ. දැන් වගා කරන උක් වර්ගයේ සීනි ගතිය අඩු නම් වෙන උක් වර්ගයක් වගා කරන්නට ඕනෑ. ඒ සඳහා විධිමත් පරීක්ෂණයක් පවත්වන්නට ඕනෑ. එසේ කළොත් අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ බේබදුකම සහ හොරකම් මතු වෙයි. අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ දූෂණකම් ගරු ඇමතිතුමා දන්නේ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමා සතුටු කරන්නට නොවෙයි මා මෙසේ කියන්නේ. එතුමා දැනගත්තේ නැතත්, දූෂණ තිබෙනවා නම් තමන් නොදැනුවත්ව කෙරෙනවා යයි එතුමාට වගකීමෙන් මිදෙන්නට බැහැ. එතුමා මත්පැන් නොබොනවාය කියා වගකීමෙන් බේරෙන්නට බැහැ, අධ්‍යක්ෂවරුන් මත් වී ඉන්නවා නම්. කා අතරත් හොරුන් ඉන්නවා. ඒ අතරම තමන්ගේ හෘදය සාක්ෂියට අනුව වැඩ කරන්නට සූදානම් අයත් විශාල වශයෙන් ඉන්නවා. එසේ හෘදය සාක්ෂියට එකඟව වැඩ කරන්නට ආ පිරිසක් තමයි ඕස්ට්‍රේලියාවෙන් ආ වැවිලිකරුවන්. ඒ සේවකයන්ගේ කටයුතුවලට බාධා කිරීමට හේතුව කුමක් ද? පිස්සුවට කිසිම කෙනෙක් එහෙම වැඩ කරන්නේ නෑ. මොකක් නමුත් පරමාර්ථයක් ඇතිවයි එවැනි දේ කරන්නේ. එහෙම නම් අවංකව වැඩ කරන්නට බලාපොරොත්තු වූ පිරිසකට බාධා කිරීමට හේතුව කුමක් ද? මෙය සොයා බැලීමට පරීක්ෂණයක් කරනවා නම් ඒ සඳහා සාක්ෂි ඉදිරිපත් කරන්නට මා ලෑස්තියි. මීට කලින් තිබුණු අනිකුත් ආණ්ඩුවලිනුත් ගරු ඇමතිතුමා පාඩම් ඉගෙන ගන්නට ඕනෑ. ලුණු සංයුක්ත මණ්ඩලය ගෙන ගිය වැඩ කටයුතු වලින් හොඳ පාඩම් ගන්නට සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයටත් පුළුවන්කම තිබෙනවා. හම්බන්තොට ලුණු සංයුක්ත මණ්ඩලයේ ඔය තරම් හොරකම් කෙරුණාය කියා කවුරුවත් විශ්වාස කරන්නේ නැහැ.

එතැන කෙරුණු එකක් මම කියන්නම්. නැව් ගන්නට අලුත් වරායක් හදන්නටය කියා ස්වාභාවික විධියට කොරල් සාදා, ස්වාභාවික විධියට බ්‍රේක් වෝටර් එකක් හදන්නට ක්‍රියා කළා. එය කරන්නට හැදුවේ සිමෙන්ති වලින් ගල්කැට හදා දැම්මාම ඒ ගල්වල කොරල් හදන පණුවන් බෝ වී ඉබේටම වරායක් හැදෙනවාය කියලයි. රුපියල් දහස් ගණනක් වියදම් කළත් එය හරි ගියේ නැහැ. ඊළඟට කළේ කුමක් ද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කැටපිලර් ක්‍රේන් එකක් අරගෙන ගොස් හැතැප්ම 10 ක දුරක සිට ගලක් පටවා ගෙන මුහුද අයිනට ඇවිත් අරගල බානවා. නැවතත් හැතැප්ම 10 ක් ගොස් ගලක් පටවාගෙන ඇවිත් බානවා. ඔය විධියට වැඩ කිරීම නිසා අවුරුදු 10 ක් පාවිච්චි කරන්නට පුළුවන් කැටපිලර් ක්‍රේන් එක මාසයේදී ගෙවී ගියා. කැටපිලර් ක්‍රේන් තිබෙන්නේ පොඩි දුරක් යමක් එහාට මෙහාට කරන්නයි. ගලත් සමග කැටපිලර් එක හැතැප්ම ගණන් ගමන් කිරීම නිසා එය විනාශ වීම පුදුමයක් ද? ඒ විධියේ හිතුවක්කාර කටයුතු නිල ධාරීන් හා ඉංජිනේරුවන් බලා සිටියදීයි කෙරුණේ. අද මේ සීනි සංයුක්ත මණ්ඩල යේත් එවැනිම දේවල් කෙරෙනවා. උක් පල්වන තුරු සිටිනවා; හොඳට වගා කරන විට එයට බාධා කරනවා; බොරුවට වගා කර හොරකම් කිරීමට ඉඩ දෙනවා; ලැජ්ජා නැති අන්දමට ඒ විධියේ දූෂණ කරුණු ගැන විකක් සොයා බලන්නය කරන්නට ඉඩ දී තිබෙනවා. අධ්‍යක්ෂක වරුන්ටත් ලැජ්ජා නැති අන්දමින් හැසිරෙන්නට ඉඩ දී තිබෙනවා.

මා මීට වඩා කථා කරන්නට බලා පොරොත්තු වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මේ කරුණු ගැන විකක් සොයා බලන්නය කියා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලමින් මගේ කථාව අවසාන කරනවා.

අ. භා. 4.53

ගරු සී. පී. ද සිල්වා

(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)

(The Hon. C. P. de Silva)

Sir, the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) recounted in detail all the errors that took place in the Sugar Corporation from its inception up to recent times, and therefore it is necessary for me to go, as briefly as possible, into the history of the Sugar Corporation from its inception.

The Sugar Corporation was formed on 3.12.1957 under the State Industrial Corporations Act. At that time arrangements were made for the Sugar Corporation to run a factory and crush the sugar cane, and for the Department of Agriculture to develop the land and grow the cane. The Deputy Director of Agriculture was in charge of land development, and he was also appointed a member of the corporation so that there would be proper liaison between the two organizations.

Since that time there have been six chairmen of the corporation, and I shall give the periods during which these persons were chairmen so that we can fix the time at which some of the main events occurred. Mr. N. S. Perera was chairman from 1957 to 31.4.61; Mr. N. J. L. Jansz from 1.5.61 to 30.11.61; Mr. G. V. Wickremasekera from 1.12.61 to 30.6.63; Prosessor E. L. Fonseka from 1.7.63 to 6.11.65; Mr. Mahanama Samaraweera from 8.11.65 to March 1966; and the present chairman, Mr. C. R. Karunaratne has functioned in that capacity from April 1966.

The accounts for the year 1965-66, the year ending 31st March 1966, cover a period before the present chairman was appointed, and everything that was discussed here happened prior to the appointment of the present chairman of the corporation.

The corporation took over the plantation of cane from the Department of Agriculture in October 1961. This decision was arrived at on the recommendation in a Cabinet Paper submitted by the Minister of Industries and approved by the Cabinet on 22.11.1961. Thereafter the sugar factory was assigned to the Ministry of Land from the Ministry of Industries by Order published in Government Gazette Extraordinary on 22.1.1962 as a result of a Cabinet Conclusion.

The sugar industry was set up on the advice of Dr. Meijer, a Dutch expert obtained from the United Nations Organization by the then Minister of Industries. It was on his advice that land for growing sugar cane at Gal Oya and at Kantalai was selected. It was on his advice that the yield of cane per acre and the yield of sugar per ton of cane were worked out. And it was on his advice that plans for the factory were prepared and tenders called for.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු සී. පී. ද සිල්වා]

Even then we got certain experts —mostly Indian experts—to work at the plantation at Gal Oya, and chemists to work in the factory on the manufacture of sugar both at Kantalai and Gal Oya. The engineers to work at the factories were provided by the suppliers of the factories. The English company that erected the factory at Gal Oya supplied the engineer for that factory, and, similarly, Techno Exports of Czechoslovakia, who supplied the factory at Kantalai, provided the engineers for that factory.

I must say that the Ceylonese who were selected were trained under these people, but the difficulty at both places was to get suitable young Ceylonese and to retain them. Once a person got his A. M. I. Mech. E., he left Kantalai and came to Colombo on a better salary and to a better position. It was found difficult at both places to retain the engineers. Even the men who were trained left. But it was not so with the agricultural men. They stayed on. Foreign experts actually were in charge of the plantations at both places.

It was on Dr. Meijer's advice that the factories at Gal Oya and Kantalai were established. Generally we found, as the work progressed, that Dr. Meijer's estimates were wrong. The first thing was that the land at Gal Oya was found to be not very suitable for growing sugar cane. The soil was not deep enough ; it was shallow and ill-drained. One thing known is that sugar cane cannot stand "wet feet". It cannot stand water-logging. Even in special places like Gal Oya, if the land is flat it is not possible to grow sugar cane as the entire area gets water-logged. That is the difficulty in growing sugar cane.

So, in the first instance, Dr. Meijer has been found to be wrong when he recommended the planting of sugar cane in the Gal Oya Valley. Kantalai, on the other hand, is good. In fact we have 30,000 acres of land that is very good for sugar cane cultivation very close to the present cultivation areas. But there the difficulty is in regard to water. We have got a large colonization scheme with about 17,000 acres of paddy. It is doubtful whether the water available would be adequate both for sugar cane plantation and the paddy fields. Therefore, in order to meet this, the Gal-oya and the Alut-oya were diverted into the Kantalai Tank. That was all we could do. Even that did not fill the tank enough to provide sufficient water both for paddy and sugar cane. Then we started restoring the old Yoda-ela to bring the spill water from Minneriya into the Kantalai Tank. That channel is almost completed now except for some difficulty about the railway line. I think before the Yala season of this year it will be completed. However, the Minneriya Tank must spill in order to get the water to Kantalai. The Minneriya Tank has not spilled this year. Even last year it did not spill. Therefore there is no water.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

No rainfall.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Of course, as Minister of Land I am not responsible for rainfall. As I said, there is trouble in regard to water at Kantalai. We have not achieved the yield per acre and the tonnage of sugar cane required for crushing. The causes are many.

The hon. Member for Akuressa (Dr. S. A. Wickremasinghe) spoke about the loading and the transport of harvested sugar cane to the factory. We all know that in other parts of the world the sugar cane is fired before it is harvested in order to get rid of the dry leaves. Once it is burnt, in 24 hours it must be crushed. We found that by means of manual labour the harvested sugar cane could not be loaded into the trailers and brought to the factory within 24 hours. That is why the corporation was trying to get some mechanical loaders for loading the harvested sugar cane into the trailers.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Let me give the House some comparative figures. In India the amount of sugar cane harvested per person is two tons per day. In Ceylon it is half a ton. In Australia it is eight tons per day per worker. An Australian gentleman and an Indian gentleman gave me these figures. I asked them how they do it. We had a very good Australian. He can harvest eight tons a day. He told me his wife can also harvest eight tons per day. She is a big, tall, strapping person. I asked him how they do it. He said that they use a knife similar to the one we use in Ceylon. They use the identical knife that is used in Ceylon, and the dress is a pair of khaki shorts, a white sleeveless banian—what we call a *mase* banian—and a pair of tennis shoes and socks. That is all they wear. They do not use gloves or boots.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Do even the ladies wear sleeveless banians ?

ගරු සී. පී.ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

This particular lady can harvest eight tons. I have not seen her; I was told so.

Why the Sugar Corporation is trying mechanical loading is because they have tried their level best to get the full casual labour. Casual labour takes about two to three weeks to build their labour force and they leave the plantation about a month before harvesting is over to get back to their paddy fields. During the harvesting time it is not possible to get casual labour, and it does not pay to have a permanent labour force for harvesting. The harvesting season is during the months of May, June, July, August, September, and a part of October, covering a period of five and a half to six months. After the rains come you cannot harvest, because the area becomes water-logged.

On account of the surplus of labour and economic conditions we have tried our level best to do it by manual labour, because we have the labour and we have to get it done.

On the question of sugar research, the Cabinet examined this question, and, quite correctly, the function of sugar research is allotted to the Ministry of Agriculture, and the growing and processing to the Ministry of Land. That is the decision of the Cabinet.

For the purpose of research, I wish to say, there is a sugar cane research station being put up by the Sugar Corporation at Kantalai with the funds of the corporation, without any money voted in the Budget. The corporation will provide the equipment, the furniture and the buildings, while the Department of Agriculture will provide certain of the staff, the technical experts—foreign experts as well as their own—to train our men.

In the meantime the Sugar Corporation has a few men trained in research in agronomy, in entomology, pathology and soils in regard to sugar cultivation, in collaboration with their counterparts in the Department of Agriculture. This work is being done on the site at Kantalai. This is what they refer to as research. It is not a research station as such. The local officers of the corporation at Kantalai are working under the directions and advice of the Agriculture Department at Peradeniya.

One matter that was heavily discussed was the bottling plant. I have gone through the figures. The board had decided to buy the bottling plant on a decision of the board at a meeting held on 31st May 1961. That was before the corporation came under the control of the Ministry of Land. It was done on the advice of the Colombo Plan expert, Dr. Meijer. At that time, I must say, the corporation had bought this without the sanction of the Ministry of Industries under which the board was at that time functioning. The auditors are quite correct when they say that no buildings were put up.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු සී. පී. ද සිල්වා]

Since then the Ministry of Land has ordered all the corporations that they must not purchase anything from abroad with foreign exchange without obtaining the prior approval of the Minister. At that time there was no such thing. I must say this bottling plant was bought in 1961 before the Sugar Corporation came under the control of the Minister of Land, and it was done on the advice of Dr. Meijer.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

What is the present position ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பී. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I shall tell you.

With regard to the bottles that were imported, the position is that, out of the 1,309,168 bottles imported, 643,466 have been sold, and from this sale they have realized a sum of money which is Rs. 22,000 less than the total cost, namely, the c.i.f. value of the bottles, handling charges, storage and damages.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

What was the total cost?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பී. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

		Rs. c.
Cost of 1,309,168 bottles	...	379,230.74
Bank charges	...	799.92
Import licence fees	...	1,740.00
Duty, rent and dues	...	47,690.76
Landing charges	...	31,769.21
Clearing and transport	...	7,583.64
Storage charges	...	15,132.80
		483,947.07

They have sold 643,466 bottles, and they hope to sell the balance too and make a small profit out of the transaction.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

What about the bottling plant ?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பී. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The present board is servicing and assembling it at Narahenpita on their own land.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

You put up a building costing Rs. 360,000.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பී. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Yes. With regard to the tenders they have called for, the figure mentioned by the hon. Member for Panadura (Mr. Leslie Goonewardene) is quite correct, but the board has rejected all the quotations. They are now trying to hand over the bottling plant to the Oils and Fats Corporation which is in need of one. I as Minister would like to give it to them as a gift instead of selling it to somebody. The board, however, thinks they can make it work.

I have been aware of the observations made by the auditors. With regard to the previous reports, all I could do was to send for the Permanent Secretary and the Chairman and tell them that they must go into all the matters raised by the auditors and see that they are put right to the satisfaction of the auditors. There was a little difficulty with regard to that, and I regret to say that I had to call upon two past chairmen to send in their resignation. Now, after the present chairman took over, I must say a lot of things referred to by hon. Members have been put right.—[*Interruption*]. You will see that in the next auditor's report for 1966-67 which will be tabled in the House shortly.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

I must say that the present board and their officials, especially the accounting staff, have found it extremely difficult to get at the old accounts and unravel the mysteries and difficulties raised by audit. I shall tell you of one case. You will find that a sum of Rs. 1,071,383 is said to be due to the Department of Agriculture. That is one account. Now what is the position? I got at my official and discussed it this morning.—[*Interruption*]. At the time in question the Deputy Director of Agriculture was both a member of the board or corporation and the officer in charge of the agricultural side. Still, we find today that the Department of Agriculture has claimed this Rs. 1 million, but they have not got one document to show that the board owes them anything.

That is the position. That is what I am up against. This happened in 1961. The handing over of all the agricultural work to the corporation took place in January 1962. The decision was taken on 23.11.61. That is a little before the time the corporation came under the Minister of Land, Irrigation and Power. That is the difficulty we are up against. They do not have documents to prove that the corporation owes the Department of Agriculture Rs. 1 million. It was brought to my notice that they cannot establish their claim. Therefore, I instructed my Permanent Secretary to check up with the Ministry of Agriculture and go into the question with the Treasury and dispose of the accounts. That is all I can say about that matter.—[*Interruption*]. The Deputy Director is still there. I said this in order to show the difficulties the present board has had in settling the old troubles.—[*Interruption*].

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

This is a serious matter. What you are saying is quite serious because it means that the corporation do not maintain their books continuously. They have from time to time disposed of their books. This is a serious matter.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I have directed my Permanent Secretary to take the matter up with the Ministry of Agriculture and the Treasury, because the board members are not there today.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Books will not vanish with the board. Books of the corporation must remain in the corporation.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

That is why I have directed the Permanent Secretary to go into the whole question with the Ministry of Agriculture and the Treasury and see what the position is. I am not trying to find fault with anybody. I am giving you the facts as they are today.

The accounts of the sugar factory and the distillery will be kept separately. So, in the 1966-67 accounts you will find the accounts of the sugar factory and the distillery separately.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Including the sweepings?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The sugar factory is separate from the distillery. I do not know whether we can keep the sweepings also separately. I cannot say that. I do not know about that.—[*Interruption*].

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු සී. පී. ද සිල්වා]

About the increase of the initial capital of the corporation, I find that a Resolution has been presented to Parliament and Parliament has sanctioned it on 6th December, 1967. That has been put right.

Then about sundry creditors, the Ceylon Petroleum Corporation, the Ceylon Fertilizer Corporation, etc., I am told that certain transactions of fertilizer purchase and oil purchase take place in the month of March and the payments are made in the next financial year. The financial year ends for this corporation on the 31st March.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

The complaint is not that, but about the lack of confirmation of the outstanding amounts. Your creditors and debtors must confirm the outstanding amounts. That is where the trouble lies.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

That has been put right. From 1966 they have been put right.

With regard to paddy cultivation what really happened was this. In 1962-63 the board was unable to plant sugar cane on all the land that was cleared—sugar cane is planted up to about October—and there were six hundred acres of unplanted land left. At that time, as the land in question had been cleared, I asked them to plant paddy on it without leaving it idle. They could not do it and therefore they leased out the land. I agree that land had been leased out to one of the directors also. I found fault with the board at that time for doing so.

On the question of payment for paddy, the lessees pay their rent in paddy. Through some sort of negligence wet paddy had been stored without drying in the stores and when the board went to sell the paddy to the Agrarian Services Department they found this out and refused to buy it. The paddy in question was sold by tender. Allegations were made that there was a certain amount of corruption. I do not know whether there is any truth in it.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

You find out who purchased it.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I shall find it out.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Wonderful men !

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The hon. Member for Amparai (Mr. Senarath) said that the corporation had recruited labour at Hingurana without calling for applications. The chairman has reported to me that casual labour for harvesting is recruited during the harvesting season. They had made a number of appointments like clerks, but that had been done only after publishing notices in all the papers. It had not been done in a secret sort of way. They have appointed some 30 or 40 men like that. The applicants had been interviewed by a board of three persons, and on their recommendation the chairman had made the appointments.

Then the hon. Member for Walapane (Mr. T. B. M. Herath) made an accusation of some kind of bribery. I have already instructed the Permanent Secretary to bring that matter to the notice of the Bribery Commissioner so that he may take suitable action.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

With regard to office accommodation, I shall certainly look into the question of the rental of the present office occupied by the board and what rent they paid before. I wish to say that the corporation has now made arrangements to get a permanent office for itself built at Narahenpita where they have put up the bottling plant. They have negotiated with the State Engineering Corporation with regard to the construction of this building. When that is built they will leave the present premises and occupy their own building.

I come to the matters raised by the Parliamentary Secretary to the Minister of Social Services.

In 1957 when we started the factory at Hingurana there were a certain number of encroachments and an aerial and a ground survey were done. Leases given by the G. A., Batticaloa, and the G. O. D. B., and in respect of which the land had been developed, were honoured.

In regard to the cultivation of paddy, it must be borne in mind that land that is cultivated for paddy is not good for sugar cane cultivation.

In Kantalai, the undulating nature of the land makes it possible for both paddy and sugar cane cultivation to be done. There we have about 600 acres of paddy cultivation. The land at the bottom is given for paddy cultivation and the land at the top is given for sugar cane cultivation.

This cannot be done where the land is flat. Once there is puddling of the land it becomes unsuitable for cane cultivation.

In regard to loading, I was told that what a loader can load in 15 minutes labourers take more than four hours to load. What a loader can do in four hours, a large labour force will take more than one day to do. We do not have the labour for that work. However, as we have large numbers of unemployed men we have to use whatever labour we can. I shall direct the board to try out what the hon. Member for Panadura (Mr. Leslie Goonewardene) suggested, that is, not to sack the labourers but to provide them with gum boots, gloves, and something to protect the neck and shoulder from the *boowa* of the sugar cane leaves.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

Velona shirts.

ගරු සී. පී.ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Some kind of shirt. I think Velona shirts are only good for an election campaign. I do not think they last longer than the election campaign. I am not saying anything against the company, but I think the shirt is worn out by the time the election campaign is over. I am perfectly certain that if Velona are asked to do it they are quite capable of producing a good and durable shirt.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

Better and stronger material than what you give for the elections.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I do not know. I am not a shirt manufacturer. I am sure they can produce a better shirt. I am talking of all shirts—red shirts, blue shirts and green shirts. There is a feeling that there are only green shirts for elections but that is not so.

I shall try out all those things like gum boots, gloves and some protection for the shoulders, neck and back of the man who loads the sugar cane. I shall try out all those things.

From what I read I find that in most countries the chief income from the sugar industry comes from producing spirits and not from producing

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

sugar itself. In fact, in India the sugar cane industry is very highly subsidized. It is not so in this country. Anyway, I can visualize the time when our sugar production will increase, when we shall be more experienced both in the management and science of sugar and in the production of sugar, and when we shall produce more sugar and more alcohol. What are we going to do with the surplus alcohol and sugar?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr. N. M. Perera)

What is the actual acreage now planted with sugar cane?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

What we need is 8,000 acres. We want 12,000 acres at Gal Oya and 8,000 acres at Kantalai. We have 5,000 acres at Kantalai under crops at the moment, and we are developing the balance. At Gal Oya we have 6,000 acres under crops.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

You have increased by only 1,100 acres in the last nine years. The last report gives the acreage as 3,900 acres.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr. N. M. Perera)

That is not enough. On a high sugar content you wanted at least 8,000 acres at Kantalai to run the factory at full capacity. Why are you not making an effort to do this? You are just playing the fool. You must make an effort to see that the target is reached.

ශ්‍රී ලංකා සීනි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්තාව

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

In regard to alcohol, I was told that there are many things you can produce from it. Even if we produce more alcohol, we can use it in many ways besides drinking it.

We burn most of the bagasse we produce now. We are negotiating with the Paper Corporation so that that corporation can buy up the bagasse and use it for their purposes.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

Why do you not give the bagasse to Mr. Kulasinghe to make another kind of asbestos?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The advice given is that bagasse can be better used for the manufacture of paper. They might be able to manufacture hardboard or any product like that with it. We want to hand it over to the Paper Corporation. If they use bagasse and straw for pulp they will have to reinforce it with longer staples of wood like pine or eucalyptus.

Although we shall have separate accounts for the sugar factory and for the alcohol distillery in the future, I wish to say that from the time the distillery began to function we have been making a profit.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr. N. M. Perera)

The cost of production of your alcohol is only Re. 1.50 per gallon. So why can you not make a profit on that?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන (කම්මාන්ත හා ධීවර ඇමති)
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன—கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர்)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena—Minister of Industries and Fisheries)

Anyway the corporation is not losing. It is a financial success.

ගරු සී. පී.ද සිල්වා
(கௌரவ சீ பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The corporation is a sugarcane corporation and it produces all manner of things besides sugar.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා (අගලවත්ත)
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா—அகலவத்தை)
(Dr. Colvin R. de Silva—Agalawatta)

It is a distillery corporation.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Just now maybe sugar is a minor factor but still I want to say that the corporation has paid back the loan that it got from the Treasury, as referred to in the report, together with all the interest. Now it has something like Rs. 7 million in deposit with the Treasury and the Treasury does not pay interest. We can draw money at any time as working capital.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Why have you started this same venture in the Walawe Scheme?

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

At Uda Walawe the R.V.D.B. grew a small sugar cane plot as an experiment. We have an Indian crusher there called a "Kansari" plant to make *sakkara*—

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

Which is also used for manufacturing alcohol.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

There is an advantage there. If we manufacture sugar we will have to sell it to the Sugar Corporation at the Food Commissioner's price. If we make *sakkara* we can sell it anywhere at our price.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

It is the best base for kasippu manufacture.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

He is encouraging the manufacture of kasippu !

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Pure kasippu.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

It is a simple market attitude.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The soil report on Uda Walawe showed that 10,000 acres of land are excellent for sugar cane cultivation on the left bank of the Uda Walawe tank just above the bund, and another 10,000 acres of unirrigable land just above it. Half of this land will be irrigated from the Uda Walawe tank and half by lift irrigation. What we are going to do is a question that is now engaging the attention of the Planning Sub-Committee of the Cabinet, namely, whether we are to grow sugar cane or paddy. If we are to grow sugar cane, how it should be done is being studied by the Planning Sub-Committee of the Cabinet.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු සී. පී. ද සිල්වා]

I wish to refer again to two things. One is the bottling plant.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා. (දකුණු කොළඹ)
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா—கொழும்புத் தெற்கு அங்கத்தவர்)
(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)

May I interrupt the Hon. Minister? In the interests of those who consume the Gal Oya arrack, the poor persons who have to consume your arrack, will you see that the distillation plant functions properly? I ask this because not potable alcohol does enter into the manufacture of rum despite the vigilance of the Excise Department, and that is why so many people fall ill after consuming your spirits.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Perhaps, the hon. Member knows! When the Gal Oya factory started producing alcohol a former Speaker had a party at "Mumtaz Mahal", and for purposes of advertisement we supplied the party with all the alcohol that was expected to be consumed. That was only for purposes of advertisement. Hon. Members of both Houses were present.

What the hon. Member for Colombo South mentioned will be looked into. I shall ask the board to examine it and to see that they improve the quality of the alcohol that comes out of the Gal Oya distillery. This is a point that deserves attention. We must look after the interests of our best customers, those from whom we get the money. That is an elementary business principle.

The bottling plant had been obtained before the Sugar Corporation came within the purview of the Ministry of Land, and gentlemen concerned are no more with the corporation. That is what happened even with regard to paddy cultivation. A director is supposed to have taken a loan to cultivate sugar and then cultivated rice. He is no more with the board.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Aziz. The whole principle was wrong. He should never have been given a loan.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I agree. In regard to the two chairmen, I did not sack them. I only wrote to them and said, "Will you please send in your resignation"? One sent in his resignation, and I accepted it. The other did not, and I sacked him.

In regard to audit reports, I shall direct the Permanent Secretary to go through the audit report, to get hold of the auditor himself and the corporation chairman, and to see that every one of these matters is attended to.

ආචාර්ය කොල්වින් ආර්. ද සිල්වා
(கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி சில்வா)
(Dr. Colvin R. de Silva)

The Hon. Minister says he did not sack them. One man died on receiving the letter. The other man has not recovered yet.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

The man who died was someone else. I do not want to speak of dead men.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

One man died after you started the distillery.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Apart from the man who died, two men had to withdraw.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

I shall ask the Permanent Secretary to go into the audit report with the chairman and to see that every query is examined and proper action is taken either to solve it or, if it cannot be solved, for the Government to deal with it. The Permanent Secretary will personally go into the audit report and all irregularities referred to in it. The Permanent Secretary will be asked to satisfy the Government. I do not think a Minister can do anything more than that.

Lastly, I want to thank the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) for bringing to the notice of the House, and very forcefully to my notice, the old sins of the Sugar Corporation.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

There should be no sins as a result.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

I hope to try my best to see that there are no sins in the future.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Your present chairman is a very good officer.

ගරු සී. පී. ද සිල්වා
(கௌரவ சி. பி. டி சில்வா)
(The Hon. C. P. de Silva)

Yes. I wish to mention that the present Chairman, Mr. C. R. Karunaratne, is a person who, in his youth, was chosen by the late Mr. D. S. Senanayake and sent abroad for training in sugar cultivation.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගිනිකූරු නිෂ්පාදනය (විධිමත් කිරීමේ) පනත යටතේ නිවේදනය

தீப்பெட்டி உற்பத்தி (பிரமாணச்) சட்டம்: அறிவித்தல்

MANUFACTURE OF MATCHES (REGULATION) ACT: NOTIFICATION

අ. භා. 5.42

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

I move,

"That the notification made by the Minister of Industries and Fisheries under Section 3 (3) of the Manufacture of Matches (Regulation) Act, No. 6 of 1963, and published in *Ceylon Government Gazette No.* 14,799/3 of April 30, 1968, which was presented on August 10, 1968, be approved."

This is for the purpose of increasing the quota allowed. It is proposed to reduce the existing banderol duty from Rs. 125 to Rs. 85 per unit of 50 gross banderols, to be affixed to boxes of matches containing 50 sticks a box. The rates for boxes containing a less number of sticks are also to be correspondingly reduced. This reduction in banderol duty is made in pursuance of a decision of the Cabinet Planning Committee held on 2nd April 1968.

The original banderol duty of Rs. 167 per case which was introduced on 1st March 1964 was reduced to Rs. 125 per case on January 1st 1967. This reduction of Rs. 42 per case was concurrent with the abolition of the previous rebate scheme which entitled manufacturers to receive a rebate of Rs. 36 per case, provided they

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන]

reached the minimum targets of quality and quantity specified by the Ministry of Industries. If a particular firm had qualified for the receipt of the rebate of Rs. 36 per case, the nett gain by way of reduction of banderol duty would have been only Rs. 42 minus Rs. 36, that is, Rs. 6 per case.

The match industry has been agitating for a further reduction of banderol duty, especially after devaluation in view of the higher costs of imported raw material and packing material. A certain measure of relief was particularly urgent in the case of the match industry which is circumscribed by a fixed selling price, a rather burdensome excise duty and wages board rates of payment.

It is felt that this further reduction of banderol duty will provide an incentive to the match industry for the production of quality matches and also enable these units to be economically viable. That is the reason why I am asking the House to approve this.—[*Interruption*]. I can give a little more information, if necessary, before we start the Debate.

Regulation No. 4 under the Manufacture of Matches (Regulation) Act, No. 6 of 1965, published in the Ceylon Government Gazette No. 13,826 of 22nd November 1965, reads as follows:

"No manufacturer shall, during any period of 12 months, produce any quantity of matches which is (*a*) in excess of 17,000 cases of matches, or (*b*) less than 600 cases of matches."

It is proposed to amend this regulation to increase this upper limit to 20,000—that is from 17,000 to 20,000. We permit every firm to go up to 20,000 cases, if it is possible; they do not have the capacity, except for one or two.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(*கலாநிதி என். எம். பெரேரா*)
(Dr. N. M. Perera)

The maximum figure is Rs. 20,000?

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(*கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன*)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Yes. The average annual demand for matches has been estimated at 36,000 cases. This, of course, means that these 36,000 cases will be safety matches of good quality. It has been found that quite a large percentage of safety matches now available to the consumer are of doubtful quality. If we assume that 30 per cent of the annual demand (this would be a very conservative estimate) consists of matches of inferior quality, this would mean that the demand for matches would be 46,800 cases (we would expect 36,000 cases of good quality matches out of the overall production of 46,800). To fix the maximum upper limit at 20,000 cases would, therefore, not confer any monopolistic advantage to a single firm, as this would be even less than 50 per cent of the total estimated demand and as any one of the firms would be free to go up to this prescribed ceiling limit.

So there would be no monopolistic effect as a result of the operation of this scheme. Those who have the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

capacity to produce will try to produce more matches. Others too will try. The present position regarding the annual production capacities of match factories per shift of 8 hours and for two shifts are as follows :

ANNUAL PRODUCTION CAPACITIES OF MATCH FACTORIES PER SHIFT OF 8 HOURS AND 2 SHIFTS

Name of Firm	*1 shift (cases)*	*2 shifts (cases)*
Ceylon Match Co. Ltd.	18,000 ..	11,000
Lanka Light Ltd.	8,400 ..	—
Nugaduwa Match Works	1,500 ..	1,500
Sinha Industries	2,000 ..	—
National Match Works	2,500 ..	1,980
Thambakara Sons and Co.	2,160 ..	—
United Industries	7,200 ..	4,800
Total ..	41,760 ..	19,320
1st shift ..	41,760 ..	
2nd shift ..	19,320	
Grand Total ..	61,080	

It would appear from this table that working one shift the total annual installed capacity would be 41,700 cases. If we reckon the capacities of the factories which are capable of working two shifts per day, the total would be 61,080 cases. Since the safety match industry has been classified as a high priority industry, they have been given 100 per cent of their raw material requirements last year. This Ministry will continue to give them all their requirements of raw materials in future as well.

The match industry will also be given any machinery they require for effecting improvements in quality.

At a meeting of the Cabinet Sub-Committee on Planning held on 28.12.67, it was decided to remove the ceiling limit of 20,000 cases per annum for any one manufacturer in order that there may be free and unfettered competition among the existing 7 manufacturers resulting in better quality. I must say that amalgamation is taking place and the bigger ones are trying to eat up the smaller ones. Even among smaller Ceylon firms amalgamation is going on. That is desirable from our point of view and from the point of view of having a better quality match and for the advance in technology of match-making.

The regulation removing the ceiling on production was published in Gazette No. 14,790 of 23rd February 1968. On representations being made by the match manufacturers, the Planning Committee of the Cabinet subsequently decided on 2nd April 1968 to restore the ceiling limit of 20,000 cases per annum for any one manufacturers. The Committee also decided that this ceiling limit be lifted in one year beginning from 1st April 1968. At the same time it was decided that the banderol duty be reduced from Rs. 125 per case to Rs. 85 per case.

So, that is the position so far as matches are concerned. I think it would be in the interests of the industry if most of them try to produce to capacity. There will be no shortage of matches and the quality too will improve. As a matter of fact, we are going to be fairly strict with regard to standard and quality of matches. The Bureau of Standards has issued specifications for safety matches and boxes giving the various requirements, and, of course, if they do not come up to the specifications, the Ministry has the right to declare a particular industry under the purview of the standards and take action to prosecute them for not producing matches of standard quality.

In England as well as in India standards are obligatory, but under the law that was enacted when we

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන]

set up the Bureau of Standards we have the power, if necessary, to prosecute them if they do not produce matches of the quality that is specified.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

අ. භා. 5.54

ජයකොඩි මයා.

(திரு. ஜயக்கொடி)

(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රටේ තිබෙන කර්මාන්ත අතුරෙන් ගිනිකූරු කර්මාන්තය තරම් හැම ආණ්ඩුව කින්ම උදවු උපකාර ලැබූ වෙනත් එකද කර්මාන්තයක්වත් ඇත්තේ නැහැ. කොයි තරම් ආධාර උපකාර කළත්, "බැන්ඩ රෝල්" ගාස්තු කොතරම් අඩු කළත්, අමු ද්‍රව්‍ය ලබා ගැනීමට කොතරම් පහසුකම් සැලසුණත්—පසුගිය වර්ෂයේ අවශ්‍ය අමු ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණය සියයට සියයක්ම ලැබුණු බව කියැවුණා—මීට අවුරුදු 20 කට පෙර මේ රටේ පාරිභෝගිකයා වෙත බෙදා හරින ලද ගිනිපෙට්ටිවල තත්ත්වයට වඩා අද බෙදා හරිනු ලබන ගිනිපෙට්ටිවල තත්ත්වය විශාල වශයෙන් පහළ බැස තිබෙන බව ගරු ඇමතිතුමාත් පිළිගන්නවා ඇති. "අලියා" ගිනිපෙට්ටි ඉතා හොඳ තත්ත්වයකින් තිබෙන බව ගරු ඇමතිතුමා බොහෝම ආඩම්බරයෙන් ප්‍රකාශ කළා. ස්වීඩනයෙන් ගිනිපෙට්ටි ගෙන්වූ කාලයේ දී එවැනි තත්ත්වයක් තිබුණු බව ඇත්ත. එහෙත් දැන් මේ රටේ ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තය දෙස බලන විට, වර්ෂයක් පාසාම එහි තත්ත්වය පහළ වැටී ගෙන යන බව පමණක් නොව පිටරටවලින් ගිනිපෙට්ටි ගෙන්වීමට සිදු වුණු අවස්ථා පවා අප්‍රමාණව තිබෙන බවත් පෙනී යනවා.

ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තකරුවන් මේ කටයුත්ත හරිහැටි නොකරතොත්, පාරිභෝගිකයා අතට පත් වන ගිනිපෙට්ටියේ "ස්ටෑන්ඩර්ඩ්" එකක් හෙවත් නිසි තත් තත්ත්වයක් ඇති නොවෙතොත්, තමා සතු බලතල අනුව කටයුතු කරන්නට ලැස්තිව සිටින බව ගරු ඇමතිතුමා තර්ජනයක ආකාරයෙන් ප්‍රකාශ කළා. 1964 පමණ කාලයේදීත් ගිනිකූරු නිෂ්පාදනය පිළිබඳව යම් යම් සංශෝධන මෙම ගරු සභාවට ඉදිරිපත් වුණු අවස්ථාවලදී මේ ඇමතිතුමා එදා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් සිට එවකට සිටි කර්මාන්ත ඇමතිතුමාට චෝදනා කරමින්, ගිනිපෙට්ටිවල තත්ත්වය පහළ බැසගෙන යන නිසා ඒ පිළිබඳව කිසියම් නීත්‍යනුකූල පියවරක් නොගන්නේ මන්දැයි ප්‍රශ්න කළ බව මට මතකයි. එදාත් මේ සම්බන්ධයෙන් කළ හැකි එක් දෙයක් තිබුණා. අදත් එය කළ හැකියි. ගිනිකූරු නිෂ්පාදනය කරන කර්මාන්ත ශාලාවක් නිසි තත්ත්වයෙන් ඒවා නිපදවන්නේ නැත්නම්, ගිනිකූරු නිෂ්පාදනය විධිමත් කිරීමේ පණතේ 10 වන වගන්තිය අනුව එම කර්මාන්තශාලාවට විරුද්ධව නඩු ගන්නට ඇමතිතුමාට පුළුවන් කම තිබෙනවා. ඒ අනුව කර්මාන්තය අයිතිකාරයාට එතරම් ලොකු දඩයක් ගහන්නේ නැහැ. රුපියල් 1,000 ක පමණ දඩයක් නියම කෙරෙනවා ඇති. නිසි තත්ත්වයෙන් ගිනිපෙට්ටි නිෂ්පාදනය නොකරන කර්මාන්තකරුවන්ට එවැනි දඩයක් හෝ හය මාසයක පමණ සිර දඬුවමක් හෝ ලැබෙන අන්දමට පිකක් තද බල ලෙස කටයුතු කළහොත් එය මේ රටේ ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තය නඟා සිටුවීමට විශාල උපකාරයක් වනවා ඇති. එසේ නැතිව, කොතරම් ආධාර කළත් එයින් පමණක් මේ කර්මාන්තය දියුණු කරන්නට පුළුවන් වන්නේ නැහැ. මක්නිසාද යත්, ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තශාලා තුළින් විශාල හොර ජාවාරම් සිදුවන නිසායි.

ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තය සඳහා පසුගිය අවුරුද්දේ අවශ්‍ය අමු ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණය සියයට සියයක්ම ගෙන්වූ බව ඇමතිතුමා කිව්වා. එහෙත්, ඒ ප්‍රමාණය සියයට සියයක්ම ගිනිපෙට්ටි නිෂ්පාදනයට නොයෙදුණු බව, නිෂ්පාදන ප්‍රමාණය දෙස බලන විට ගරු ඇමතිතුමාටම පැහැදිලි වනවා ඇති. ගෙන්වන ලද අමු ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණයට සරිලන ගිනිපෙට්ටි ප්‍රමාණයක් මේ රටේ නිෂ්පාදනය වී තිබෙනවාද යන බව, ගෙන්වූ අමු ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණයත් නිපදවුණු ගිනිපෙට්ටි ප්‍රමාණයත් දෙස බැලීමෙන් මැන ගන්නට පුළුවනි. ඇත්ත වශයෙන් ම, ඒ අමු ද්‍රව්‍ය ප්‍රමාණය සම්පූර්ණයෙන්ම එම කර්මාන්තයට යෙදෙන්නේ නැහැ. එය වෙනත් දේවලට යනවා. අමු ද්‍රව්‍ය වශයෙන් ගෙන්වන ෆොස්ෆරස් වැනි ඉතාමත්ම වැදගත් දේවල් වෙනත් දෙයක

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අමු ද්‍රව්‍ය වශයෙන් යෙදවෙන බව මා දන්නවා. ගරු ඇමතිතුමාත් තම්බකර්ණ සහ සමාගම ගැන මතක් කළා. කරුණා කර ඒ ගැන විභාගයක් පවත්වන්න. මා කලිනුත් කී පරිදි ගිනිකූරු සඳහා ගෙන් වන අමු ද්‍රව්‍ය ඇත්ත වශයෙන්ම ගිනිකූරු සඳහාම ගොස් තිබෙනවාද කියා බලන්න.

ගරු ඇමතිතුමා විසින් කල්පනා කර බැලිය යුතු තවත් කරුණක් තිබෙනවා. එතුමා දැන් බලාපොරොත්තු වන්නේ රුපියල් 125 ක්වූ බැන්ඩරෝල් ගාස්තුව රුපියල් 85 දක්වා පහළ දමන අතර, පෙට්ටි 40 තිබෙන එකට ක්‍රමානුකූලව රුපියල් 17 බැගින් අඩු කර ගිනි පෙට්ටියේ ඇති කූරු ප්‍රමාණය අනුව—කූරු 10 ක් තිබුණත් එයට රුපියල් 14 බැගින්—බැන්ඩරෝල් ගාස්තුව අය කරන්නටයි. ඇත්ත වශයෙන්ම නියම කූරු ප්‍රමාණය ගිනි පෙට්ටියක තිබෙනවාය කියා ගරු ඇමතිතුමාට කියන්නට පුළුවන්ද? මෙහි තිබෙන කැන්ටිමෙන් මා ගිනි පෙට්ටි 4ක් 5ක් පමණ ගෙනාවා. කරුණා කර ගණන් කර බලන්න මෙම ගිනි පෙට්ටියක කූරු 50 ක් තිබෙනවාද කියා. මා ගෙනැවිත් තිබෙන්නේ අලියා ගිනි පෙට්ටියි. ගණන් කර බලන්න. ඇත්ත වශයෙන්ම මෙහි කූරු 50 ක් නැහැ. විශාල වරදක් කරන බව එයින්ම පෙනෙනවා නේද? සමහර ගිනි පෙට්ටිවල තිබෙන්නේ කූරු 36 යි, සමහර ඒවායේ 40 යි, තවත් සමහර ඒවායේ 45 යි. දැන් තිබෙන සාමාන්‍ය ගිනි පෙට්ටිවල නම් කූරු 50 ක් පුරවන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. ඉස්සර තිබුණු ඒවාට වඩා දැන් තිබෙන ගිනි පෙට්ටි කුඩායි. එම නිසා ඒ ගිනි පෙට්ටියක අඩංගු වන ගිනි කූරු ගණනත් අඩු වෙනවා. නියමිත ප්‍රමාණයට අඩු කූරු ගණනක් සහිත කුඩා ගිනි පෙට්ටි සාදා පාරිභෝගිකයන් ගසා කන ව්‍යාපාරිකයන්ට විරුද්ධව කටයුතු කරන්නට බැරි ඇයි?

ප්‍රමිති කාර්යාල කොයි තරම් ඇරියත්, නිසියාකාර පරීක්ෂණ කෙරෙන්නේ නැහැ. පරීක්ෂණ කිරීම සඳහා ප්‍රමිති කාර්යාලවලින් නිලධාරීන් කෙළින්ම කර්මාන්තශාලාවලට යවා ඒවායේ නිසි විධියට, නියමිත ප්‍රමාණයට, ගිනි පෙට්ටි නිෂ්පාදනය වනවාදැයි සොයා බැලීමට ඇමතිතුමාට නීත්‍යානුකූල බලතල තිබෙනවා යයි මා හිතනවා. යම් යම් කර්මාන්ත දියුණු කිරීම සඳහා ඒ ඒ ව්‍යාපාරිකයන්ට බදු සහන හා නොයෙකුත් විධියේ නිදහස්වීම් දීම ගැන අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. එහෙත් ඒ ඒ කර්මාන්ත ව්‍යාපාර දියුණු කරනවාත් සමගම, ඒ ඒ ව්‍යාපාරිකයන්ගෙන් අති විශාල ජන කොටසක් වන පාරිභෝගිකයන්ට අසාධාරණයක් වෙනවාදැයි සොයා බලා අවශ්‍ය කටයුතු කිරීමටත් ඇමතිතුමාට ඕනෑ තරම් බලතල තිබෙනවා. ප්‍රමිති කාර්යාල කොපමණ තිබුණත් ඒ ඒ කර්මාන්ත නිෂ්පාදනවල ප්‍රමිතියේ අඩුවක් තිබෙනවා යයි පසුගිය අවුරුදු තුන හතර ඇතුළත චෝදනාවක් නම් කෙරුණේ නැහැ.

ඇමතිතුමා කීවා මේ කර්මාන්ත ක්‍රමානුකූලව "ඇමැල්ගමේට්" කරන්නට හෙවත් සම්බන්ධිත ව්‍යාපාර කරන්නට යනවාය කියා. යුද්ධ කාලයේදී ගිනි පෙට්ටි ඉතා හිඟ වුණු නිසා, ඒ කාලයේදී හස්ත කර්මාන්තයක් වශයෙන් ගිනි කූරු කර්මාන්තය පටන් ගැනුණා. දිවුලපිටි ප්‍රදේශයේ, විශාල ගස් ගෙන ඒවා ඉරා කුඩා පිහිවලින් කපා කොටා ගිනි පෙට්ටි හැදීම හස්ත කර්මාන්තයක් වශයෙන් කෙරුණා. සුළු හස්ත කර්මාන්තයක් වශයෙන් ඇරඹුණු ගිනි කූරු නිෂ්පාදනය, ඒ කර්මාන්තයේ යෙදී සිටින සේවකයන්ට පඩි පාලන මණ්ඩලයකට යටත්ව පඩි ගෙවන කර්මාන්තයක් බවට අද දියුණු වී තිබෙන නිසා දනට තිබෙන නීති රීති ටික හෝ හරි හැටි ක්‍රියාත්මක කරනවා නම් ගිනි කූරු නිෂ්පාදනය හා ඒවායේ ප්‍රමිතිය සාර්ථක කර ගැනීමේ අපහසුවක් නැහැ. එම නිසා මා නැවතත් ඉල්ලා සිටිනවා, අමු ද්‍රව්‍ය නිසියාකාර වුවමනා තැන්වලට යනවාද, අමු ද්‍රව්‍ය හොරකම් සිදු වෙනවාද යන්න, ඒ ඒ කර්මාන්තශාලාවලට නිලධාරීන් යවා නිසියාකාර සොයා බලන්නය කියා.

කූරු 50 කින් යුත් ගිනි පෙට්ටි ග්‍රෝස් එකක බැන්ඩරෝල් ගාස්තුව රුපියල් 85යි. එහෙත් කූරු 100 කින් යුත් ගිනි පෙට්ටි ග්‍රෝස් එකක බැන්ඩරෝල් ගාස්තුවත් රුපියල් 85 යි. සමහර විට එක ගිනිපෙට්ටියකට කූරු 500 ක් පමණ ඇතුළු කරනවා. ඒ ගිනිපෙට්ටි ලොකුයි. ඒ අයටත් ගෙවන්නට සිදු වන බැන්ඩරෝල් ගාස්තුව එකයි. නීතියෙන් එයට ඉඩ දී තියෙනවා. ඒ නිසයි, මේ කරුණු ගැන ඔබතුමාගේ අවධානය යොමු කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටින්නේ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 6.7

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට පෙර කථා කළ දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (ජයකොඩි මයා.) කථාවේදී එක්තරා වැදගත් කරුණක් ගැන මේ ගරු සභාවේ සැලකිල්ල යොමු කරවන්නට යෙදුණා. ගිනිපෙට්ටි සහ ගිනිකූරු සෑදීමට අවශ්‍ය අමු ද්‍රව්‍ය සියල්ලක්ම දැන් පිට රටින් මෙරටට ගෙන්වාගෙන යන බව ගරු ඇමතිතුමාගේ කථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්නට යෙදුණා. ඒ ගැන සඳහන් කළ දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා, ගරු ඇමතිතුමාගේ ඒ කියමන සත්‍යයක් නමුත් ගිනිකූරු සෑදීමට මෙරටට ගෙන්වන අමු ද්‍රව්‍ය සියල්ලක්ම ගිනිකූරු සෑදීම සඳහාම පාවිච්චි වන්නෙ නැති බව කියන්නට යෙදුණා. ඒ ප්‍රකාශය සත්‍යයක්ය කියා මා කල්පනා කරනවා. ඒක සත්‍යයක් නම් ඒකට හේතුවකුත් තියෙනවා. හේතු මොනවාද කියා සොයන්නට නම් ලංකාවේ ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තයේ ඉතිහාසය ගැන ටිකක් කියන්නට ඕනෑ. බැරුරුම් හේතුවක් තියෙනවා. ඒ හේතුව මේකයි.

මා හිතන හැටියට 1948 දී, එවකට මේ රටේ අගමැති වශයෙන් සිටි ඩී. එස්. සේනානායක මහතා ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තය පිළිබඳව එක්තරා ක්වෝටා ක්‍රමයක් ඇති කළා. ක්වෝටා ක්‍රමය ඇති කළේ ලාංකික කර්මාන්ත ආරක්ෂා කිරීමේ අදහසිනුයි. දැනුත් ක්වෝටා ක්‍රමය ඇති කරන්නේ ඒ අදහසිනුයි. ස්වීඩන් ජාතිකයන්ට අයිති ගිනිපෙට්ටි කර්මාන්තශාලාව—අලියා ගිනි පෙට්ටි කර්මාන්තශාලාව—ඒ කාලයේත් කැළණියේ තිබුණා. ඒ කාලයේ එය ස්වීඩන් ජාතිකයන්ටම අයිතිව තිබුනත් අද එහි කොටස් ලාංකිකයන්ටත් ලැබී තිබෙනවා. එහෙත් තවමත් එහි කොටස් සියයට 50 කට වඩා අයිති ස්වීඩන් ජාතිකයන්ටයි. ඔය ප්‍රශ්නයට මුහුණ දෙන්නට තමයි, ඩී. එස්. සේනානායක මහතා ඒ කාලයේදී ක්වෝටා ක්‍රමයක් ඇති කළේ. ලාංකිකයන්ට යම්කිසි තැනක් දෙන්නයි එය කළේ. ස්වීඩන් කාරයන්ට අයිති කර්මාන්තශාලාව ඉතා දක්ෂ ලෙස පවත්වාගෙන යන එකක්. කාටවත් ඒක සමග තරඟ කරන්නට බැහැ. අද ඒ තත්ත්වය ඒකයි. ලාංකික කර්මාන්ත ශාලාවලටත් යම්කිසි ධෛර්‍යයක්, ඉඩකඩක් ලබා දීමෙන් ඒ කර්මාන්තය දියුණු වී ඒ කර්මාන්ත ශාලාවලටත් ස්වීඩන් ජාතිකයන්ගේ කර්මාන්තශාලාවේ තත්ත්වයට එන්නට පුළුවන් වේය කියා ඩී. එස්. සේනානායක මහතා සිතන්නට ඇති. ස්වදේශීය කර්මාන්තයකට ආරක්ෂාව සැලසීමක් වශයෙන් ක්වෝටා ක්‍රමයක් ඇති කරනවා නම් එහි අවසාන අරමුණ විය යුත්තේ එයයි. මුලින් ස්වදේශීය කර්මාන්ත ශාලාවේ ආරක්ෂාව සඳහා ක්වෝටා ක්‍රමය ඇති වුණත්, ඒ ස්වදේශීය කර්මාන්තශාලාව දියුණු වුනාට පසුව ඒ ආරක්ෂාව නැතිව වුණත්, විදේශිකයන්ට අයිති කර්මාන්ත සමග තරඟ කර තමන්ගේ භාණ්ඩ මහජනයාට විකුණන්නට පුළුවන් වන්නට ඕනෑ. මේ ක්වෝටා ක්‍රමය ඇති කර තිබෙන්නේ සමහර විට ඒ නිසා වන්නට ඇති. එහෙත් ඒ අදහස නම් ඉෂ්ට වී නැහැ. අද විදේශික කර්මාන්ත ශාලා දෙකක් තිබෙනවා යයි මා හිතනවා. එකක් 'අලියා' ගිනි පෙට්ටි කර්මාන්ත ශාලාවයි. "කාක්කා" ගිනි පෙට්ටි සාදන කර්මාන්ත ශාලාව ඉන්දියානු ජාතිකයකුට අයිති යයි මා කල්පනා කරනවා. මේ හැර ලාංකිකයන් කිප දෙනකුත් ගිනි පෙට්ටි කර්මාන්තයේ යෙදී සිටිනවා. එහෙත් අවාසනාවකට මෙන් ලාංකිකයන්ගේ කර්මාන්ත දියුණු වී නැහැ. මට පෙනී යන අන්දමට නම් ලාංකිකයන්ගේ කර්මාන්ත කවදාවත් දියුණු වන්නේ නැහැ. ඇත්ත තත්ත්වය ඒකයි. මෙතෙක් වැඩ කර තිබෙන ආකාරය දෙස බලන විට අපට ඒක පෙනෙන්නට තිබෙනවා. නිදහස් තරඟයකදී "අලියා" ගිනි පෙට්ටි සමග තරඟ කොට තමන්ගේ ගිනි පෙට්ටි විකුණා ගන්නට ලාංකික කර්මාන්තකාරයන්ට පුළුවන්කමක් නැහැ. තරඟය පැත්තකින් තබමු. මහජනයාට විකුණන්නට පුළුවන් ගිනි පෙට්ටි සාදන්නටවත් ශක්තියක් ඒ ලාංකික කර්මාන්ත කාරයන්ට නැහැ. මේ ප්‍රශ්නයට මූලික හේතුව ඒකයි. පිටරටින් ගෙන්වන අමු ද්‍රව්‍ය හරි හැටි පාවිච්චි වන්නේ නැතැයි දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ජයකොඩි මයා.) කීවා. ඇත්තෙන්ම ලැබී තිබෙන අමු ද්‍රව්‍ය පාවිච්චි කර ගිනි පෙට්ටි නිෂ්පාදනය කළත් ඒවා විකුණා ගන්නට බැරි බව නම් පේනවා. මහජනයා ඒ ගිනි පෙට්ටි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගිනිකූරු නිෂ්පාදන නිවේදනය

ගන්නට කැමති නැහැ. අද කවුරුනුත් ඉල්ලන්නේ "අලියා" ගිනි පෙට්ටියි. වෙනත් ගිනි පෙට්ටි මිළ දී ගන්නට මහ ජනයා කැමැත්තක් දක්වන්නේ නැහැ. සමහර විට ලාංකික කර්මාන්තකාරයන්ගේ ගිනි පෙට්ටිවල කූරු පත්තු වන්නේ නැහැ. පත්තු වුණත් ගිනි ගන්නවා. ඒ ගිනි පෙට්ටි විකුණා ගන්නට බැරිවීමේ ප්‍රශ්නය විසඳීමට, කෝටා ක්‍රමයක් යොදවා උදව් කරනවා. මහජනයා ප්‍රිය නොකරන ගිනි පෙට්ටි මහජනයාට විකිණීමට දැන් හැමෝම කුමන්ත්‍රණයක් කරගෙන යනවා.

වර්ෂයකට ගිනි පෙට්ටි කේසස් 36,000 ක් සෑදීමට නියම කර තිබෙන බව ගරු ඇමතිතුමා කීවා. ගිනි පෙට්ටි කේසස් 36,000 ක් ප්‍රමාණවත් නොවන බව එතුමාම පිළිගන්නවා ඇති. යම්තම් හෝ පිරිමසා ගැනීම සඳහා නම් ඒ කේසස් 36,000 ම හොඳට පත්තු වන ගිනි පෙට්ටි වලින් යුක්ත විය යුතුයි. එහෙත් දැනට තිබෙන ගිනි පෙට්ටි බොහොමයක් බාල තත්ත්වයේ ඒවා නිසා ඒ කේසස් 36,000 කිසි සේත් ප්‍රමාණවත් වන්නේ නැහැ. හොඳ ගිනි පෙට්ටි ගන්නට නැති නිසා මිනිසුන් බාල ගිනි පෙට්ටි ගන්නවා. "අලියා" ගිනි පෙට්ටියක් ගන්නට නැත්නම් බාල ගිනි පෙට්ටි ගන්නවා. රජයත් මේ කුමන්ත්‍රණයට සම්බන්ධ වී සිටිනවා. මහජනයා ප්‍රිය නොකරන, පත්තු නොවන ගිනි පෙට්ටි මිළ දී ගැනීමට රජයත් මහ ජනයාට බල කරනවා. ඒකයි, මෙතැන සිදු වන්නේ. මේ කුමන්ත්‍රණය නැත්නම් ජාවාරම කරගෙන යන පිළිවෙළ මේකයි: "අලියා" ගිනි පෙට්ටි සමාගමේ නිෂ්පාදනය කේසස් 20,000 කට වැඩි කර තිබෙනවා. මේ ගිනි පෙට්ටි ඒ සමාගම විකුණන්නේ නැහැ. ඒවා විකිණීම නැත්නම් බෙදා හැරීම තවත් ලාංකික සමාගමකට භාර දී තිබෙනවා. ඒ සමාගම නම් දොන් කරෝලිස් සමාගමයි. ලංකා ගිනි පෙට්ටි සමාගමේ ගිනි පෙට්ටි, එනම් "අලියා" ගිනි පෙට්ටි, බෙදා හරින්නේ දොන් කරෝලිස් සමාගම මගිනුයි. දොන් කරෝලිස් සමාගමත් මේ ජාවාරමට, එනම් බලහත්කාරයෙන් මහජනතාවට බාල ගිනි පෙට්ටි විකිණීමේ ජාවාරමට, එකතු වී තිබෙනවා. කොහොමද? බාල ගිනි පෙට්ටිත් යම්කිසි ප්‍රමාණයක් ගන්නේ නැත්නම් දොන් කරෝලිස් සමාගම වෙළඳුන් ඉල්ලන "අලියා" ගිනි පෙට්ටි ප්‍රමාණය සපයන්නේ නැහැ. "අලියා" ගිනි පෙට්ටිත් සමග වෙළඳුන් අර බාල ගිනිපෙට්ටිත් යම්කිසි ප්‍රමාණයක් ගන්නට ඕනෑ. ඒ අනුව බාල ගිනි පෙට්ටි නිෂ්පාදනය කරන ඒ ලාංකික සමාගම් අයිතිකරුවන් දොන් කරෝලිස් සමාගම මාර්ගයෙන් තමන්ගේ බාල ගිනි පෙට්ටි මහජනතාවට බලහත්කාරයෙන් විකුණන්නට මාර්ගයක් සොයාගෙන තිබෙනවා.

ගිනි පෙට්ටි බෙදා හැරීම සම්පූර්ණයෙන්ම භාර වී තිබෙන්නේ දොන් කරෝලිස් සමාගමටයි. ඔය සුළු ප්‍රමාණයක් සමුපකාර තොග වෙළඳ ආයතනය මගිනුත් බෙදා හරිනවාද කියා මා දන්නේ නැහැ. නමුත් සාමාන්‍යයෙන් මේ රටේ ගිනි පෙට්ටි බෙදා හරින්නේ දොන් කරෝලිස් සමාගම මගිනුයි. දොන් කරෝලිස් සමාගම "අලියා" ගිනි පෙට්ටිත් බෙදා හරිනවා; විකුණන්නට අමාරු බාල ගිනි පෙට්ටිත් බෙදා හරිනවා. ඉතින් සිල්ලර වෙළඳුන් අපට අසූවල් ප්‍රමාණයක් "අලියා" ගිනි පෙට්ටි ඕනෑය කිව්වාම, ඒ ප්‍රමාණය දෙන්නට නම් අසූවල් ප්‍රමාණයක බාල ගිනි පෙට්ටිත් ගත යුතුය කියා දොන් කරෝලිස් සමාගම බල කරනවා. කොන්දේසියක් දමනවා. ඒ කොන්දේසිය අනුව බාල ගිනි පෙට්ටිත් නොගත්තොත් විකිණීමක් නැහැ. ඒ අනුව බාල ගිනි පෙට්ටි සාදන අය විකුණන්නට බැරි ඒ බාල ගිනි පෙට්ටි දොන් කරෝලිස් සමාගම මාර්ගයෙන් බලහත්කාරයෙන් වෙළඳුන්ට දෙනවා. මේක දොන් කරෝලිස් සමාගම ස්වදේශීය කර්මාන්ත දියුණු කිරීමේ බලාපොරොත්තුවෙන් ජාත්‍යාලයෙන් කරන දෙයක්ය කියා අපට සිතන්නට අමාරුයි. මේ වැඩ පිළිවෙළෙන් ඒ අයටත් වාසියක් ලැබෙනවා ඇති. ඇත්ත වශයෙන්ම මේක බාල ගිනි පෙට්ටි බලහත්කාරයෙන් මහ ජනතාවට විකුණන්නට තිබෙන වැඩ පිළිවෙළක්. ඒක තමයි මේ තත්ත්වයට හේතුව. අද සිද්ධවන්නේ ඒකයි.

බාල ගිනි පෙට්ටි සාදන කුඩා සමාගම්වලට කොපමණ අමු ද්‍රව්‍ය දුන්නත්, ආධාර දුන්නත්, දෙන ක්වෝටා එක වත් සාදන්නට බැහැ. දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා පෙන්වා දුන් කාරණයටත් හේතුව ඒකයි. ඒ බාල ගිනි පෙට්ටි

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

සාදන කුඩා සමාගම්වල ක්වෝටා එක සාදන්නට විදේශීය විනිමය වෙන් කර පිටරටින් අවශ්‍ය අමු ද්‍රව්‍ය සියල්ලම ලැබෙනවා. නමුත් ඔවුන්ට ඒ ක්වෝටා එකවත් සාදන්නට බැහැ. කවදාවත් ඒ ක්වෝටා එක සැදෙන්නෙත් නැහැ. ඒ මිනිසුන්ට ඒකවත් කරන්නට පුළුවන් කමක් නැහැ. දෙන ක්වෝටා එකටත් අඩුවෙන් තමයි ඒ අය නිෂ්පාදනය කරන්නෙ. මට පෙනෙන හැටියට, දැනට තිබෙන තත්ත්වය ඒකයි. මේ තත්ත්වය වෙනස් කරන්නට ඕනෑ.

අපේ රටේ මිනිසුන්ට හොඳ ගිනි පෙට්ටි සපයන්නට ඕනෑ. හොඳ ගිනි පෙට්ටි සාදන්නට පුළුවන් ආයතනයක් රටේ තිබෙනවා නම් ඒ ආයතනයෙන් අප ඒ ප්‍රයෝජනය ගන්නට ඕනෑ. ගරු ඇමති තුමා ලියවිල්ලක් කියෙව්වා. ඒ ලියවිල්ල යටතේ ලංකා ගිනි පෙට්ටි කර්මාන්ත ශාලාවට නැත්නම් "අලියා" ගිනි පෙට්ටි නිෂ්පාදනය කරන ඒ විදේශික සමාගමට, කේස් 20,000 කට වඩා සෑදිය නොහැකිය කියා තිබෙන සීමාව මුලින් ඉවත් කර තිබුණා යයි කියන්නට යෙදුණා. එහෙම වඩා හොඳ ගිනිපෙට්ටි පාවිච්චි කරන්නට අවස්ථාවක් ලැබෙන්නට තිබුණා. නමුත් ඒ තීරණය නැවතත් වෙනස් කර තිබෙනවා. වෙනස් කරන්නට ඇත්තේ, මා සිතන හැටියට, එයින් අනික් සුළු කර්මාන්ත ශාලාවලට පහරක් වදිනවාය කියා කල්පනා කරන නිසා වෙන්නට ඇති. සුළු කර්මාන්ත ශාලා අයිතිකරුවන්ගේ බලපෑම නිසා ඒ තීරණය යළිත් වෙනස් කළා වෙන්නට ඇති. එම නිසා වෙන්න ඇති, නැවතත් ප්‍රශ්නය විසඳීම කල් දමා තිබෙන්නෙ. විදේශීය කර්මාන්ත ශාලාවලට මේ කටයුත්ත වඩා හොඳට කරන්නට පුළුවන්කම තිබුණත්, ඒ පොඩි කර්මාන්ත ශාලාවලට වඩා ලාභයට සහ සතුටුදායක ආකාරයකට ගිනි පෙට්ටි නිෂ්පාදනය කරන්නට පුළුවන්කම තිබුණත්, එවැනි තත්ත්වයක් තිබීමෙන් ස්වදේශීය කර්මාන්ත ශාලාවලට පහරක් වදින්නට පුළුවන්ය, එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වන්නට ඉඩ නොදීය යුතුය, යන අදහස උඩ අර තීරණය වෙනස් කරන්නට ඇත කියා මා කල්පනා කරනවා. එසේ නම් මීට කෙටි විසඳුමක් තිබෙනවා. "අලියා" ගිණිපෙට්ටි කොම්පැණිය කියන නමින් එක්තරා ගිණිපෙට්ටි කොම්පැණියක් තිබෙනවා. ලංකාවට වුවමනා කරන ගිණිපෙට්ටි සම්පූර්ණ ප්‍රමාණයම සකස් කර දෙන්නට ඒ සමාගමට පුළුවනි. ඒ තරම් බලවත් යන්ත්‍ර ඒ උදවිය ළඟ තිබෙනවා. එහෙත් එම කටයුත්ත කරන්නට ඇයි අපි ඔවුන්ට ඉඩ නොදෙන්නේ ? එම ආයතනය විදේශීය ආයතනයක් වන නිසායි, අපි එම අවස්ථාව ඔවුන්ට නොදෙන්නේ. එසේ කළොත් ස්වදේශීය ආයතන නැති වී යනවා.

මෙම තත්ත්වය නැති කරන්නට හැකි විසඳුමක් තිබෙනවා. අපි මේ විදේශීය ආයතනය ස්වදේශීය ආයතනයක් කරමු. අපි මෙය ජනසතු කරමු. ජනසතු කර එතන කරන වැඩ ප්‍රමාණය වැඩි කරමු. එසේ කර ලංකාවට වුවමනා තරම් ගිණිපෙට්ටි සාදමු. එතකොට එම කර්මාන්තය විදේශීය එකක් වන්නේ නැහැ. අපේ එකක් වෙනවා. අපි එම ආයතනය ජනසතු කර සාධාරණ වන්දියක් ඒ උදවියට ගෙවමු.

එක්තරා කාරණයක් කෙරෙහි මෙම අවස්ථාවේදී ගරු මුදල් ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන්නට කැමතියි. මේ ආණ්ඩුවට විරුද්ධව ලොකු චෝදනාවක් එල්ල වී තිබෙනවා. එම චෝදනාව නම් "මේ රටේ ඔක්කොම ජනසතු කිරීම් කළේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව මිස මේ ආණ්ඩුව නොවේය ; මේ ආණ්ඩුව එකම ජනසතු කිරීමක්වත් කළේ නැත" යන්නයි. තමුන්නාන්සේලා නිතරම ධනපති අධිරාජ්‍යවාදීන් පස්සේ යනවාය කියනවා. තමුන්නාන්සේලා විශේෂයෙන්ම අධිරාජ්‍යවාදීන්ට අයත් දේවල් ජනසතු කරන්නට බිය වෙනවා යැයි තමුන්නාන්සේලාට චෝදනා මුඛයෙන් කියනවා. එම චෝදනාවේ සත්‍යයක් නැතැයි තමුන්නාන්සේලාට පෙන්වන්නට වුවමනා නම් මෙන්න ලොකු අවස්ථාවක්. ස්වීඩනයයි කියන්නේ අපේ රට වැනි කුඩා රටක්. ඒ උදවිය සමග හැප්පෙන්නට ගියාට ආධාර එහෙම නවතින්නේ නැහැ. එම නිසා ඔවුන්ගේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අලියා ගිණිපෙට්ටි ආයතනය ජනසතු කරන්නට තමුන්නාන්සේලාට පුළුවනි. බිය නොවී එය කරන්නට පුළුවනි. මේ කර්මාන්ත ඇමතිතුමා නම් කවදාවත් ඒකට විරුද්ධ වන එකක් නැහැ. එතුමා ඊට සතුටු වෙනවා ඇති. විරුද්ධ වෙනවා නම් විරුද්ධ වන්නේ අනික් උදවියයි. ස්වීඩනය කුඩා රටක්. අමෙරිකාව වාගේ නොවෙයි. බිය නැතුව ගිහිල්ලා පොල්ලක් වනලා මේක ජනසතු කරන්න.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

හැප්පෙනවා නම් ලොකු උදවිය එක්ක හැප්පෙන්න ඕනෑ.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

තමුන්නාන්සේලා ඒවා කරන්නට ලැස්ති නැහැනෙ. පොඩි මිනිස්සුත් එක්ක හැප්පුණාම ලොකු ගෝසාවකුත් කරන්නට පුළුවනි. "ජනසතු කරන්නේ නැතැයි කියා ශ්‍රී ලංකා කාරයෝ කියනවා; එහෙත් බලපල්ලා අපි ජනසතු කිරීමක් කළා" කියා පෙන්වා දී ලබන මැතිවරණයටත් එය ලොකු ආයුධයක් කර ගන්නට පුළුවනි. මට වුවමනා කරන්නේ මහජනතාවට හොඳ ගිණිපෙට්ටියක් ලබා දෙන්නටයි. තමුන්නාන්සේලා අතට හොඳ ඉලෙක්ෂන් ආයුධයක් දීලා වුවත් මහජනතාව අතට හොඳ ගිණිපෙට්ටියක් ලබා දෙන්නට පුළුවන්කම තිබෙනවා නම් අපි ඊට කැමතියි.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

අපි බලයේ තියන්න; කරන්නට හැකි සේරම කරනවා.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

කරන්න පුළුවන් නම් මේක හොඳ වැඩක්. අපි කියන දේවල් බාර ගෙන කරන්න. ඔන්න අපි මේකෙදි තමුන්නාන්සේලාට සහාය දෙනවා. [බාධා කිරීමක්] ස්වීඩනය වැනි කුඩා රටක් සමග හැප්පෙන්නත් ඔච්චර බය නම් මොකද කරන්නේ? ඒ තරමටවත් ධෛර්‍ය්‍යයක් ඇති කර ගන්නැයි මා ඉතා ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ඔය විධියේ අවවාද තමයි දුන්නේ.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

මට පෙනෙනවා තව ටික කලක් යන තුරු මේ රටේ මහජනතාවට හොඳ ගිණිපෙට්ටියක් නොලැබෙන බව. ඒ උදවියට තව ටිකක් ඉවසන්නට සිදු වෙනවා. අපි දෙන උපදෙස් පිළිගන්නට මේ අය සූදානම් නැහැ.

නිදසුනක් වශයෙන් මා එක කාරණයක් පෙන්වා දෙන්නට කැමතියි. 1962 දී උත්තර මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ ඩොරික් ද සූසා සෙනෙට් මන්ත්‍රීතුමා විසින් කරන ලද ඉල්ලීමක් පිට—එතුමා තද ඉල්ලීමක් කළාය කියා මා සිතනවා—රජයේ ප්‍රතිපත්තිවල යම්කිසි වෙනසක් කළා. එසේ කර ගිණිපෙට්ටි බෙදා හැරීමේ කටයුතු තෙන් බාගයක් සී. ඩබ්ලිව්. ඊ. එකට භාර දුන්නා. දෙන් කරෝලිස් සමාගම කරන සෙල්ලම් සතොස දන්නේ නැහැ. මා කලින් කී අන්දමට දෙන් කරෝලිස් සමාගම අලියා ගිණිපෙට්ටි එක්තරා ප්‍රමාණයක් දෙන්නේ බාල ගිණිපෙට්ටි එක්තරා ප්‍රමාණයක් මිළදී ගන්නා වෙළඳුන්ට පමණයි. සතොස මේ සෙල්ලම නොදැන අවංකව ගිණිපෙට්ටි බෙදන්න ගිය නිසා සිදු වුණේ මොකක්ද? අලියා ගිණිපෙට්ටි බෙදුණා. අනික් ගිණිපෙට්ටි ගොඩ ගැසුණා. අනික් වර්ගවල ගිණිපෙට්ටි මිළ දී ගන්න කවුරුවත් කැමති නැහැ. ඉන් පසුව ගිණිපෙට්ටි බෙදා හැරීමේ කටයුත්ත සතොස අත්හැර දැම්මා. දැන් නැවත වරක් දෙන් කරෝලිස් සමාගම මගින් ඒ කටයුත්ත කරගෙන යනවා. මෙයින් හොඳ හැටි පැහැදිලි වෙන්නේ මා මුලින් කී කාරණයේ සත්‍යතාවයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

බාල වර්ගවල ගිණිපෙට්ටි ගන්න කවුරුත්වත් කැමති නැහැ. කවුරුත් කැමති අලියා ගිණිපෙට්ටි මිළදී ගන්නයි. ඒ නිසා අපි මේ තත්ත්වය පිළිගෙන මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්නට පුළුවන් වන ආකාර යට ක්‍රියා කරමු. තරඟයක් කළොත් අනික් සමාගම් වසා දමන්න සිද්ධ වෙනවා. මගේ ඉල්ලීම පිළිගෙන අලියා ගිණිපෙට්ටි සමාගම ජනසතු කර මේ රටේ මහජන තාවට හොඳ ගිණිකූරු ඇති, පත්තු කරන විට අත නොපිච්චෙන හොඳ ගිණිපෙට්ටි යක් සපයන්නට ක්‍රියා කරන මෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා. එවිට "මේ මිනිසුන් ජන සතු කරන්නට ලැහැස්ති නැහැ ; විදේශික යන්ට යට වී සිටිනවා" යයි විරුද්ධ පාර්ශ් වයේ සිටින අපි ඉදිරිපත් කරන චෝදනා වලිනුත් බේරෙන්නට තමුන්නාන්සේලාට අවසථාව ලැබෙනවා. අපි ස්වීඩන් කාරයන් සමග හැප්පී ගිණිපෙට්ටි කර්මාන්තශාලාව ජනසතු කළාය කියා මහජනයාට කියන් නටත් පුළුවනි. ස්වීඩනය තිබෙන්නේ කොහෙද කියා අපේ රටේ සාමාන්‍ය මිනිසුන් දෙන්නේ නැහැ. ඔවුන් සිතන්නේ සමහර විට ස්වීඩනය තිබෙන්නේ ඇමෙරිකාවේය කියයි. ස්වීඩනය කුඩා රටක් බව ඒ උදවිය දන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මීට පෙර තිබුණු ආණ්ඩුව වගේම මේ අපේ ජාතික ආණ්ඩුවත් යෝධයන් එක්ක හැප්පීමට තරම් නිර්භීත කමක් තිබෙන ආණ්ඩුවක් යයි හිතාගෙන මහජනයා තමුන්නාන් සේලාට ඡන්දයත් දෙයි. ඒ නිසා—නිකම් අතපත නොගා—මේ වර්ෂය තුළ ඒ කටයුත්ත කර මේ ප්‍රශ්නයට නියම විස දුමක් ඇති කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

අ. භා. 6.30

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr N. M. Perera)

There are one or two points I want to refer to.

According to the regulation of the Hon. Minister I remember reading that the banderol charges vary with the quantity of matches in each box. I think this also obtained in the past. I do not know whether this is a new proposition. Previously also this same regulation obtained.

I want to ask the Hon. Minister to reconsider this position because, although there is a difference in the banderol charge depending on the number of match sticks in the box of matches, actually if a person produces a box of matches with only 25 match sticks he pays less duty by way of banderol charge but he will charge the consumer the same price as if the box contained 50 match sticks.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

The price control order is there.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr. N. M. Perera)

But that never operates. I am wondering whether it is not wiser for us in the future to have only one charge and to get all match manufacturers to produce matches with 50 sticks in each box. If you permit these varying charges what normally happens is that the consumer is mulcted. When a person buys a box of matches he does not stop to open the box and count the number of match sticks. Only when he uses it will he break the band and then find there are only 25 or 30 or 40 match sticks ; and he still pays 5 cents for a box, although the actual duty may be less. It is very difficult to control this.

I am wondering whether in the future it would not be wiser for us to see that all boxes of matches have a prescribed number of match sticks. Otherwise control is very difficult and the consumer does not benefit at all.

The second point is that, although the Bureau of Standards has laid down various conditions which the manufacturers must fulfil, I read in the papers—I do not know whether I am right or wrong—that it is not obligatory on the part of the industry to keep to these standards.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Till I declare that they come under the regulations. I can declare that any industry should maintain the standard laid down, and then they can be prosecuted if they do not maintain that standard.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr. N. M. Perera)

What the Hon. Minister says is that if an industry does not stick to the standard laid down, then at a certain stage he can bring that industry under his regulation and thereafter they can be prosecuted for not maintaining the standard. There may be a defect in the ordinance. I wonder whether it is not wiser to lay down that as soon as the standard is published all such industries should conform to that standard ; otherwise they will run the risk of prosecution.

The task of prosecuting them is also difficult. It is better for the Hon. Minister to take the power to place restrictions like reducing the import quotas for industrial raw materials and so on. These restrictions are much more effective than charging them in courts. Actually, in the courts they get off with a warning or with a small fine. It is much better for the Hon. Minister to take the power and say, " I will not give you any further facilities in the shape of taxation relief, permits, and so on, " or the facilities may be withdrawn by the Hon. Minister. That would be more effective.

Quite apart from that I should like to support what the hon. Member for Panadura (Mr. Leslie Goonewardene) said. I listened carefully to the figures given by the Hon. Minister. I find that working two shifts the Ceylon Match Company can produce nearly 30,000 cases a year. Working three shifts they can produce all that is wanted. The total quota of good matches is 36,000 cases. Assuming a certain percentage of bad matches, he has estimated the figure at 46,000 cases. Actually, therefore, if you allow the Ceylon Match Company to work three shifts they will produce the total quota of good matches.

It is understandable that any consumer will ask for an " Elephant " box of matches, because he can be sure of at least 50 to 75 per cent of the matches lighting, but in the case of the other brands one can put it down to 15 to 20 per cent, and if you get a " Kaka " box of matches you are finished! In the case of a " Kaka " box of matches, I do not think one out of ten sticks will light.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

That is a foreign company.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரோரா)
(Dr. N. M. Perera)

I think they are T. R. P. holders. One of our Ministers is also a producer of matches. I do not want to make any adverse comments on that.

But we must seriously consider how long this state of affairs can go on. My good Friend the Minister and I are partly responsible for starting this quota system. We then thought we should give certain units a chance to make good but we did not think that they should be given that chance for generations. If we continue to give them this protection we would be bolstering up inefficiency and bad standards. The company that showed some sort of improvement was the Moratuwa Match Manufactory but at a certain stage they showed no further progress.

The Elephant Company has improved year after year. They have got down modern machinery, and they can now produce all the requirements of the country.

We have been reluctant to lift the quota system because a large number of persons would go out of employment. But I do think that it

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

is time we solved the problem of units producing bad matches. How much longer are we going to assist the inefficient units in this way? I think it is time we told them that unless they improved the quality of their product within a specified period of time drastic steps will be taken.

The hon. Member for Panadura (Mr. Leslie Goonewardene) said that one solution would be for the Government to take over the Swedish Match Manufacturing Company and to treat it as a national venture. That is a matter that the Hon. Minister might look into and consider very carefully. Then the problem of a non-national venture having a monopoly will not arise.

I suggest to the Minister that hereafter each box of matches should have a banderol and that there should be fifty sticks in each box. Control will then be easier. You know how control takes place. I think these inspections do not take place often enough. Those are matters that the Minister might look into.

අ. භා. 6.40

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

I am very grateful to the hon. Member for Divulapitiya (Mr. Jayakody), the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) and the hon. Member for Panadura (Mr. Leslie Goonewardene) for the very valuable comments they made.

I myself agree that this industry has had a fairly long time to get on its feet and conform to certain standards, but of course if we take drastic steps there is a possibility of a number of these units going out of production. They will not be able to continue to function, with the result that there will be a good many thrown out of work.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Amalgamation is a good thing, I think.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

I think the process of amalgamation is going on and I am inclined to believe that only the efficient units will exist after that time.

There is no quota at present, in the sense that you can produce up to 20,000 cases. Even Lambakarana can produce 20,000 if he has the capacity and instals the machinery.

Personally I am against taking power to impose conditions with regard to raw material and other things. It is better to prosecute. Our standards are now known. If they do not conform to the standards, I can promise this House—and I can tell the hon. Member for Yatiyantota —that there will be no hesitation on my part to prosecute some of the people who do not conform to those standards, and that might have some salutary effect. In Ceylon the standards are compulsory, unlike in England and in India. So if they do not conform to these standards, I can promise this House that action will be taken to see that they do, and by that method we may be able to eliminate the inefficient and those who do not conform to the standards.

The hon. Member for Panadura made a statement that Don Carolis & Sons are distributors of all matches. No. They are distributors of only the "Two Elephants". They do not distribute all types of matches. That is the information I have.

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.
(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)

Only "Elephant" matches?

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

They distribute only the "Two Elephants". That is the information I have.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

That is not correct. I think you better check up on that.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

That is the information we have in the Ministry and it is generally correct.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

ලංකා තෙල් හා මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය: වාර්ෂික වාර්තාව

இலங்கை எண்ணெய், கொழுப்புக் கூட்டுத் தாபனம்: வருடாந்த அறிக்கை

CEYLON OILS AND FATS CORPORATION: ANNUAL REPORT

අ. භා. 6.44

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

I move,

"That in terms of Section 30 (2) of the State Industrial Corporations Act, No. 49 of 1957, the Report of the Board of Directors of the Ceylon Oils and Fats Corporation being a Report incorporating the Auditor's Report, the Auditor-General's comments, the Profit and Loss Account and the Balance Sheet for the year 1964-65 which was presented on August 10, 1968, be approved."

This is the first year that we started making profits after a very long period and it is not such a bad performance.

I am reading from page 189 of the report for 1964-65:

"Notwithstanding the deficiencies outlined above, which needed urgent remedial action, the year under review was a landmark in the hitherto depressing financial history of the Corporation. It was also a turning point in its development. At the close of this Financial Year, the Corporation had registered, for the first time, a nett profit of Rs. 215,431.75 as opposed to a nett loss of Rs. 430,433.10 in the previous financial year. The position in all previous years and the year under review are set out in Table V."

That is, in 1959-60 the net loss was Rs. 1,670,270; in 1960-61 it was Rs. 1,331,327; in 1961-62 it was Rs. 133,397; in 1962-63 it was Rs. 476,624; in 1963-64 it was Rs. 430,433. This is the first year we are making a profit since 1959-60.

So it is a considerable improvement on its past performance under other Governments as well as this Government.

Page 190:

"In the year under review, while output of poonac increased, the percentage utilization of capacity in the Oil Mill Section declined..."

This is a distinct improvement, and during the last year, 1964-65, and in subsequent years, reorganization of the corporation has taken place. We had the views of a very eminent technologist in this field, Dr. Reddy, and he reported that it is possible to use even the old machinery without importing new ones. The plant is working now. We are exporting not only oil but fatty acids as well.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Glycerine too.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Yes, and earning very valuable exchange. Then we have experimented with ruber seed, and it is the view of the corporation that it is possible to produce a salad oil from rubber seeds. All the toxicity can be removed, and we can produce an excellent salad oil. I do not know whether hon. Members of the Opposition would like to taste some of it, whether we should not distribute it among Members of the Opposition. We might try it on them!

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Before the toxicity is removed!

සිරිමාවෝ ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මිය. (අත්තනගල්ල)
(திருமதி சிறிமாவோ ஆர். டீ. பண்டாரநாயக்க—அத்தனகல்ல)
(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike—Attanagalla)

He wants to make us the guinea pigs.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டி. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Ladies, I am told, are very fond of salad oils.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

Maybe the ladies on your side!

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டி. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

If necessary we can see that it reaches your home.

Then, as a matter of fact, we are recovering from poonac what is known as industrial oil. A good many sections of the plant which were not working are now working satisfactorily. The provender plant is earning a very good profit and we have taken steps to set up a second provender plant because the demand for provender is increasing daily.

As a matter of fact the poultry industry depends to a large extent on good poultry food.—[*Interruption*]. I know, when I was Minister of Agriculture and Food from 1956 to 1959, we were importing eggs from India. In 1957 we imported 19 million eggs. Today we do not import any eggs, largely as a result of the exertions of this corporation which provides a very good poultry food.

Then there was the question of providing a very good food for cattle. That is also a very important part of the work of the Oils and Fats Corporation.

I do not want to speak at length on this matter, but I think the corporation has been adequately reorganized. We have had the advice of a very eminent technologist, Dr. Reddy, and it is working satisfactorily. The second provender plant will be set up very soon.

Other steps for reorganizing the place are being taken. As a matter of fact, the place looked God-forsaken when I visited it some years ago. There were stacks and stacks of copra, and they did not know what they had in stock. I must say that that position is no longer there today. It is being run fairly efficiently by people who understand the work. I wish hon. Members visit the place and see the work that some young scientists are doing. There is a fairly large group of young scientists doing research. They are also interested in the actual running of the corporation. As a matter of fact, we were advised to close this down by eminent specialists from abroad.—[*Interruption*]. We did not listen to them. I said, "No, we will see whether this can be run efficiently", and decided to get down Dr. Reddy. I must say he helped us to get over the difficulties that we had.

This is a corporation which in the coming years will be able to serve the needs of this country more than a good many of the other industries, particularly in the field of poultry and cattle food, and it will be earning foreign exchange. There is no point in exporting our coconut oil as it is if we have ways of splitting it into things like glycerine. And we can earn four to five times the sum we earn by exporting coconut oil.

All these problems are being studied; steps are being taken to correct the earlier errors; the place looks better. There is a team of young men, most of them science and engineering graduates, who are working there; and I think that in the coming years this corporation is going to help us to earn profits—not only to serve the needs of the poultry industry and the cattle farming industry.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.
வினா, எடுத்தியம்பப்பெற்றது.
Question proposed.

අ. භා. 6.52

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

This report of the Oils and Fats Corporation is one that this House is happy about. We can congratulate the corporation on the improvement that has been shown. I must mention this especially because we have had

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

occasion—the hon. Member for Divulapitiya (Mr. Jayakody) and myself—to meet those who are responsible for the running of the corporation in the Public Accounts Committee, and we were impressed by the fact that this is one of the corporations that has shown considerable improvement. It is, therefore, necessary, while we are ready to throw brickbats at persons, to be also ready to throw a bouquet where it is deserved.

The Hon. Minister in presenting this report, while he quite correctly praised the progress that has been made, got slightly mixed up in its history to some small extent. This was started very many years ago—not during the time of the last Government, but long before that—[*Interruption*]—and its original functioning was almost as another competitive oil expeller competing with the B.C.C. and others who were engaged in that activity. From there it developed, with the gradual dawning upon the minds of people that there are certain scientific possibilities which might be explored. There was an attempt to explore the possibility of the manufacture of margarine. There was certainly a fillip that should have been given to this—when I say " fillip " I do not mean the Hon. Minister—by the world shortage of fats, fats of vegetable origin.

In regard to the developments in the manufacture of provender I think at least the Hon. Minister might have been generous to the last Government for the ban on the import of eggs. The ban on the import of eggs and import substitution in the poultry industry commenced during the period of the last Government. One of the persons instrumental in that was, I think, the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) who raised the question of the rackets that were being resorted to by the importers of Indian eggs in this country, certain notable firms that were working large exchange rackets on the basis of import of eggs. The information, I know, was given to him by a friend of mine, which he used very well on the Floor of this House in pointing out the defects that were existing at that time.

However, the Hon. Minister quite correctly mentioned the application of new scientific techniques in this particular field. While we are very glad about that we would have been happy if the Hon. Minister had told us of some of the new experiments that have been tried there, particularly in regard to the much boosted glycerine project. We know it has been found to be successful, but we would have been very happy if the Hon. Minister had told us to what extent it is possible, as they envisaged, to collect the coconut refuse that is thrown away after domestic use. There were attempts being made or attempts suggested that some of the poorer families in the village areas would be able to earn some money by selling the coconut refuse that was thrown away after extraction of juice for domestic consumption, and that this could be used for the purpose of extraction of further glycerine. I would have been glad if the Hon. Minister had told us what further progress had been made in that direction.

There are certain directions in which the activities of this corporation could certainly be expanded. Some of the earlier losses of this corporation were due to unplanned and utterly inefficient handling of imports of meal and grain from abroad. I know there was one deal in which meal had to be imported from Pakistan and a contract was entered into with a firm in Pakistan without due regard being had to the storage conditions there, and it was found that much of it had perished and very little could be salvaged for use after the contract had been entered into. This really poses the question of further developments along the lines of import substitution—whether it is not possible for us to grow our own maize and other grain which go as ingredients into the manufacture of provender. I believe poultry food in particular requires quite a lot of maize as a constituent. I do not

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

know whether that activity would form part of the legitimate activities of the Oils and Fats Corporation or whether it could be done by some other corporation which could supply the Hon. Minister's corporation with this. But there is nothing to prevent the corporation doing that. For instance, I know that the Plywood Corporation is thinking of its own afforestation programme for the purpose of supplying its own timber——

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Forest extraction.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்஼ா)
(Mr. Bernard Soysa)

—and conserving its timber, which involves also reafforestation.

So, I do not know whether the Hon. Minister has any plans in that direction. The reports do not indicate anything very much in that way since these are really relating to the past. They do not state what is projected for the future. We would be glad, Sir, if the Hon. Minister could give this House an indication of what they intend to do in the future in these directions, particularly because we are glad of the work of this corporation.

Then, in regard to the production of oils and fats, I would like to know whether the margarine project has been given up; whether there is any attempt at supplying the needs of fat of the nation, that is, of people, quite apart from animals. Will the Hon. Minister also tell us the export possibilities in regard to glycerine? There is a need for fat for human beings in this country. We would like to know to what extent extractions from oils are possible.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Will the hon. Member take much longer?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு பெர்னட் சொய்஼ா)
(Mr. Bernard Soysa)

No, Sir. I am prepared to stop now.

එකල්හි වේලාව අ. භා. 7 වූයෙන් කටයුතු අත් සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදී.

එතැන් සිට විවාදය 1969 ජනවාරි 7 වන අඟහරුවාදා පවත්වනු ලැබේ.

அப்போது பி. ப. 7 மணியாகிவிடவே சபையின் நடவடிக்கைகள் இடை நிறுத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பெற்றது. 1969 ஜனவரி 7, செவ்வாய்க் கிழமை விவாதம் மீள ஆரம்பமாகும்.

It being 7 P.M., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.

Debate to be resumed on Tuesday, 7th January 1969.

කල් තැබීම

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

ගරු එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන (විද්‍යාත්මක පර්යේෂණ හා නිවාස ඇමති)
(கௌரவ எம். டீ. எச். ஜயவர்தன—விஞ்ஞான ஆய்வு, வீடமைப்பு அமைச்சர்)
(The Hon. M. D. H. Jayawardena—Minister of Scientific Research and Housing)

I move,

"That the House do now adjourn."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ඊට අනුකූලව අ. භා. 7.1 ට, 1969 ජනවාරි 7 වන අඟහරුවාදා පූ. භා. 10 වනතෙක් කල් ගියේ ය.

அதன்படி சபை பி. ப. 7.1 மணிக்கு, 1969 ஜனவரி 7, செவ்வாய்க்கிழமை மு. ப. 10 மணிவரை ஒத்தி வைக்கப்பெற்றது.

Adjourned accordingly at 7.1 P.M. until 10 A.M. on Tuesday, 7th January 1969.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දායක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා රු. 32.00යි. (අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි.) මාස 6කට ගාස්තුවෙන් අඩකි. පිටපතක් ශත 30යි. තැපෑලෙන් ශත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම් කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කලින් එවිය යුතුය.

சந்தா : பணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம். தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால் மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த.பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O Box 500, Colombo 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org